

56 PREMIO

56 PREMIO

56 PREMIO

NACIONAL DE

NACIONAL DE

NAC

ARTES VIS

56

ARTES VISU

56

ARTES VISUA

ARTES VISUALE

JOSÉ GAMARRA

UVALE

JOSÉ GAMARRA

JOS

JOSÉ GAMARRA

ISUA

JOSÉ GAM

JOSE C

WIA

JOC

JOSE GA



22 de agosto de 2014  
al 26 de octubre de 2014

Museo Nacional de Artes Visuales  
Tomás Giribaldi 2283  
esq. Julio Herrera y Reissig.  
Montevideo, Uruguay.

56 PREMIO  
NACIONAL DE  
ARTES VISUALES  
JOSÉ GAMARRA

Autoridades

Ministro de Educación y Cultura  
**Ricardo Ehrlich**

Subsecretario de Educación y Cultura  
**Oscar Gómez**

Director General de Secretaría  
**Pablo Álvarez**

Director Nacional de Cultura  
**Hugo Achugar**

Director de Proyectos Culturales  
**Alejandro Gortázar**

Director del Museo Nacional de Artes Visuales  
**Enrique Aguerre**

Comisión Nacional de Artes Visuales  
**Enrique Aguerre**  
**Cristina Bausero**  
**Eduardo Cardozo**  
**Lacy Duarte**  
**Ricardo Pascale**  
**Gabriel Peluffo**  
**Octavio Podestá**

Jurado  
**Claudia Anselmi**  
**Andrea Giunta**  
**Mario Sagradini**

Producción Área Artes Visuales  
**Cecilia Bertolini**  
**Verónica Herszhorn Balestra**

Montaje y diseño de montaje  
**Nicolás Infanzón**

Equipo de montaje  
**Jorge Vidal**  
**Roberto Paroldo**  
**Darío Olivera**  
**Brian Pedrozo**  
**Nicolás Rodríguez**

Diseño  
**i+D\_Diseño**

Corrección de textos  
**Graciela Cánepa**

Fotografía  
**Eduardo Baldizán**

Audiovisual  
**Mikado Films**

Comunicación  
**Equipo de Comunicación\_DNC**

Equipos técnicos  
**Vision DIRECT**

Impresión  
**Imprimex**

Agradecimientos  
**Jimena Torres (Área Letras),**  
**Área Compras\_DNC, Mediateca,**  
**Punto de Encuentro,**  
**Vision DIRECT, Espacio de Arte**  
**Contemporáneo, Equipo de Producción\_DNC**

Organiza



**mnav**  
Museo Nacional  
de Artes Visuales

## Índice

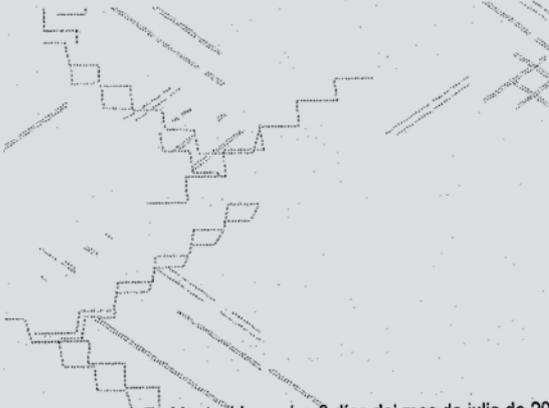
Actas de selección y premiación	8
Texto del Ministro Ricardo Erlich	15
Texto de Hugo Achugar	17
Texto del jurado	18

#### Artistas premiados

María Agustina Fernández	22
Diego Velazco	26
Paola Monzillo	28
Teresa Puppo	30
Augusto Gadea	32
Simone Coitiño	34

#### Artistas seleccionados

Natalia De León	38
Elián Stolarsky	40
Agustín Sabella	42
Alfredo Ghierra	44
Fermín Hontou (Ombú)	46
Alejandra del Castillo	48
Liliana Farber	52
Daniel Gallo	54
Santiago Velazco	56
Martha Castillo	58
Seida Lans	60
Vladimir Muhvich Meirelles	62
Alberto Lastreto Prieto	66
Rodrigo Zorrilla	70
Yvonne D'Acosta	72
Colectivo Interrupciones	74
Olga Bettas	76
Diego Píriz	80
Nuño Pucurull	82
Daniel Heide	84
Matías Nin	86
Richard Oraá	88
Javier Bassi	90
Rafael Lorente Mourelle	92
Colectivo CorTo	94
Fidel Sclavo	96
Jorge Soto	98
Gabriel Lema	100
Diego Bertorelli	102
Ricardo Lanzarini	104
Gustavo Tabares	106
Pablo Conde	108
Soledad Bettoni y Aldo Baroffio	110
Mane Gurméndez	114
Julia Castagno	116
Linda Kohen	118
El empleado del mes	120
Valeria Píriz	122
Martín Pelenur	124
Santiago Epstein	126
Paola Monzillo	128
Luciana Damiani	130
Martin Sastre	132
Gerardo Goldwasser	134
Guillermo Zabaleta	136
Francisco Tomsich	138
Pedro Tyler	140
Martín Mendizábal	142
Alejandro Cruz	144
Alejandro Palomeque	146
Alejandra González Soca	148
Federico Rubio	150
Federico Aguirre	152
Irina Raffo	154
Federico Arnaud	156
Diego Villalba	158
Santiago Grandal	160
Osvaldo Cibils	162



**ARTES VISUALES**

Dirección Nacional de Cultura **MEC**  
Uruguay Cultural

San José 1116 piso 1., Cp11100  
T +598 2983 12 61  
artesvisuales.mec@gmail.com  
www.cultura.mec.gub.uy

En Montevideo, a los 6 días del mes de julio de 2014, el jurado del 56° Premio Nacional de Artes Visuales "José Gamarra" integrado por Claudia Anselmi, Andrea Giunta y Mario Sagradini, resuelven por unanimidad que los artistas seleccionados son:

*Claudia Anselmi*

*Claudia Anselmi*

*Mario Sagradini*

- 00 06 – Natalia de León
- 00 08 – Elián Stolarsky (obra "inventario 8")
- 00 09 – Agustín Sabella (obra "fuck art")
- 00 11 – María Agustina Fernández
- 00 16 – Alfredo Ghierra
- 00 19 – Fermín Hontou (Ombu) – (obra "El tablado de mi barrio")
- 00 20 – Alejandra del Castillo
- 00 22 – Liliana Farber
- 00 23 – Daniel Gallo
- 00 24 – Santiago Velazco
- 00 26 – Martha Castillo
- 00 34 – Seida Lans
- 00 36 – Vladimir Muhvich
- 00 38 – Alberto Lastreto
- 00 45 – Rodrigo Zorrilla
- 00 50 – Ivonne D' Acosta
- 00 56 – Alejandra Parodi, Andrea Curcio y Valeria Lepa – Colectivo Interrupciones
- 00 66 – Olga Bettas

*Diego Píriz*

*Claudio Pizarro*

*Mario Epstein*

- 00 72 – Diego Píriz
- 00 75 – Nuño Pucurull
- 00 78 – Daniel Heide
- 00 81 – Matías Nin
- 00 83 – Richard Olaá
- 00 90 – Javier Bassi
- 00 93 – Diego Velazco (Obra "El otro prócer")
- 00 95 – Rafael Lorente
- 00 96 – Fernando Corbo
- 0 100 – Fidel Sclavo (Obra "cien.uno")
- 0 103 – Jorge Soto
- 0 116 – Gabriel Lema
- 0 117 – Diego Bertorelli
- 0 118 – Ricardo Lanzarini
- 0 124 – Gustavo Tabares
- 0 127 – Pablo Conde
- 0 134 – Aldo Baroffio y Soledad Bettoni
- 0 135 – Magdalena Gurméndez
- 0 140 – Julia Castagno
- 0 143 – Linda Kohen (Obra "La gran noche")
- 0 147 – Javier Abreu (Obra "Yerba Mate")
- 0 159 – Valeria Píriz
- 0 160 – Martín Pelenur
- 0 161 – Santiago Epstein (Obra "Pez vecino 2")



**ARTES VISUALES**  
 Dirección Nacional de Cultura MEC  
 Uruguay Cultural  
 San José 1116 piso 1, Cp11100  
 T +598 2903 12 61  
 artesvisuales.mec@gmail.com  
 www.cultura.mec.gub.uy





**\_ARTES VISUALES**

Dirección Nacional de Cultura MEC  
Uruguay Cultural

San José 1116 piso 1 Cp1100  
T +598 2803 12 61  
artesvisuales.mec@gmail.com  
www.cultura.mec.gub.uy



*A. Giunta*

- 0 162 – Paola Monzillo
- 0 166 – Luciana Damiani
- 0 167 – Teresa Puppo (Obra "Emanaciones Luminosas")
- 0 175 – Martín Sastre
- 0 176 – Gerardo Goldwasser
- 0 177 – Guillermo Zabaleta
- 0 186 – Francisco Tomsich
- 0 188 – Pedro Tyler ("Aun de pie")
- 0 205 – Martín Mendizabal
- 0 213 – Alejandro Cruz
- 0 217 – Alejandro Palomeque
- 0 221 – Alejandra González
- 0 230 – Augusto Gadea
- 0 237 – Simone Coitíño
- 0 238 – Federico Rubio
- 0 242 – Federico Aguirre
- 0 262 – Irina Raffo
- 0 263 – Federico Arnaud
- 0 264 – Diego Villalba
- 0 265 – Santiago Grandal
- 0 290 – Osvaldo Cibils

*Mario Sagradini / Claudia Anselmi*

*Mario Sagradini*  
MARIO SAGRADINI

*A. Giunta*  
ANDREA GIUNTA

*Claudia Anselmi*  
CLAUDIA ANSELMINI



**56 PREMIO  
NACIONAL DE  
ARTES VISUALES  
JOSÉ GAMARRA**



**ARTES VISUALES**

Dirección Nacional de Cultura, MEC  
Uruguay Cultural

San José 1116 piso 1, Cc11900  
T +598 2903 12 61  
artesvisuales.mec@gmail.com  
www.cultura.mec.gub.uy

En Montevideo a los 21 días del mes de agosto, el jurado del 56º Premio Nacional de Artes Visuales "José Gamarra", integrado por Claudia Anselmi, Andrea Giunta y Mario Sagradini, resuelven a partir de las siguientes listas de proceso de selecciones realizadas por unanimidad:

Primera selección:

Natalia de León  
Elián Stolarsky  
María Agustina Fernández  
Alfredo Ghierra  
Liliana Farber  
Yvonne D'Acosta  
Paola Monzillo  
Luciana Damiani  
Teresa Puppo  
Martín Sastre  
Guillermo Zabaleta  
Pedro Tyler  
Alejandro Cruz  
Augusto Gadea  
Simone Coitiño  
Federico Rubio  
Irina Raffo  
Federico Arnaud  
Diego Píriz  
Nuño Pucurull  
Diego Velazco  
Fidel Sclavo  
Jorge Soto  
Gabriel Lema  
Ricardo Lanzarini  
Magdalena Gurméndez  
Julia Castagno

Segunda selección:

Julia Castagno  
Martín Sastre  
María Agustina Fernández  
Augusto Gadea  
Federico Arnaud  
Teresa Puppo  
Diego Velazco  
Guillermo Zabaleta  
Pedro Tyler

*Mario Sagradini*

*Cl. Anselmi*

*Andrea Giunta*

## ARTES VISUALES

Dirección Nacional de Cultura MEC  
Uruguay Cultural

San José 1116 piso 1, Cp11100  
T +598 2902 1261  
artevisuales.mec@gmail.com  
www.cultura.mec.gub.uy



Paola Monzillo  
Gabriel Lema  
Federico Rubio  
Fidel Sclavo  
Irina Raffo  
Yvonne D'Acosta  
Simone Coitiño  
Diego Píriz  
Alejandro Cruz  
Ricardo Lanzarini

### Tercera selección

Julia Castagno  
María Agustina Fernández  
Teresa Puppo  
Diego Velazco  
Guillermo Zabaleta  
Paola Monzillo  
Gabriel Lema  
Fidel Sclavo  
Simone Coitiño  
Alejandro Cruz  
Ricardo Lanzarini  
Martín Sastre

### Cuarta selección:

María Agustina Fernández  
Teresa Puppo  
Diego Velazco  
Paola Monzillo  
Gabriel Lema  
Simone Coitiño  
Alejandro Cruz  
Augusto Gadea

Posteriormente, el jurado resuelve por unanimidad otorgar los siguientes premios:

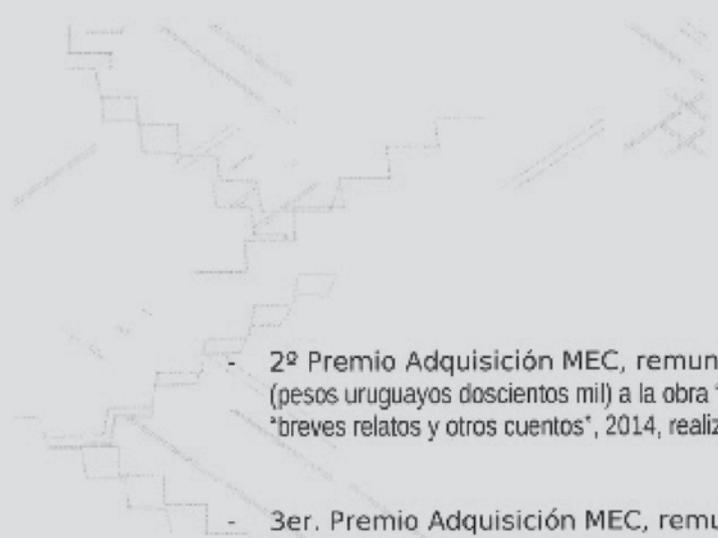
Gran Premio Adquisición MEC, remunerado con la suma de 350.000 \$ (pesos uruguayos trescientos cincuenta mil) a la obra "Miniatura, Banda Presidencial", 2014, realizada por María Agustina Fernández

- 1er. Premio Adquisición MEC, remunerada con la suma de 250.000 \$ (pesos uruguayos doscientos cincuenta mil) a la obra "El otro prócer", 2014, realizada por Diego Velazco.

*Paola Monzillo*

*Teresa Puppo*

*Diego Velazco*



**ARTES VISUALES**



Dirección Nacional de Cultura **MEC**  
Uruguay **Cultural**

San José 1116 piso 1, Cp11000  
T +598 2903 12 61  
artesvisuales.mec@gmail.com  
www.cultura.mec.gub.uy

- 2º Premio Adquisición MEC, remunerada con la suma de 200.000 \$ (pesos uruguayos doscientos mil) a la obra "Todos los nombres (políptico), del proyecto "breves relatos y otros cuentos", 2014, realizada por Paola Monzillo.
- 3er. Premio Adquisición MEC, remunerada con la suma de 150.000 \$ (pesos uruguayos ciento cincuenta mil) a la obra "Emanaciones Luminosas", 2014, realizada por Teresa Puppo
- Premio de pintura Julio Alpuy, remunerado con la suma de 200.000 \$ (pesos uruguayos doscientos mil) al tríptico "Tierra de nadie", 2014, realizada por Augusto Gadea.

El jurado resuelve otorgar una Mención Honorífica a la obra "La piba de la cámara" realizada por la artista Simone Coitiño.

*Clavio Arce*  
CLAVIO ARCE

*A. Giunta*  
ANDREA GIUNTA

*Mario Sagradini*  
MARIO SAGRADINI



Estamos compartiendo un gran momento de la cultura de nuestro país. Por eso, lo primero es agradecer a todos los artistas que han respondido a la convocatoria pues son ellos quienes le dan significación a estos premios y son ellos quienes van creando este espacio y le dan vida. En segundo, señalar a aquellos que han sido distinguidos con las distintas menciones y premios, un agradecimiento al jurado que ha hecho un gran trabajo, al Museo Nacional de Artes Visuales, a su dirección y a todo el equipo, al equipo de la Dirección Nacional de Cultura y también a todos ustedes que nos están acompañando, con quienes estamos compartiendo este momento. Este evento le da una verdadera significación a la alegría de nuestra cultura, centrados en lo que vemos y en lo que es la creación artístico-cultural en nuestro país. Creo que esto es una buena muestra de lo que está pasando, de lo que somos testigos en todas las áreas de la cultura, de las artes en todo el

territorio nacional, donde lo que estamos viendo, por un lado, es que se van renovando miradas de artistas que se van fortaleciendo, y que están apareciendo miradas y sensibilidades nuevas en todas las áreas y de mucho talento. Al mismo tiempo nosotros como ciudadanía, como sociedad, nos vamos encontrando en estos espacios, los espacios de la cultura. Por eso entendemos que este Premio tiene una significación especial. Los artistas que se van presentando y que van compartiendo su obra, y por supuesto los artistas que son distinguidos por el jurado, nos van acompañando y haciendo descubrir nuevos caminos, nos van desafiando para explorar nuevas sensibilidades y finalmente nos van mostrando de algún modo un espejo de lo que vamos siendo nosotros en esta sociedad, de mano de todos aquellos que van explorando y creando la cultura. El mundo cambia, ha cambiado y seguirá cambiando. Las artes visuales acompañan esas trans-

formaciones y esto es lo que podemos apreciar en este salón y seguramente en los que vendrán. Porque si el arte es tradición y ruptura, estos Premios han venido mostrando que de eso se trata de la innovación y de la continuidad, toda sociedad plenamente democrática muestra la convivencia de lo uno y lo otro aun en sus diferentes versiones y valoraciones.

Por todo eso creo que estamos compartiendo un formidable momento, y creo que da fuerzas tanto a los artistas en formación, a los artistas en pleno proceso creativo y a los que tienen un largo recorrido. Multiplicar esta fuerza y su voluntad de exploración se consolida en este reconocimiento que finalmente es la sociedad uruguaya la que les está dando.

Ricardo Ehrlich  
Ministro de Educación y Cultura



#### 56° Premio Nacional José Gamarra

El 56° Premio Nacional de Artes Visuales que honra al maestro José Gamarra organizado por el Ministerio de Educación y Cultura desde la Dirección Nacional de Cultura, contó con el asesoramiento de la Comisión Nacional Asesora de Artes Visuales integrada por Lacy Duarte, Octavio Podestá, Ricardo Pascale, Gabriel Peluffo, Eduardo Cardozo, Cristina Bausero y Enrique Aguerre.

El jurado encargado de la selección y posterior premiación estuvo integrado por los uruguayos Claudia Anselmi y Mario Sagradini a los que se le sumó la argentina Andrea Giunta, cuyo falló fue, en todos los casos, por absoluta unanimidad.

La seriedad y calidad tanto de los miembros de la Comisión Nacional como del jurado interviniente, permitieron asegurar transparencia y rigor en todo el proceso de premiación, actuando con total y absoluta libertad como es tradición en esta premiación.

El resultado muestra, una vez más, la variedad de estéticas, soportes y poéticas que se practican en las artes visuales de comienzos del siglo XXI en Uruguay. Es justamente, la coexistencia de la instalación con el óleo, del dibujo con la fotografía, técnicas mixtas con videos, o soportes de tela, papel, madera, metales, bordados y textiles, lo que expresa las diferentes búsquedas que nuestros artistas visuales están llevando a cabo.

Este Premio José Gamarra otorgó el «Gran Pre-

mio» a una instalación de María Agustina Fernández Raggio, una artista joven que nunca antes había sido seleccionada por jurados anteriores; así como también distinguió con el «Primer Premio» a un artista joven como Diego Velazco, quien desde la fotografía reformula el paisaje de la Plaza Independencia. El «Segundo Premio» fue otorgado a Paola Monzillo por un interesante trabajo de dibujos de pequeño formato. Al mismo tiempo, el video tuvo una singular y numerosa presencia en esta edición, siendo Teresa Puppo quien recibió el «Tercer Premio» confirmando una amplia trayectoria anterior. El Premio a una obra en pintura ofrecido por la Fundación Julio Alpay le fue otorgado a otro artista joven, Augusto Gadea, por su tríptico titulado «Tierra de nadie».

Por último, el jurado entendió pertinente otorgar una mención honorífica a Simone Coitiño por su video «La Piba de la Cámara».

En definitiva esta muestra, la más numerosa en los últimos años, reúne tanto a los premiados como a los seleccionados -entre ellos varios grandes artistas de diversas técnicas y trayectorias- constituyendo una mirada en la diversidad de prácticas y poéticas que ilustran lo que nuestros artistas están trabajando. Es posible que muchas expresiones o artistas de valor no hayan logrado estar presentes o ser seleccionados; esto siempre sucede cuando un jurado se enfrenta a una producción artística tan rica y heterogénea

como la que nos caracteriza y sorprende en un país de poco más de tres millones de habitantes. Pero esto es propio de las reglas de juego en todo Premio: los artistas, las propuestas y los criterios se transforman, como es normal y propio de todo proceso cultural.

El mundo nos atraviesa pero también las experiencias locales nos marcan. Es posible que no todo el mundo artístico coincida con la selección y con los premios; pero esto no es novedad. El disenso en el mundo del arte tiene una larga e ilustre tradición. En este caso, los más de sesenta artistas seleccionados permiten apreciar una extrema variedad de propuestas y, en el disenso o en la celebración, lo que podemos apreciar es que estamos frente a una producción cultural y a una sociedad altanamente productiva y comprometida con sus valores y sus poéticas.

La propia obra de Gamarra con sus signos de los '60 y sus cáusticas selvas del presente, muestran que el arte cambia. Y por suerte cambia. Lo peor que le puede pasar a una sociedad es que no haya cambio y que el arte no produzca polémicas. Este Premio, como la obra de Gamarra, atrapa, perturba e incita a la reflexión y a la discusión. Nadie queda ajeno.

Hugo Achugar  
Director Nacional de Cultura

MEC  
Setiembre de 2014

Seleccionar obras y adjudicar premios en un certamen de tanta importancia como el Premio Nacional de Artes Visuales de Uruguay, supone para el jurado la tarea difícil y al mismo tiempo gratificante de ver casi trescientas presentaciones, introducirse en cada una de las propuestas y discernir el conjunto que se exhibirá en las salas del Museo Nacional de Artes Visuales para aproximar al público a una selección de las obras que están realizando los artistas de su comunidad. Los parámetros de selección que el jurado siguió se centran en criterios de calidad, de contemporaneidad y de diálogo entre el lenguaje internacional del arte y su inscripción en el contexto específico del arte de Uruguay.

Como bien lo señaló Mario Sagradini en una entrevista periodística, el jurado es como un monstruo de tres cabezas que se crea para cada ocasión. Cada jurado establece sus criterios y esto es lo que señala la diferencia entre cada selección.

Dado que el reglamento no establecía que debía seleccionarse un número limitado de obras, decidimos aceptar todas las que encontramos relevantes, tanto desde el punto de vista de la calidad estética de la propuesta como de los temas que abordaba. Considerando que nuestra selección se basó en carpetas y no en obras concretas, entendemos que nuestro margen de error fue mínimo. Por distintas razones, esta selección dispone un escenario excelente para conocer la extraordinaria calidad del arte uruguayo contemporáneo. La instalación de las obras en la sala se destaca por un montaje cuidado a cargo de Nicolás Infanzón, que también contó con la participación de Verónica Hershorn, quien siguió la organización de cada una de las etapas del premio. La disposición permite ver las obras en sí mismas y a partir de diálogos y correspondencias. Probablemente el premio de este año requiera al espectador más tiempo o más de una visita para apreciar todas las obras. Celebramos que la exposición demande atención, cuidado e interés por parte del público.

Sin establecer una grilla de géneros, el jurado integrado por Claudia Anselmi, Andrea Giunta y Mario Sagradini, constató que su selección había dado cuenta de todas las formas de expresión artística. Entre las 296 presentaciones (de artistas de distintas generaciones, de distintas trayectorias artísticas, varias de las cuales incluían obras colectivas) se seleccionaron proyectos de diversos lenguajes artísticos: 13 pinturas, 7 esculturas,

8 dibujos, 7 técnicas gráficas, 9 video instalaciones, 5 fotografías, 10 instalaciones y 4 proyectos con técnicas mixtas. La selección contempla a artistas de distintas generaciones y trayectorias y con distintas poéticas que muestran hasta qué punto el arte es un espacio de investigación de historias colectivas o privadas e involucra formas diversas de apelar a las sensibilidades.

En esta selección el jurado discernió seis premios que incluyen una mención especial.

El Gran Premio fue otorgado a la obra *Miniatura, Banda Presidencial* (2014) de María Agustina Fernández. La misma está compuesta por 9 bocetos enmarcados, un video y un pedestal con caja de acrílico que contiene una banda bordada a mano a  $\frac{1}{4}$  de la escala real de la Banda Presidencial, realizada en tela e hilos de oro.

En el actual mundo Photoshop (donde todo sale «pa'arriba» y acrílico) la instalación de María Agustina Fernández presenta aperturas a temas socialmente debatidos en el Uruguay (como la educación) y a otros específicos del campo del arte (la artesanía o manualidad, el formato o tamaño: entre las banderas futboleras de record Guinness y Pulgarcito). La obra reúne elementos variados e inclusivos. El bordado desplegado en distintas instancias de un proceso y en una pieza terminada y el video, que transcurre prácticamente en tiempo real, que documenta la enseñanza y el aprendizaje de métodos y oficios: su transmisión en una situación casi materno-filial, una forma de educación entre generaciones y opciones de vida. Todo esto planteado a partir de un fructífero encuentro que el jurado encontró de alta calidad emocional. La entrevista, en sí misma, está realizada con cuidado, con respeto, siguiendo pautas de análisis cultural que podrían pensarse como la aproximación artística a las técnicas de la historia oral. El video compacta un registro casi etnográfico que contribuye a la complejidad conceptual y estética de la obra. La pieza incluye nueve bocetos enmarcados –rescatados– pruebas de acierto/ error, testimonios de un proceso de investigación y creación típico (tanto del arte como de la ciencia). Bajo una cúpula se presenta una cinta de 2,5 x 27 cm, bordada y terminada, que retoma una larga tradición miniaturista de las últimas décadas (más de 30 años) del arte uruguayo, instalada largamente por artistas tan disímiles como Ignacio Iturria, Ricardo Lanzarini, Marco Maggi, Sergio Meirana, Nelson Ramos, Alejandro Turell, entre otros; y ya que estamos, Sebastian

Gordin en la Argentina o Miguel Angel Rojas en Colombia. Tan presente está entre nosotros que se encuentra en la misma exposición del Premio Gamarra en obras de Javier Abreu, Federico Arnaud, Olga Bettas, Osvaldo Cibils, Alejandro Cruz, Luciana Damiani, Alfredo Ghierra, Ricardo Lanzarini. A su vez, el bordado ha sido usado y reivindicado durante mucho tiempo, tal como puede verificarse en las periódicas exposiciones de, entre otros, el CETU, Rosa Barragán, Cristina Casabó, Felipe Maqueira, Ana Fera. El bordado, cabe destacar, considerado una expresión «menor», ha sido apropiado y deconstruido en el arte contemporáneo. Reservado antes a las mujeres, hoy es utilizado por artistas de cualquier género. La organización normativa y patriarcal de los géneros artísticos en «mayores» (pintura y escultura, principalmente) y «menores» (dibujo y grabado, pero sobre todo cerámica y bordado) ha sido subvertida, ya desde los años sesenta, incluyendo una fuerte crítica a los discursos coloniales. Para un artista contemporáneo es tan legítimo utilizar mármol, desechos, hilos o agujas. Si el Premio lleva el nombre de José Gamarra bueno es ver que desde los años 60 –en que el artista homenajeado planteaba sus signos probablemente latinoamericanos y arcaicos difíciles de «leer»–, pasado más de medio siglo, la obra premiada se centra también en Latinoamérica, más precisamente en el Uruguay, pero con referencia –aunque lejana– a símbolos ahora legibles de la continuidad democrática. Cabe señalar también que este trabajo de reflexión y deconstructivo sobre los símbolos y lo heroico, valores en los que se fundan las repúblicas latinoamericanas, también lo han emprendido artistas de otros países: el chileno Juan Dávila con su retrato de Bolívar; los brasileños Cildo Meireles o Adriana Varejão con su revisión de las representaciones y los significados de la sublevación de los inconfidentes liderada por Tiradentes; los argentinos Sergio Avello o Magdalena Jitrik con sus apropiaciones de la bandera nacional. Algunas de estas propuestas son claramente críticas, otras presentan un significado más abierto. La obra de María Agustina Fernández podría interpretarse como una aproximación crítica a los símbolos nacionales: la sucesión de pruebas de bordado que van quedando en el camino, el mismo tamaño de la banda presidencial, una miniatura alejada del discurso fastuoso de los símbolos nacionales y el hecho de recordarnos que detrás de estos símbolos de honor y orgullo hay personas

concretas, con sus propias experiencias -micro historias como la de la bordadora-, todos estos elementos alejan a la pieza de un sentido celebratorio simplista. Esta es una interpretación posible entre muchas otras. La diversidad y contraposición en las interpretaciones confirma, en todo caso, que se trata de una construcción sofisticada y compleja. Las bandas para presidente (que son símbolos pero no patrios y en ocasiones hasta fueron pagadas por privados) quieren representar la autoridad y continuidad democrática que los uruguayos preservan desde 1985. ¿Será por esa visión política nacional que la obra está bajo la cúpula de acrílico cerrada (según su autora) y que desde ahora forma parte del acervo del MNAV (según el jurado)? ¿Hay otras lecturas posibles, además de la transitiva y legible según lo anteriormente dicho?

El Primer Premio fue otorgado a la obra *El otro prócer* (2014) de Diego Velazco. Se trata de un montaje digital en blanco y negro de 150 x 150 cm. Consideramos que la obra es destacable porque la imagen resultante, más que una ficción, representa una profunda y compleja revulsión histórica, urbanística, artística y de las producciones iconográficas institucionales del Uruguay: representa un homenaje único en el aniversario de Juan Manuel Ferrari, autor reinstalado por Diego Velazco. De los proyectos que en 1913 se presentaron para homenajear a José Gervasio Artigas, se seleccionaron el de Ángel Zanelli y el de Ferrari. Se realizó el del primero, que representa al héroe más cerca de la imagen de un emperador romano que de un caudillo paisano en su caballo criollo. La fotografía revisa los proyectos que no se realizaron como una forma de volver sobre el repertorio inconcluso de la historia, sobre aquellos proyectos del pasado que instalarían un diálogo diferente entre la cristalización monumental de los héroes y el contacto con la ciudadanía en el espacio público. El jurado también destaca la calidad de la toma fotográfica y la fuerza poética y evocativa de la iluminación que domina en la escena.

El Segundo Premio correspondió a la obra *Todos los nombres* (políptico), del proyecto «breves relatos y otros cuentos» (2014) de Paola Monzillo. Ésta incluye un fragmento de mapa (MVD) y 15 dibujos y textos en fibra sobre papel, montados en cuadros grises pintados en la pared. Se plantea aquí una cartografía montevideana fragmentaria que intercepta la geografía, la ciudad y su proceso

de urbanización a través de una revisión de nombres y símbolos. El dibujo plano, que va del nombre de una calle hacia su constelación de sentido, conforma un diccionario de especies y biografías que expande y encubre las dimensiones y densidades de la historia (¿por qué las calles reciben tales nombres?), activa la memoria (¿quiénes son/eran estas personas?) y vuelve visibles imágenes cristalizadas o archivadas (dibujadas y comentadas en el proceso de investigación, en las 15 láminas de papel con formato de libro o códice). Se trata de quince láminas que a su vez intersectan directamente -medianamente la pintura gris- los muros del MNAV: del plano en su escala bidimensional al volumen real que permite la problematización del espacio; del dibujo en el papel al espacio del museo y de la ciudad.

Un fragmento que propone pensar otros universos. El Tercer Premio se adjudicó a la obra *Emanaciones luminosas* (2014) de Teresa Puppo. Es ésta una video instalación que acumula información de imágenes y textos simultáneos que se proyectan sobre tres muros a la velocidad de una sinapsis mental o como si se tratase de un método mnemotécnico: como memoria a recomponer -o recomponiéndose- en una secuencia aleatoria. Más que información expuesta, lo que se presenta es la latencia que en ella se encuentra. Desde el inicio del rock bailado años 50 o Jimi Hendrix (en Woodstock, 1969, cuando «ejecuta» el himno norteamericano) hasta imágenes de la dictadura, los Beatles o Kennedy. El montaje del video recorre un repertorio amplio de imágenes intervenidas con distintos énfasis políticos: la historia reciente opera como reducto, como materia prima. Los textos remiten a la idea de panóptico, tal como la conceptualizó Michel Foucault, e introducen una serie de frases del cuento «Las agujas» de Lucía Fabbri, presa política entre 1972 y 1982 en Punta de Rieles. En este relato se aborda el uso que las presas hacían de las agujas que tenían escondidas, para establecer sistemas de comunicación indetectables para los mecanismos de seguridad (como bordar en punto cruz y en armenio la palabra «libertad»). La instalación fricciona textos filosóficos, literarios e imágenes a fin de traer el pasado al presente: una memoria activa, «performática», que se enciende en el espacio de exhibición.

El Premio de Pintura Julio Alpuy se atribuyó a la obra *Tierra de nadie* (2014) de Augusto Gadea. Se trata de un tríptico realizado con materiales

naturales de distinta procedencia y acrílico sobre tela. Son tres perspectivas a vuelo de pájaro pintadas con materiales del oficio (acrílicos, etc.) y del lugar (Minas), que revisan paisajes que, debido al tratamiento reductivo del color y el uso de materias naturales, se convierten en versiones desoladas de paisajes mentales y críticos.

No son imágenes naturalistas sino mapas reflexivos. Invitan a navegar estas perspectivas altas a partir de la pincelada, de la variedad de ocre, de las inserciones de materiales diversos. La obra prueba que la pintura sigue siendo un modo de expresión en el arte contemporáneo, que reúne lo específico del género (la pincelada, los ritmos de la materia en la superficie) con ideas y emociones. El jurado distinguió con una Mención Honorífica la obra *La Piba de la Cámara* (2014) de Simone Coitiño. Nos encontramos ante un film de 3'53" de duración, de una artista muy joven que, valiéndose de una infraestructura de ocasión (celulares y cámaras prestadas) propone un deambular de urgencia (pero impregnado de parsimonia e ingenuidad), enmarcado por fragmentos del himno nacional, que registra la ciudad como descubrimiento visual. Son imágenes nocturnas y diurnas, trazas o construcciones que remiten a los humanos que las habitan, tomas que se suceden como una especie de fotografías animadas. En su desarrollo la inclusión musical es tan importante como las imágenes a las que abisma. El filme es desprolijo y refinado. En estos rasgos radica su calidad poética.

Sea cual sea la interpretación de las obras premiadas, el jurado no se expide: la historia, como sucede con todas las obras de arte, será la que determine cuál es el lugar que éstas ocuparán en el arte de Uruguay en el futuro. Desde esta perspectiva, el jurado se arriesga.

Claudia Anselmi,  
Andrea Giunta,  
Mario Sagradini.

## Artistas premiados



**María Agustina Fernández**  
**Gran Premio Adquisición MEC**  
**Miniatura, Banda Presidencial**  
**2014**  
**Bordado a mano**  
**y video 29'44''**  
**Medidas variables**

(...) *la sencillez de la forma no implica la simplicidad de su experiencia.*

Robert Morris

Definición de *Miniatura*: Sustantivo femenino

1. Arte, objeto artístico de pequeñas dimensiones,
2. Reproducción de un objeto en tamaño reducido,
3. Persona o cosa muy pequeña.

*Miniatura, Banda Presidencial* está compuesta por tres piezas: 1 pedestal, 9 cuadros, 1 video.

Sobre el pedestal se presenta una banda presidencial miniatura.

La pieza fue bordada a mano por la artista siguiendo las instrucciones de la Hermana Lourdes, responsable y autora de las últimas cuatro bandas presidenciales uruguayas. La banda presidencial miniatura mide 2,5 cm de ancho por 27 cm de largo. Los nueve cuadros enmarcan parte del proceso de aprendizaje.

Hay pruebas bordadas de hojas de laurel en miniatura, pruebas de escudos, de olivos y botones.

La obra entiende que enmarcar el proceso ayuda a comprender la dificultad del oficio.

El video, que se titula *Cuatro clases de abril*, nace de la edición de cuatro clases de bordado con la Hermana Lourdes (89 años) durante el mes de abril de este año. En los casi 30 minutos de video se deja ver el vínculo de la artista con Lourdes y el entusiasmo mutuo por realizar la obra, transmitir y ejercer el oficio.

Artista plástica, nacida en Buenos Aires en 1985. Cursó la carrera en Artes Plásticas y Visuales del Instituto Escuela Nacional de Bellas Artes de Montevideo. También asistió al Instituto universitario nacional de Artes de Buenos Aires y a la escuela Pedro Figari de Montevideo.

En el presente continúa su investigación sobre

los símbolos patrios iniciada en el 2009 y asiste a clases de bordado para la obra *Banda Presidencial*. En paralelo persigue el concepto de residencia en movimiento, gestionando el Proyecto *Antártida #2* con el apoyo de los Fondos de Incentivo Cultural. También investiga en el retrato y se documenta a sí misma ejercitando oficios.

**Entre sus muestras se destacan:**

*Premio Paul Cézanne, Museo Nacional de Artes Visuales* (Montevideo, 2014); *Sur Polar v, Museo del Agua* (Buenos Aires, 2014); *Proyecto Antártida, residencia en movimiento, Museo de las Migraciones*, (Montevideo, 2012 - 2013); *Perros que gritan, rebeldes que ladran, Cabildo de Montevideo* (2011); *Artigas\_ThePro (A\_TP)* y *Honrar los símbolos patrios* (Montevideo, 2009).

Sus trabajos se pueden ver en: [mafr.uy](http://mafr.uy)







Diego Velazco

Primer Premio Adquisición MEC

*El otro prócer*

2014

Fotografía digital + montaje

en post producción

130 x 130 cm.

Post Producción: Aldo Givi

Transitamos por las ciudades del mundo asumiendo sus íconos y, como éstos se nos presentan, generalmente sin tomar conciencia de su simbología. Una escultura como la del monumento a nuestro prócer José Gervasio Artigas en la Plaza Independencia, se convierte en elemento de construcción simbólica de la identidad nacional y de la memoria. Como dijera la Profesora Olga Casal: *«El Estado, la Nación, la Patria, Los Próceres, los Héroes,... son conceptos abstractos que necesitan ser representados de manera tangible para que el ciudadano pueda visualizarlos, identificando en ellos su sentido de pertenencia a una colectividad y el orgullo de ostentarlo. Esa materialización se produce a través de los símbolos. Banderas, himnos, escudos, esculturas, se convierten así en objeto de veneración y respeto por todo lo que representan y es deber de las instituciones velar por su uso correcto, siguiendo los dictados de la ley y la costumbre.»* En el segundo llamado a concurso internacional

(1913) para la construcción de una escultura homenaje a José Gervasio Artigas en la principal plaza del país, se presentaron casi medio centenar de artistas y quedaron finalistas las propuestas del uruguayo Juan Manuel Ferrari y el italiano Ángel Zanelli. Este último fue el elegido por una comisión para emplazar el monumento que hasta hoy vemos en la Plaza Independencia, pieza escultórica que se destaca por su majestuosidad y excelente realización. La estética de la pieza responde más a un Emperador del Renacimiento italiano entrando en Roma, que a un caudillo paisano en su caballo criollo y desde ahí surgen estos cuestionamientos: ¿qué hubiera pasado con nuestra construcción simbólica nacional si el monumento emplazado hubiera sido el proyecto de Juan Manuel Ferrari? ¿Cuántas iconografías tenemos que no se ajustan a la realidad pero que así las necesitamos? ¿Por qué el hombre desde sus comienzos necesitó la imagen simbólica de alguien superior?

Nace en Montevideo en 1967.

Fotógrafo desde hace más de 20 años. Ha recibido varios premios a nivel nacional e internacional tanto con su fotografía de autor como también sus trabajos en fotografía documental, publicitaria y editorial. Fue seleccionado en Salones Nacionales, Salones Municipales, Bienal de Salto y Montevideo. Ha expuesto en Uruguay, Brasil y USA, participó en varias ocasiones en *Photo Plus NYC* y *Photo Paris*. Sus fotografías se encuentran en colecciones privadas en Uruguay, Argentina, Holanda, Inglaterra y Alemania. Reside feliz en Montevideo con su mujer María Benzano y sus tres hijos: Candela, Juan Diego y Lorenzo.

[www.diegovelazco.com](http://www.diegovelazco.com)



Paola Monzillo

Segundo Premio Adquisición MEC

*Todos los nombres*

de la Serie «breves relatos  
y otros cuentos» (políptico)

2014

Técnica mixta

(mapa de Montevideo

y fibra sobre papel)

268 x 55 cm

Montevideo, 1986. Artista visual y estudiante  
de Arquitectura.

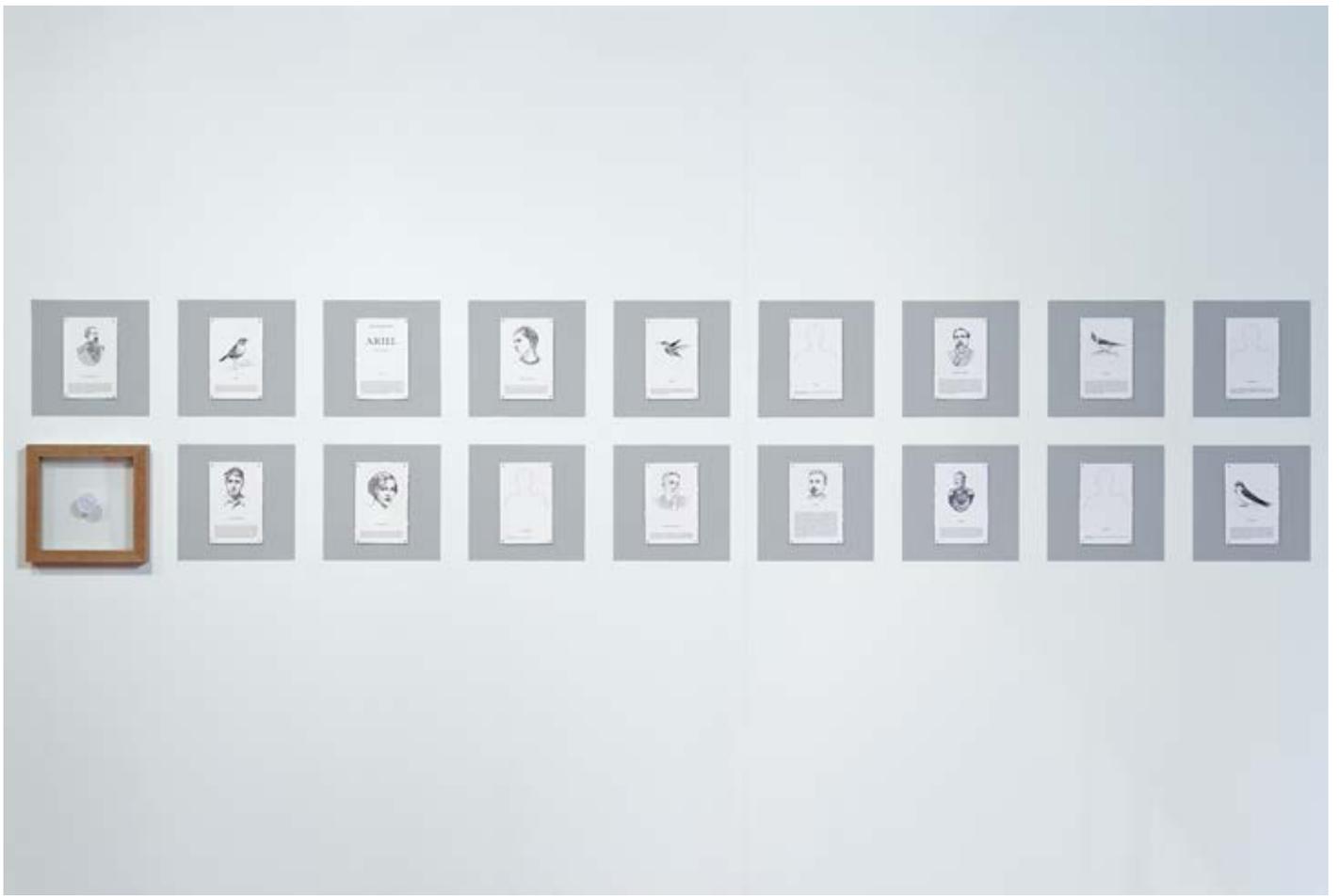
Estudió en Marte Centro Cultural con el artista  
Gustavo Tabares (2007-2011), en la Escuela Nacio-  
nal de Bellas Artes (2004) y asistió al taller  
de pintura de Roberto Cadenas (1997-2007).

Expone individualmente en Uruguay desde 2011,  
destacándose: 2014 «Narrativas, breves relatos  
y otros cuentos» - Museo Histórico Cabildo; 2013  
«Typus Orbis Terrarum», Centro de Exposiciones  
Subte y 2011 «Territorios Visibles... Interminables»,  
La Pasionaria.

Participa de exposiciones colectivas en Uruguay  
y el exterior desde 2004.

Vive y trabaja en Montevideo.

[www.paolamonzillo.com](http://www.paolamonzillo.com)



**Teresa Puppo**

**Tercer Premio Adquisición MEC**

**Cuerpos iluminados**

**2014**

**Videoinstalación**

**Medidas variables**

**Fotografía: Alejandra González Soca**

Video pared lateral izquierda: Textos en letra cursiva: *Las agujas*, Lucía Fabbri.

Textos en letra normal: Revista *CEIDU*, UDELAR.

Video pared lateral derecha: Textos: *Vigilar y castigar*, Michel Foucault .

Video pared frontal: Apolo 11\_2, 2014

Archivos de Internet: <http://larepublica.com.uy>; [desaparecidos.org](http://desaparecidos.org); [chasque.net](http://chasque.net); [CIA torture experiments on unsuspecting latinamericans](http://cia.torture.experiments.on.unsuspecting.latinamericans), *The TalkWatcher*; *Neil Armstrong transmisión original del alunizaje 1969 Apolo 11*, *RAFA2XC*; *Jimi Hendrix, Star Spangled Bbanner 1969*, *jtrain9012*, *Jamies-Jams1*; <http://uruguayosenelextranjero.blogspot.com>; <http://elmuertoquehabla.blogspot.com>; <http://nicaraguaymasespanol.blogspot.com>; <http://federaciondebasespatriagrande.blogspot.com>; *Violencia sexual en dictadura, Esta boca es mía*, Canal 12; *A las cinco en punto: Golpe del 73*, YouTube, *elartiguista2*; *El golpe de estado*, YouTube, *spanishbizarro1*; *Uruguay: Memorias de Mujeres*, YouTube, *elartiguista2* <http://memoriaviva5.blogspot.com>; *Golpe de estado en Uruguay 27 de junio 1973*, YouTube, Nelci Santos *Uruguay: Memorias de Mujeres*, YouTube, *elartiguista2*; <http://memoriaviva5.blogspot.com>; *Golpe de estado en Uruguay 27 de junio 1973*, YouTube, Nelci Santos; *Funki Porcini - The Devil Drives*, YouTube; *Dancers from Simon Of The Desert by Buñuel*, YouTube. Las presas inventaban modos de ver sin ser vistas.

La comunicación por códigos, las miradas, las toses, reconocer sonidos, el hecho de lograr ser indisciplinadas sin evidenciarse, burlar la vigilancia. De esa forma se apropiaban de la luz.

«La prisión es una arquitectura, es una escultura de luz, ya que su condición es de hacer ver, de luminosidad. Cada formación histórica tiene sus evidencias, poner en evidencia es hacer ver: toda formación histórica ve lo que es capaz de ver, ve todo lo que puede ver. Hacer ver es decir un régimen de luz. Dice todo lo que puede decir. Un campo de visibilidad es un conjunto de enunciados.»

Gilles Deleuze,

*El saber, curso sobre Foucault.*

Es artista visual y escritora.

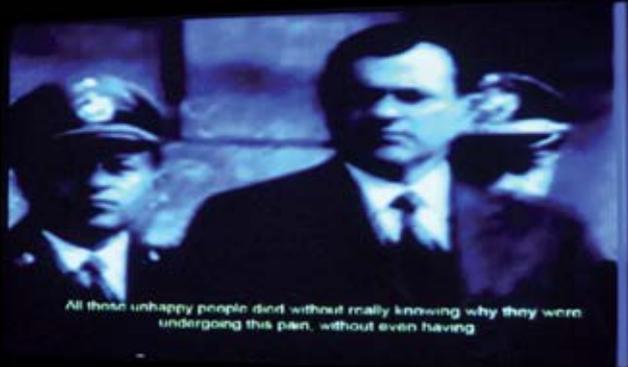
Como artista visual utiliza distintos medios y soportes para la realización de su obra: la web, medios electrónicos, video y foto performance, fotografía, fotografía estenopeica, objetos tridimensionales, instalaciones, intervenciones urbanas individuales y colectivas, y también medios y soportes tradicionales como telas, objetos, papel, etc. y fotografía, dibujo, pintura, estampados, collages, etc.

**Como escritora ha publicado cuentos cortos como:** *Extravíos habituales* y una novela, *Santa Clara (Un espacio oscuro)*, Editorial ARTEFATO, Uruguay.

**Fue invitada y seleccionada a participar en distintos festivales y bienales como:**

*La Bienal de Santa Cruz de la Sierra 2014*; *FLAVIA 2014, 2013, 2012*, (Buenos Aires); *BIM*, Bienal de la Imagen en Movimiento (Buenos Aires); *Dak'Art*, *FEMLINK*, Biennale of Contemporary Art (Dakar); *Videoarte en Fase 4, Zona Futuro*, 38 Feria del Libro de Buenos Aires (Buenos Aires); *ETNIA 2010*, exposición colectiva (E W B, Bruselas); *Indomitable Women*, *BAC*, the Auditorium of *MACBA* and the Auditorium of *Fundació Miró* (Barcelona); *Itinerancia de Masamérica*, selección de video experimental de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay, Uruguay; *International Videoart Biennial - Berlín 08 / Barcelona 09*; *8º Bienal de video & nuevos medios de Santiago* (Chile); *Segundo Ciclo de Video-Arte Latinoamericano*, *Las Américas: nuevos valores* (IVAM, Valencia); *Cultura y Media*, C. C. San Martín (Buenos Aires); *50 Salón Nacional de Artes Visuales*, Premio Monte Paz (MNAV, Montevideo); *lab. 05/Género*, C. C. de España, (Montevideo); *Mujeres en el Entrecruce de Ideologías* (Old Town Hall, Split, Croacia); *FEMLINK* collage de videos (Francia e itinerancia); *Rencontres Internationales Paris-Berlín* (Francia/Alemania).

No estamos ni sobre las gradas  
ni sobre la escena,  
sino en la máquina panóptica,  
dominados por sus efectos de poder  
que prolongamos nosotros mismos,  
ya que somos uno  
de sus engranajes



Es todavía (el examen) y en un  
...ca de los días  
...emos, bajo la línea de  
...ersaciones  
...rogatorias, de cuando  
...car en apariencia  
...mos de la disciplina



... algunas las llevaban prendidas en  
... punta del cuello  
... no faltaba la excelsa  
... en los puños  
... un adorno

Augusto Gadea  
Premio de Pintura Julio Alpuy  
*Tierra de nadie*  
2014  
Arcilla, ramas, hierbas,  
cortezas y acrílico sobre  
lienzo  
390 x 93 cm.  
Cada parte del tríptico  
mide: 93 x 130 cm

Me interesan los paisajes «naturales» del Uruguay. La experiencia en esos lugares, también las impresiones que quedan en la memoria y las metáforas visuales que pueden surgir.

En una época donde el dominio técnico del ser humano es imperante en el vínculo con la naturaleza, amenazando incluso su existencia, las reflexiones sobre el paisaje, y el paisaje a través del arte pueden ser constructivos en la formación de una «ética de responsabilidad.»

De acuerdo con Pere Salabert «La propia presencia del mundo no tiene sentido sin la re-presencia de las imágenes» en esta dirección la constitución de imágenes sobre paisajes acaban por afectar nuestra visión de los paisajes reales y contribuyen a una imaginación colectiva de paisaje.

La tierra es utilizada como materia prima para la creación de estas pinturas, por esta razón *Tierra de nadie* está hecha con tierras que constituyen la zona serrana de Lavalleja. La «re-presencia» de la materia y su poder evocativo y simbólico, transmutada en paisajes pintados, posibilita reflexionar sobre «nuestro paisaje.»

Nace en Montevideo, 1989.

Asiste al taller de Martín Verges (2006).

Desde el 2007 realiza estudios en la Escuela Nacional de Bellas Artes (IENBA) particularmente en pintura con el Prof. Carlos Musso y Prof. Gabriel Bruzzone.

Desde el 2012 asiste al taller de Clever Lara donde actualmente integra el equipo docente.

**Muestras colectivas, individuales y premios:**

Recibe un diploma de honor a través de Alicia Haber en el marco de la *Convocatoria a artistas jóvenes* realizada por la Alianza Francesa (2008).

Expone colectivamente con el taller de Carlos Musso en el Cabildo de Montevideo y en la Facultad de Artes (2008 - 2009).

Expone de forma individual en *Kalima* (2011).

Participa en la exposición colectiva *Diez abstractos dos épocas* realizada en el Museo de Arte Contemporáneo (MAC) con curaduría de Enrique Gómez (2013).

Recibe el primer premio de pintura organizado por Italcred en la quinta edición del concurso (2013).



Simone Coitiño  
Mención honorífica  
*La Piba de la Cámara*  
2014  
Audiovisual  
Duración: 3' 53''

«Vertov. Ojo. Cámara. Pies. Montevideo. Corazón»

23 años. Página personal de fotografía:  
<http://www.flickr.com/photos/illum>. Estudios: Actualmente cursando 4º año de Licenciatura de la Comunicación en Universidad ORT, orientación Audiovisual. 1º y 2º año cursado en Instituto Escuela Nacional de Bellas Artes. Curso Básico de Fotografía en Foto Club Uruguayo. Emprendimientos: Desarrollo del proyecto *ccm por dentro* para Centro Cultural de Música, en [www.ccm-pordentro.blogspot.com](http://www.ccm-pordentro.blogspot.com) Producción y fotografía (2010). Exposiciones: Centro cultural *Casa Tatú* (Barrio de las Artes). *Ciclo Pipí Cucú*. Publicaciones: *AKA Magazine* – Issue 6.





## Artistas seleccionados



## Natalia de León

### *Pausa*

2013

Instalación

Fotografía digital

Video digital color

(Código H.264)

Medidas variables

Pausa es la creación de una memoria colectiva. La fotografía a la vez que referencia a la realidad, la crea. Lo que vemos es real, sucedió mientras se fotografiaba, pero nunca es verdadero. Cada foto es la creación de un imposible detenido en el tiempo, la eternización de un instante a partir del cual reconstruimos nuestro pasado para inventar nuestro presente. Estas mujeres comparten lazos familiares reales, como también es real el lugar donde son filmadas y las tareas que están realizando. Sin embargo el video no es un documento, es la creación de un relato sobre la construcción de una historia personal, influenciada, repetida en la historia, sin límites, cíclica. Propia y universal. Opuesta a la naturalidad y ambigüedad del video, la foto muestra a las siete

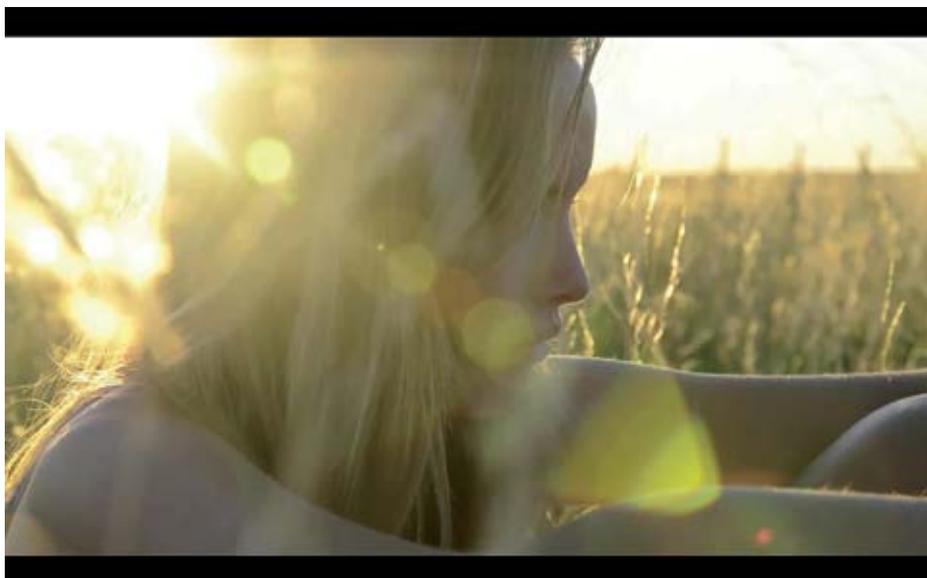
mujeres de frente a la cámara, desafiándola y auto-definiéndose en una pose de jerarquía, pertenencia y orgullo. Ambas partes, fotografía y video, son dos creaciones falsas de una realidad que pertenece a mi universo. Mi familia. Al eternizarlas en estas dos obras se convierten en fetiches de consumo personal desde el cual definirme.

(1983) es artista visual, fotógrafa independiente y crítica de fotografía contemporánea. Licenciada en Artes en Université Paris 8. Licenciada en Comunicación en la UdelaR.

Estudió fotografía con Óscar Bonilla y Diego Vidart en Montevideo y se especializó en laboratorio blanco y negro y técnicas antiguas en el Centre Iris, Paris, y en Penumbra Foundation, Nueva York.

Desde el 2011 es miembro de la Fundación de Arte Contemporáneo (fac) en Montevideo, y colabora con textos de análisis sobre fotografía y arte contemporáneo en la Revista Dossier y otras publicaciones uruguayas.

Desde el 2009 participa en muestras y acciones artísticas colectivas. En el 2013 participó de la primera muestra de Fotografía contemporánea en el Museo Nacional de Artes Visuales: *En el lugar de lo Dicho*. Organizada por el Centro de Fotografía de Montevideo y con curaduría de José Antonio Navarrete. Seleccionada en el premio *Paul Cézanne* 2013.





**Elián Stolarsky**

*Inventario 8\_de las huellas  
y los surcos*

2014

Acrílico tallado estilo

puntaseca

4 piezas de 40 x 40 x 11 cm

cada una

«...Lo que no se ve es la creciente y concomitante tensión de la conciencia en el tiempo. No solamente a través de su memoria de las experiencias ya pasadas esta conciencia retiene cada vez mejor el pasado para componerlo con el presente en una decisión más rica y más nueva, más viva de una vida más intensa...». *Fragmento de Materia y memoria, ensayo sobre la relación del cuerpo con el espíritu,* Henri Bergson

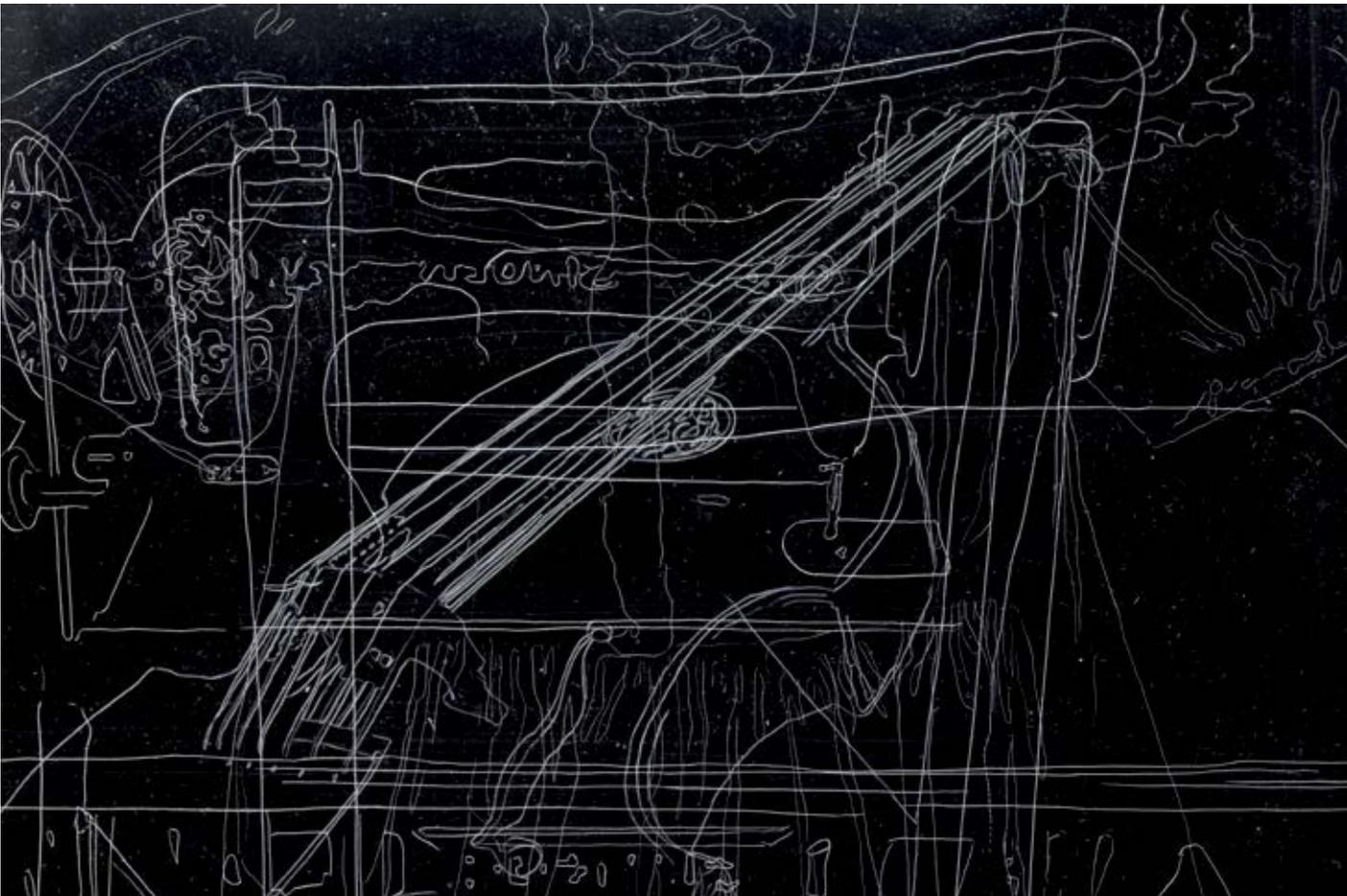
Varias capas transparentes que se superponen, generando así una imagen nueva pero que contiene todas las anteriores. Un resultado abstracto que en

su detalle, se vuelve figurativo y reconocible. La línea como vehículo, como hilo, como marca. Un tiempo posible en un espacio determinado, tridimensional. Una forma de materializar mi punto de vista acerca del paso del tiempo.

Nace en 1990 en Montevideo, Uruguay. Artista visual, ilustradora y animadora 2d y 3d. Realiza estudios con distintos Maestros: Fermín Hontou, Tunda Prada, Mayerling Wolf, Rimer Cardillo, Claudia Anselmi, Edgardo Flores, Carlos Musso, entre otros. Cursa Bellas Artes (Udelar) y se recibe de Animadora en Animation Campus. Ha participado

en muestras individuales y colectivas en Uruguay, Brasil, México, Estados Unidos, Alemania y Bélgica. Su obra ha sido adquirida tanto en colecciones privadas como en museos. Trabajó como animadora en el largometraje Anina y también como escenógrafa e ilustradora. Ha sido merecedora de varias residencias artísticas y premios, entre las que se destacan *Frans Masereel Centrum* (Bélgica), *Ciudad Internacional de las Artes* (Francia); *Primer Premio Paul Cézanne* 2014, Quinto puesto en la *bienal de Salto* 2013 y *Premio FECA* 2012. Vive y trabaja en Montevideo. [elian-stolarsky.com](http://elian-stolarsky.com)





## Agustín Sabella

### *Fuck Art*

2014

Acrílico y esmalte s/tela

160 x 200 cm

Nace en Montevideo en 1977.

Bachillerato Internacional con énfasis en arte 1994-1996.

En 2000 ingresa a la Licenciatura en Dirección de Empresas, UCUDAL. Su tesis es sobre la tasa de retorno en la inversión en arte nacional. 2004-2005 Instituto Escuela Nacional de Bellas Artes, Montevideo. En 2005, ingresa al fac y trabaja en su obra y producción de eventos. Participa en los seminarios teóricos de Jacqueline Lacasa, Enrique Aguerre, entre otros, en las salas de la fundación. En 2006 realiza intervención edilicia en la Facultad de Arquitectura, Taller Danza (work in progress y registro fotográfico). Mención de Honor en el Premio Paul Cézanne 2006. En 2007 muestra colectiva de los artistas seleccionados Premio Paul Cézanne en el Subte Municipal. Muestra colectiva Grimp!, Colección Engelman-Ost 2007. Muestra colectiva Nuevas Vías de Acceso II, MNAV, Montevideo, 2007. Muestra colectiva Ciclo Talleres, Plataforma-MEC, Montevideo, 2008. Muestra individual Monoscopio, Colección Engelman-Ost, Montevideo, 2008.

Muestra colectiva itinerante Borde Sur, MRREE, Montevideo, 2008. Seleccionado en el Premio Paul Cézanne 2008.

Muestras colectiva Arte Urbano vs. Cubo Blanco, Plataforma-MEC, diciembre de 2008. Muestra colectiva, ¿Es posible no amar a Espinosa?, MacroMuseo, Rosario, Argentina, mural in situ de 10x3m, enero de 2009. Colectiva en Trench Gallery, Punta del Este, abril de 2009. Muestra individual, Galería Toll, Montevideo, 2009. Colectiva Viva el POP, Galería Palermo H, Buenos Aires, 2009. Colectiva artistas seleccionados Premio Paul Cézanne, MNAV, Montevideo, 2009.

Colectiva Graphias Do Papel ao Píxel, Galería Marta Traba, San Pablo, Brasil, 2009. Muestra individual, 99¢ Dreams, UPS! Gallery, BsAs, Argentina, julio 2010. Colectiva Existenz Maximum, FARO, Montevideo, octubre 2010. Residencia en Lugar a Dudas, Cali, Colombia, octubre-noviembre 2010. Colectiva A Tu Medida, Alianza Francesa, Cali, Colombia, octubre 2010. Muestra individual Alegres Vacaciones, Lugar a Dudas, Cali, Colom-

bia, noviembre de 2010. Premio Centro Comercial e Industrial de Salto, IX Bienal de Salto, Uruguay, 2011 Seleccionado X Bienal de Salto, Uruguay, 2013 Muestra colectiva xxx, Kiosko, Montevideo, Uruguay, 2013 Obas en el Esplendor, Montevideo, Uruguay, 2013 Obras suyas se encuentran en la Colección Engelman-Ost, en el Museo Nacional de Artes Visuales y en colecciones privadas de Estados Unidos, Suiza, Brasil, Colombia, Argentina y Uruguay. Su obra se exhibe permanentemente en la fac. Vive y trabaja en Montevideo.



## Alfredo Ghierra

### Planetasalvo

2014

Escultura móvil, ensamblaje

Base

Medidas: 150 x 20 x 37 cm,

pie de 50 x 37 cm

Materiales: chapa metálica,

motor interior monofásico

de ¼ HP

Esfera de acrílico 8 mm, 39 cm

de diámetro, 79 snow balls

de 25 cm de circunferencia

incrustados

Diámetro total: 61 cm

Único y repetible

Planetasalvo

Cuando en 1929 Le Corbusier visitó Montevideo, se refirió al Palacio Salvo como un edificio "cómicamente". Si bien es cierto que el arquitecto salía de Europa con la esperanza de encontrar en América los encargos de arquitectura moderna que en el viejo mundo se demoraban o simplemente no tenían apoyo, su visión radical acerca de la arquitectura académica y por ende del eclecticismos historicista que anima las formas y ornamentos del Palacio Salvo, se desdibuja hoy ante la evidencia de que ciertos edificios son la cara y el símbolo de una ciudad, más allá de consideraciones varias acerca de su validez formal o de su acercamiento o no a las normas con las que se lo mira desde cada época.

De hecho, en aquel momento el propio Le Corbusier esbozó un esquioc de nuestra ciudad donde se muestra la sustitución total de la trama del Centro y Ciudad Vieja por la construcción de una Unidad de habitación todo a lo largo de la avenida 18 de Julio, edificio éste que iba coronado por una autopista. Semejante, a mis ojos, aberración, me ha significado sin embargo, una cantera inagotable de inspiración para diferentes obras donde el Palacio Salvo es centro y figura, y muy al contrario de la propuesta del suizo pero basado en su osadía para imaginarla, he pensado ciudades de Palacios Salvo, innumerables alegorías con su estampa e incluso, el proyecto que propongo para este Salón, un planeta entero de palacios Salvo.

Los tiempos han cambiado, ahora nadie propondría la demolición del Palacio Salvo sin despertar una ola indignada en su contra. Sin embargo, esto no ha evitado el deterioro ni la tremenda cantidad de demoliciones que asolan al centro de Montevideo, demoliciones que curiosamente le están dando la razón a Le Corbusier: lo que se demuele es básicamente académico o historicista, lo que se construye son los remedos trasnochados y especulativos de la estética que inauguró hace 100 años el Movimiento Moderno en Europa. Y esto no es un padecer que ataca solamente a nuestra ciudad. El más claro ejemplo es China, donde sus ciudades crecen al ritmo de vértigo de su propia economía.

País donde todo es posible de ser hecho, donde todo se puede copiar y repetir, la estética contemporánea de las ciudades chinas recuerdan el ímpetu inventivo y el empuje poderoso que movió a los hacedores de Montevideo hace casi 100 años, un espíritu que dice todo el tiempo: *el cielo es el límite* y bajo esa consigna se dedica a construir, en el acierto o en el error, fabulosas quimeras. Claro que en Montevideo, ese espíritu se vio tamizado por la democracia representativa y en China, es una elite gubernamental la que planea y lleva adelante, con el apoyo de la inversión privada, los cambios en la ciudad sin mayor intervención de opiniones contrarias.

Mandé a China el diseño del Palacio Salvo en una bola de cristal desde Uruguay, a la vieja manera de enviar dibujos a mano y obtener en respuesta modelos a escala milimétricos. Luego, organicé un planeta tachonado de estos micro mundos, como si de repente una marea china de producción constante inundase el mundo con esta estética imitada. Pienso en la civilización actual, que repite por doquier las mismas formas, las mismas ciudades, el mismo consumo y las mismas costumbres, por qué no rebatir esa tendencia imaginando un mundo de ciudades protegidas por cúpulas transparentes, historicistas del futuro, repitiendo *ad infinitum* la silueta del Salvo por la faz de la Tierra, una locura que en su afán de defender la diversidad perdida termina haciendo lo mismo que la estética contra la que lucha (como en otras tantas revoluciones...) pero que igual vale por la imagen que deja, por la búsqueda de nuevos paradigmas. Aunque los Chinos imitan mejor que nadie, siempre habrá un solo Salvo de Montevideo.

Nace en Montevideo el 21 de agosto de 1968.

Cursa estudios de arquitectura y arte en la Facultad de Arquitectura de Montevideo y en la Escuela Nacional de Bellas Artes respectivamente (1985-1990). Previamente estudia lenguajes audiovisuales realizando un curso de cine para niños y adolescentes de la Cinemateca Uruguaya. Vive en San Pablo, Brasil, donde trabaja en el estudio de arquitectura Asbun&Asbun, diseñan-

do perspectivas en los años previos al estallido digital (1992 y 1994). Reside en Europa, primero en Sofía, Bulgaria y luego en Venecia, Italia, creando, exponiendo y aprendiendo desde grabado en metal hasta dorado a la hoja sobre yeso y madera. La vivencia *in situ* de estas dos Europas que se acababan de re encontrar junto con la anterior de San Pablo, fueron fundamentales a la hora de recrear sus mundos urbanos que sintomáticamente parten de las imágenes montevideanas y la cultura rioplatense y se realimentan con estas otras experiencias. Trabaja fundamentalmente la técnica del dibujo con grafo y tinta sobre papel pero también la fotografía, el ensamblaje de objetos, el arte digital, la animación y la pintura al óleo (2002 y 2004). A partir del año 1994 realiza exposiciones personales y colectivas en Uruguay y en el exterior (Buenos Aires, San Pablo, Brasilia, Sofía, Venecia y Madrid). Participa de numerosos concursos obteniendo varios premios y menciones: nominado en los Salones Nacionales 52° y 47° (2007 y 2001); VII y VIII Bienales de Salto (1998 y 2000) donde obtiene el premio Trazo; Salón del Dibujo, grabado y acuarela del BROU (1998); VII Bienal de arte Sacro de Buenos Aires (1998), Salón Municipal (1998), etc. Actualmente vive y trabaja en Montevideo desempeñándose como director de arte en el medio audiovisual. Fue el director de arte de los festejos por el Bicentenario del inicio del proceso revolucionario en Uruguay, con una intervención urbana que incluyó la Avda. 18 de Julio, Avda. Libertador y las principales plazas del centro de la ciudad. Dirigió el Museo de las Migraciones de Montevideo (2012) durante su primer año de actividades en la nueva ubicación dentro del complejo Muralla Abierta, organizando numerosos vernissages, debates, simposios y conciertos con el tema central de la migración. Escribe sobre temas relativos a la ciudad y al patrimonio en la revista Lento del diario La diaria, en la revista digital Arte del diario El País de Montevideo y en su facebook Ghierra Intendente, trabajando para lograr una masa crítica que permita a los temas patrimoniales entrar en la agenda política.



**Fermín Hontou (Ombú)**

*El tablado de mi barrio*

(work in progress)

1999 - 2012

Tinta china, acuarelas

y ecoline sobre papel

115 x 80 cm

¿Acaso es posible pintar el mundo sin abandonar la aldea?

Cuando fui niño viví en una ciudad del interior donde no se necesitaba tener pasaporte, ni visa, ni tampoco permiso de residencia. La palabra ciudad suena algo exagerada si se la compara con otras en las que viví luego, sin embargo, esa fue mi matriz. Allí, en esa ciudad, supe del Carnaval con desfile de comparsas, mascaritas y cabezudos, supe de la interminable vueltita a la plaza principal y del "loco" Muleque mateando en piyama por las veredas, supe del busto del prócer en todas las escuelas y de los quileros que repiten cada día el camino a la frontera que el prócer recorría. También supe de cascarudos negros tapizando las calles y las aceras en el calor sofocante de las noches de verano. Vienen del Brasil, decían los mayores, como venían los ticholos, la caña, la rapadura y las sardinas. Y yo me preguntaba cómo sería ese lugar de donde venía todo, que llamaban el Brasil. Todo eso fue allá lejos y hace tiempo. Hoy, cuándo alguna gente me formula la infaltable pregunta... ¿Pero cómo?, ¿todavía estás acá?, ¿todavía no te fuiste?, termino por descubrir que casi siempre piensan en destinos relevantes y cosmopolitas como Nueva York, Berlín o Barcelona.

Yo, en cambio, cuando oigo esa pregunta, no puedo evitar pensar en aquellos centros poblados que conocí en la infancia, cuyos nombres me resultan imposibles de olvidar... Aceguá, Fraile Muerto, Tupambaé, lugares donde mis asombrados ojos comenzaron a descubrir que sí hay destinos y que el mundo puede ser un poco menos ancho y no tan ajeno...

Nació en Montevideo en 1956 y estudió dibujo en una academia dirigida por Esteban Garino desde los 13 años. En 1973 pasó a estudiar dibujo y pintura con Pepe Montes (discípulo de Augusto Torres, Julio Alpuy, Alceu Ribeiro y José Gurvich) con quien permaneció durante cinco años y colaboró en las clases de dibujo de su taller. Luego, en las estadias montevidéanas de Julio Alpuy, entre los años 1977 y 1979 concurrió a su taller y más adelante, desde 1979 a 1982 estudió con Guillermo Fernández, a quien ya conocía, debido a su amistad con Pepe Montes. Durante el año 1976, aprobó el curso de Expresión Gráfica, en la Facultad de Arquitectura, en el Taller de Antonio Cravotto y trabajó para varias agencias de publicidad hasta que en 1982 viaja a México donde reside hasta 1985, trabajando en el diseño de portadas e interiores de Cuadernos

de Marcha y debuta como caricaturista político en el suplemento Páginauno del periódico *Unomásuno*. Al regresar se integra al staff de la revista *Guambia* (continuadora de *El Dedo*, de la cual había sido parte del equipo fundador). En el año 1991 ingresa al *Club de Grabado* donde estudia serigrafía y grabado en metal con Oscar Ferrando y Hector Contte. En 1994, Luis Camnitzer lo invita a realizar una beca de 2 meses en su Studio Camnitzer en Valdottavo, Lucca en la Toscana italiana, para profundizar en el estudio del grabado en metal y el fotograbado.

En 1995, junto a otros artistas uruguayos, recibe un curso de grabado sobre piedra litográfica en el *Museu do Trabalho* de Porto Alegre, Brasil. Ha sido premiado varias veces, tanto en Uruguay como en el extranjero y sus dibujos se publican todas las semanas en el semanario *Brecha*, mensualmente en *El País Cultural*, y esporádicamente en publicaciones del extranjero, como *Le Monde*, *El Ojo Clínico*, *Snif*, etc. También participó de muchas muestras colectivas y desde 1992 ha realizado 10 muestras individuales, 3 de ellas con curaduría de Mario Sagradini, una con curaduría de Osvaldo Cibils y otra con cuidado y selección de la obra a cargo de Horacio Anion.



## Alejandra del Castillo

### *Espera...esperanza*

Díptico

2014

Técnica mixta, dibujos

y objetos

100 x 50 cm

Nació en Montevideo, 1964.

Estudió con María Luisa Izquierdo, Ernesto Aroztegui, Anhel Hernández y Jorge Soto.

**Principales exposiciones individuales:**

La invisible ironía de un objeto - Centro Cultural Borges, Buenos Aires (en conjunto con Alicia Ubilla), (2013).

En mi mundo todo sería lo que no es - Centro Cultural España (2007).

Objetos de la memoria - Cabildo de Montevideo (2004).

Pequeñas historias para llamar al sueño - Colección Engelman-Ost (1998). COM(O) UNIÓN(ES) - Museo Juan Manuel Blanes (1997).

Expone de forma colectiva en muestras nacionales e internacionales desde 1990.

Festival de la Cultura Iberoamericana en la 3ª Bienal Internacional de Arte Gráfico en Novosibirsk, Rusia (2003).

Políticas de las Diferencias, Arte Iberoamericano de fin del siglo - Muestra Itinerante (2003 - 2001).  
2ª Bienal del Mercosur - Porto Alegre, Brasil (1999).  
Transfronteira - Montevideo - Porto Alegre (1996 - 1995).

**Principales premios y distinciones:**

Primer Premio obras de carácter plástico - Primer Salón de Platería - C. Gales (2001).

Premio especial, Categoría dibujo - Salón de artes plásticas del BROU (1998).

Premio obra plana y tridimensional -

2º Salón bienal de artes plásticas (1994).

Gran Premio Nacional de Mini Escultura - Les Marchand D'Art (1993).





Alejandra del Castillo  
*Abajo, abajo, abajo*  
2014  
Técnica mixta, dibujos  
y objetos  
148 x 55 cm





**Liliana Farber**

***Mediocre***

2013

Impresión en tinta de archivo de imagen creada por un software especialmente construido que promedia imágenes recolectadas en búsquedas de Google 74 x 70 cm cada impresión

La creación y el almacenamiento de imágenes se ha convertido en los últimos años en un proceso simple y accesible. Esta evolución sin precedentes contribuye a la idea de que todas las formas de información son accesibles, mientras tanto, el consumo y la fabricación crecen. Este fenómeno aumenta la percepción común de una utopía de información que rara vez se cuestiona la validez de sus numerosas fuentes, o de las grandes bases de datos que están destinadas a ser imparciales y objetivas, como agentes que promueven exclusivamente la personalización y entrega de información.

Estas bases de datos, sin embargo, no son impulsadas por narrativas. Cuando al quebrar una narrativa a sus bloques constructivos y buscarlos en Internet, el resultado no es una imagen coherente como la es en nuestra mente, sino una multifacética y contradictoria realidad donde la ausencia de forma y la ambigüedad prevalecen, y la historia lineal con la que comenzamos nuestra búsqueda se pierde irremediabilmente en el mar de información obtenida.

Las imágenes que conforman la serie *Mediocre* han sido construidas por un software especialmente diseñado que lee una variedad casi aleatoria de imágenes que aparecen como resultado en búsquedas de Google Imágenes utilizando como pala-

bras clave nombres de exposiciones de arte que se han realizado en los últimos años en galerías de arte de renombre. El software realiza una deconstrucción y análisis de las imágenes recogidas y crea una nueva imagen basada en la ecuación de promedio de los datos obtenidos en las imágenes escaneadas.

Este proceso emula las técnicas de las tecnologías de *Big Data*, que manejan grandes cantidades de información de forma automática mediante el uso de algoritmos. De esta forma, las imágenes de *Mediocre* cuestionan la jerarquía del conocimiento, la concepción de los datos y el proceso de visualización de las diversas formas de la narrativa.

Nace en 1983 en Montevideo y reside desde 2010 en Tel Aviv, Israel.

**Estudios:**

Posgrado en Arte. Hamidrasha School of Art, Beit Berl. Israel (2013).

Licenciatura en Diseño Gráfico. Universidad ORT. Montevideo, Uruguay (2008).

Taller de Analía Sandleris (1998 - 2003).

**Exposiciones individuales:**

«Mediocre» Dodecá. Montevideo, Uruguay (2013).

«Parte de mí» Marte Upmarket. Montevideo, Uruguay (2006).

«Las habitantes» Alianza Francesa. Montevideo, Uruguay (2003).

«Las habitantes» Ministerio de Educación y Cultura. Montevideo, Uruguay (2003).

**Exposiciones colectivas:** (Selección)

«Premio Paul Cézanne» MNAV. Montevideo, Uruguay (2014).

«Royal Bitch» Hamidrasha gallery. Tel Aviv, Israel (2014).

«Hydrosphere» The Belltown Collective. Seattle, USA (2013).

«Border Body» MECA Mediterráneo Centro Artístico. Almería, España (2013).

«X Bienal de Salto» Museo Gallino. Salto, Uruguay (2013).

«(L)L Machine» Festival Ars Electronica. Linz, Austria (2013).

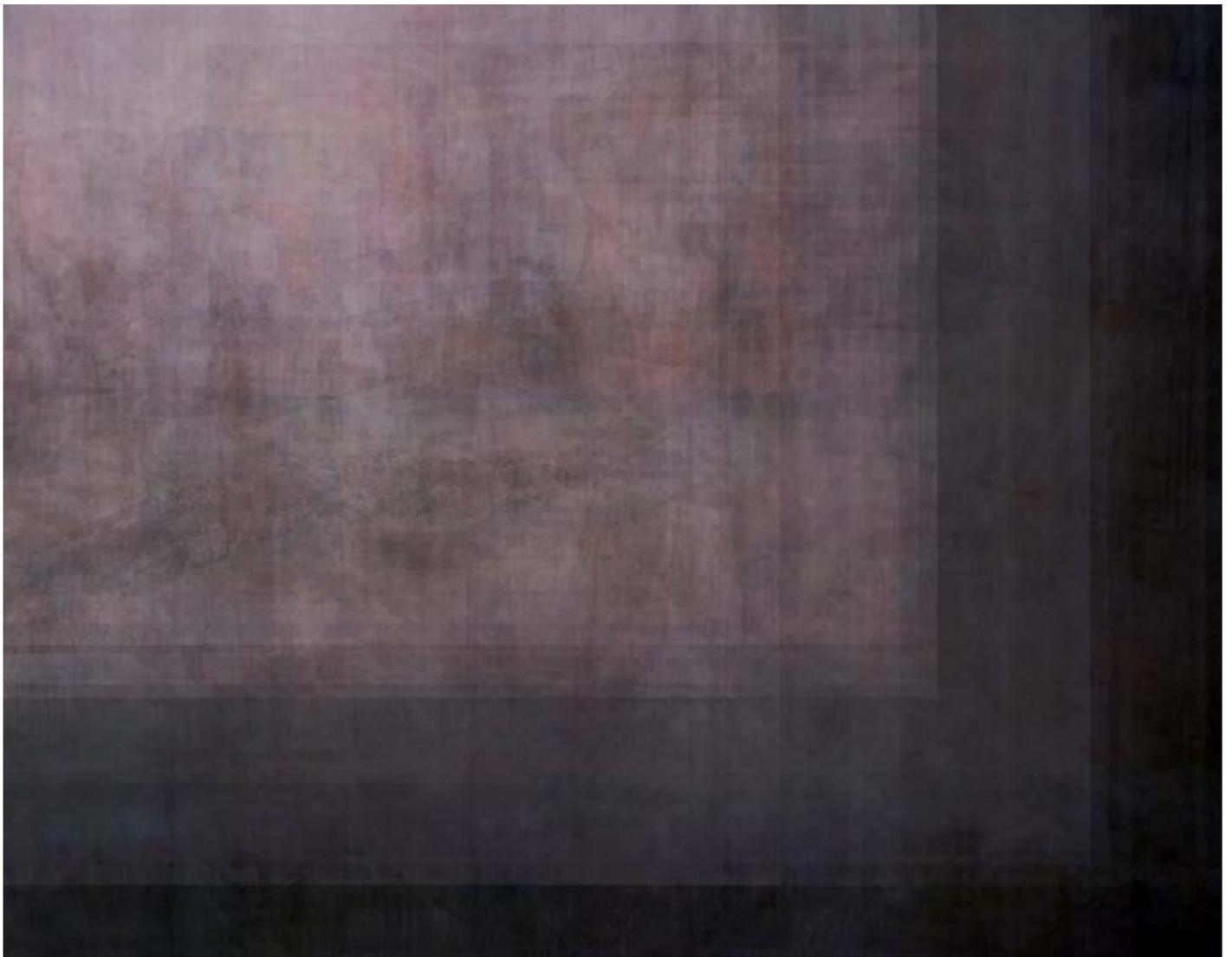
«Middle Show» Public Space. Tel Aviv, Israel (2013).

«TDUEPURT # 2: Conchillas» MEC. Montevideo, Uruguay (2009).

«Inevitablemente pop, el alma» MNAV. Montevideo, Uruguay (2008).

«Break.» MEC. Montevideo, Uruguay (2007).

«Artistas del Mercosur» Galería Sant Pol de Mar. Barcelona, España (2005).



**Daniel Gallo**  
*Años de vida*

2014

Técnica mixta

Caja: 120 x 30 x 10 cm

Mesa: 160,5 x 73,5 x 73 cm

Este objeto que está compuesto por la caja y la mesa, es el producto de un trabajo de reflexión sobre mi obra, sobre los elementos que utilizo en ella y de los que me valgo para su realización. Esos elementos serían las herramientas, los materiales y hasta los más sencillos detalles como los trozos de madera cilíndrica que uso para mezclar la pintura; los que he guardado a través de los años, así como también he guardado otros elementos que son de mi interés y que he utilizado ya en otras obras; es por eso que he construido esta caja de madera para guardar esos palitos cilíndricos que han quedado parcialmente pintados de los diferentes colores que fui utilizando y tiene como título *Años de vida* porque representan muchos años de trabajo en el taller.

Nace en Las Piedras, Departamento de Canelones, Uruguay en 1948.

Estudios cursados / 1962 - 1974. Estudia fotografía con Julio Trobo / 1973. Curso de diseño en el insti-

tuto Idead / 1974 - Estudia serigrafía / Estudia con F. Parpagnoli y J. Galeano en el IUAP / 1975- Estudia pintura con O. García Reino y D. F. de Lettieri / 1977- Estudia pintura con Nelson Ramos (CEA).

Desde el año 1962 a la fecha ha trabajado en las artes visuales, fotografía, serigrafía, pintura, escultura e instalaciones, de una forma ininterrumpida en su taller en la ciudad de Las Piedras. Sus principales maestros fueron Julio César Trobo y Nelson Ramos.

**Premios obtenidos:**

1977- 2º Premio - Galería del Club de Golf / Mención - Nuestro Taller / 1978 - 1º Premio - Salón Departamental de Canelones / 1980 - Premio del Este - MAAM (Maldonado) / 1982 - 2º Premio - Galería del Portal / 1983 - 1º Premio - Salón Nacional de Maldonado / Mención de Honor - Concurso Paul Cézanne / 1984 - Premio del Este (MAAM) / 1985 - 4º premio Salón de Pintura del Banco República / 1986 - Premio Pinturas INCA (Almanaque 1987) / Mención en el Premio City Bank (MAAM) / 1987 - Mención Especial - Salón Municipal de Monte-

video / 1988 - Seleccionado por AICA (Lo mejor del año 1987 en instalaciones) / 1993 - Mención de Honor en el Premio United (MAAM)

**Exposiciones Individuales en los últimos 14 años:**

1999 - Homenaje a Nelson Ramos - Cabildo de Montevideo / 2003 - Intervención-Instalación en San Felipe y Santiago (Montevideo) / 2004 - Unión Latina / 2006 - Instrumentario - Instituto Goethe Montevideo / 2007- Bastión del Carmen (Colonia) / 2008 - Poética de los objetos - Alianza Francesa de Montevideo / 2011 - Designificación - Centro de Exposiciones Subte (Montevideo) / 2012 - Espacio Cultural Pappolino (Punta del Este).

**Exposiciones colectivas:**

Ha participado en más de 40 muestras colectivas. Sus obras integran colecciones privadas de nuestro país y del extranjero.





**Santiago Velazco**

***Carta Sinóptica***

de la serie Paisajes Cercanos

2014

Acrílico, óleo y esmalte

sobre tela

185 x 185 cm

Sobre la serie Paisajes Cercanos

Estas pinturas son parte del tema que estoy trabajando e investigando hace un tiempo, que denominé «Paisajes Cercanos», el cual nace a partir de la observación de mis anteriores pinturas, concentrándose en zonas o detalles de las mismas.

Busco una nueva formulación de la dimensión iconográfica.

El paisaje se desfigura ante la carga de información y se reconfigura una vez más en el caos como principio de equilibrio.

La fórmula se repite en rayas, círculos, triángulos, prismas, manchas, nubes, humo, pastos, colores que vibran, paisajes urbanos y contradictoriamente selváticos.

La serie en sí es un campo de investigación en cuanto a sus posibilidades dependiendo del contexto y del tiempo en el que la produzco y por eso la concibo como un trabajo progresivo de investigación con múltiples horizontes.

1 de Noviembre de 1976, Montevideo, Uruguay  
Artista y diseñador gráfico.

Realizó estudios de arte con Enrique Badaró y luego con Fernando López Lage.

Ha participado de varias muestras colectivas e individuales en Uruguay y en el exterior (Argentina, España, Brasil, Cuba, México, Puerto Rico, Bélgica y Estados Unidos). Ha sido premiado en diversos concursos nacionales e internacionales.

Recientemente edita su primer libro de dibujos «Fibra Óptica», Montevideo, 2014.

**Se destacan:**

«Invernadero» Espacio de Arte Contemporáneo, Montevideo, 2014.

«Paisajes Cercanos», Alianza Francesa, Montevideo, 2011.

«Hell of Fame», La Pasionaria, Montevideo, 2011.

3er. Premio adquisición en «54° Salón Nacional de Artes Visuales», MNAV, Montevideo, 2010.

«Tierno Terror», Subte Municipal, Montevideo 2010.

«10° Bienal de La Habana», La Habana, Cuba, 2009  
«Velazco + Rodríguez», Colección Engelman-Ost,

Montevideo 2005.

Sus obras se encuentran en colecciones públicas y privadas.

Vive y trabaja en Montevideo.



## Martha Castillo

### *Barcos y pieles de agua*

2 videos en loop de 8'59" c/u

Cámaras: Sofía Casanova

y Martha Castillo

Edición: Alberto Lastreto

Barcos y pieles de agua.

*Río que nos une y nos separa.*

Una mirada al río Uruguay.

Este trabajo muestra mediante dos videos distintas situaciones de barcos y superficies de agua que yo denomino «pieles de agua».

Imágenes recolectadas a lo largo de 4 años de trabajo sobre el río.

Metáfora de situación, de territorio, de usos y de búsquedas.

El río Uruguay, junto con el lago Titicaca, está dentro de los primeros 20 lugares en diversidad de moluscos autóctonos en el mundo. Y es sabido que cuanto más diverso es un sistema, más rico y fuerte es. Adherimos a la teoría de Cristian Clavijo, biólogo del colectivo Uruguay-i sobre la tesis de que es el caracol Uruguá, cuyo nombre científico es *Pomácea Megastoma*, el que desde el lenguaje guaraní, le da nombre al río que nos nombra como país.

Así cuestionamos mitos fundacionales que hacen a nuestra colectividad. Ya no "río de los pájaros pintados", licencia poética creada por Zorrilla de San Martín, sino río del caracol Uruguá. También nos preguntamos qué herencia de los pueblos originarios nos habitan más allá de la «garra charrúa». Entonces en nuestro andar encontramos silenciosas y silenciadas abuelas guaraníes en el recuerdo de sus nietos salteños.

Otra cuestión es la situación ambiental del río. Situación que preocupa a sus habitantes. Los cambios en la forma de cultivar, el establecimiento de mega emprendimientos, la tala de los bosques ribereños modifican las condiciones y las cantidades de los agroquímicos que llegan al mis-

mo, generando un crecimiento desmedido de las cianobacterias que entonces se vuelven venenosas para la vida.

Esta obra pretende instalar una atmósfera de río, intentando generar un espacio para poder pensar sobre su realidad, tiempos y vicisitudes. Para poder ensñar otras lógicas posibles al abrigo de su murmullo.

#### Formación:

Cursa Antropología. Fac. Humanidades (2014). Taller de grabado con Rimer Cardillo. Dictado en Taller Cebollatí (2013). Clínica para egresados - Taller Badaró (1999). Taller de plástica Badaró Nadal (1997 a 1993). Cursa primer año en Bellas Artes (1986). Título de Arquitecto, Universidad de la República. Ingreso en 1977 (1984).

#### Premios:

Fondos Concursables Proyecto Uruguay. I Q 25.12 (Castillo, Casanova, Clavijo), (2012). Primer Premio, 1er. Salón de Artes Visuales del Arquitecto - Luciérnagas Urbanas, (2004). Asociación Psicoanalítica del Uruguay ¿Las pepas, un corte social? (2002). Salón del Sindicato Médico - Premio Fotografía, (2001). Festival de Muros. IMM Depto. de Cultura (1998). Exposiciones del proyecto Uruguay. I. 2014 - Julio. Video Instalación en SUBTE. Sala M. / 2013 - Noviembre. Museo Nacional de Antropología. Cierre de la gira 2013. / 2013 - Octubre. Ciclo del fin del Mundo. Centro Cultural Goes. / 2013 - Abril. Global; «Arte y cambio climático» Colectiva internacional en Fundación Unión. Producida por pozo-deagua&Rilito River Project (USA). / 2013 - Set / Nov.

Uruguay. I en Gira 2013, por Salto, Soriano y Colonia. Proyecto Ganador Fondos Concursables 2012. / 2011 - Video Instalación Exposición colectiva «Futuro Natural» en MNAV / 2010 - Intervención del espacio vidriera del M. Nacional de Historia Natural.

#### Exposiciones individuales:

Imagina un mundo sin azúcar, Sala MEC (2008). A través de la mirilla, MEC (2000). Todo en un mismo lugar, Centro Cultural Recoleta, Argentina, (1997).

#### Exposiciones Colectivas:

«Ossuary» Arte de Knoxville-USA-web.utk.edu/~downtown-2013. Herron Gallery of IUPUI in Indianapolis 2013. Futuro Natural, Museo Nacional Artes Visuales 2011. Menores - Marte Up Market- 2007. Bienal de Salto 2000-1994. Premio Paul Cézanne 1998 y 1996. Seleccionada en Salón Municipal de 1998. Patrimonio leído, Día del Patrimonio - Colectivo de artistas.

#### Docente:

Arte y pesquerías - taller de expresión plástica en Punta del Diablo (2012). «Intercambio plástico para científicos» en el marco del encuentro Arte Y Pesquerías - Instituto S.A.R.A.S-UDELAR. (2011). Expresión plástica para la IMM; dirigidos a jóvenes y mujeres en torno a la violencia doméstica y asentamientos; (2010-1997). Museo Gurvich, Plástica para menores contexto crítico. Fdo. Canadá Mec- Mides. (2008). Taller de sensibilización plástica. Taller De - Betolaza, Udelar; (2006). Colonia Berro, expresión plástica para menores infractores (2004-2000).





**Seida Lans**  
*entre/con/ahí*

(Tríptico)

2014

Técnica mixta sobre lienzo

Pintura acrílica, vinílica,  
nogalina, tierra de color,  
barro, óleo, témpera

120 x 180 cm cada uno

Este tríptico retrata un lugar y un estar-en.

En el claro del monte se ve la luna, adentro: oscuridad, caminata...

Estar- entre, estar- con, estar- ahí.

Hay un punto de tensión: es porque la naturaleza es más grande.

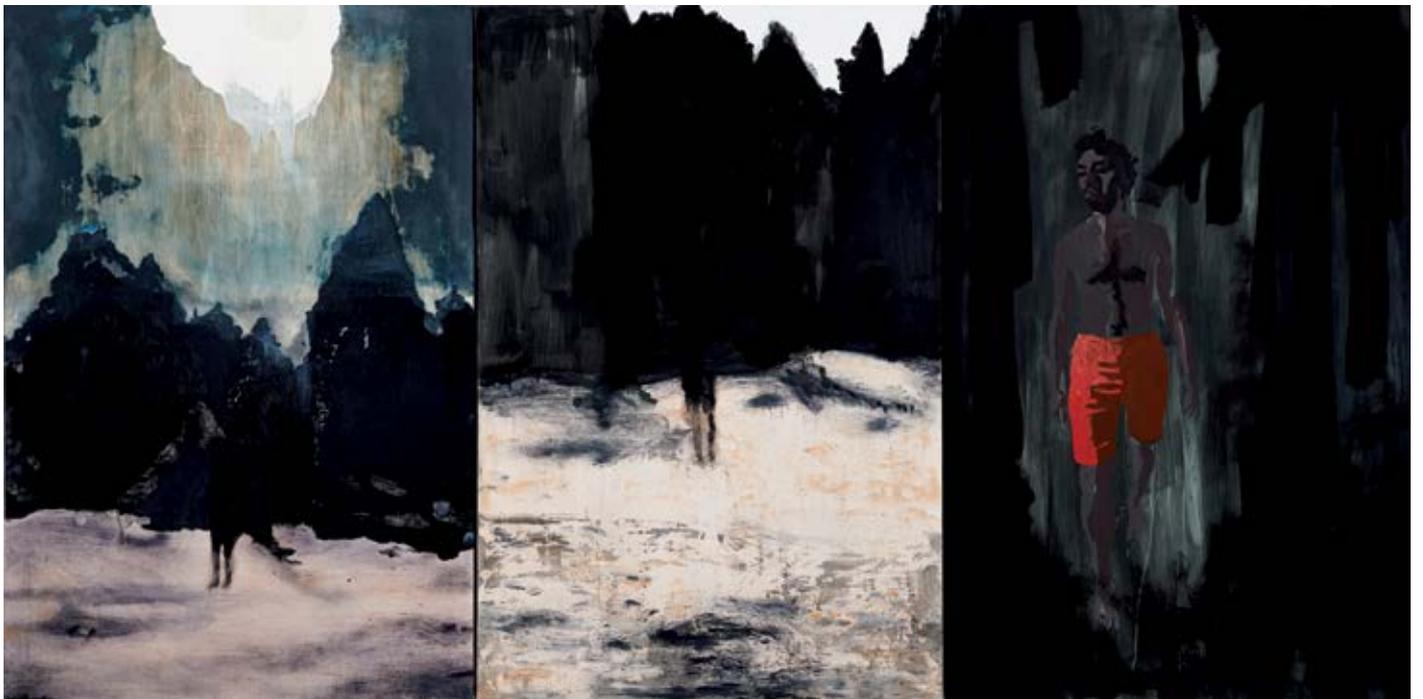
Hay un punto de calma: es porque somos parte.

Hay un punto de misterio: es lo que nos trae a este lugar.

Nació en Montevideo en 1984. Su formación se inicia en «*Nuestro Taller*», a cargo de la Artista y Docente Ángeles Martínez. Es Licenciada en

Artes Plásticas y Visuales (UDELAR), Instituto Escuela Nac. de Bellas Artes. Profesora en Filosofía (IPA). Coexisten en su actividad creativa las Artes Visuales y la Danza Contemporánea. Desde el 2006 hasta la fecha ha realizado exposiciones individuales y colectivas. Algunas muestras han sido: 53° Salón Nacional de Artes Visuales «Hugo Nantes» / «Cuerpos dóciles», Colectivo L&L, AMORIR Y SUBTE de Montevideo/ «BIG BANG», Muestra individual, Toll gallery/ Salón Nacional de Pintura Centenario del Macció / «Filigranas», Muestra Colectiva, Museo departamental de San José / «Plástica Profunda», Muestra Colectiva, Espacio Cultural Contemporáneo, Fun-

dación Unión, Montevideo / «Nadadores», Muestra individual, La lupa libros, Montevideo / «Estuario», Muestra Colectiva, Galería SOA, Montevideo / «Mares de sensación gritando», Intervención escénica colectiva, dentro del marco de Acción Luz, (Proyecto de Jimena Romero e Ivana Domínguez), EAC / «Una Muestra sobre nada», Muestra Colectiva, Fundación Pablo Atchugarry, Manantiales/ «Episodio III», Muestra Colectiva, Espacio Cultural Pera de Goma / «Obras en Esplendor II», Muestra Colectiva, Hotel Esplendor, Montevideo / «Trabajar Conversando (estilo, contrapunto y pericón)» (Proyecto de Carlos Capelán), Fundación Unión.



**Vladimir Muhvich Meirelles**  
*Engrama Oficial del Campo  
del Arte Uruguayo*  
2014

Instalación / quince impresiones  
3D, quince fotografías, veintidós  
piezas gráficas  
800 x 240 cm

Engrama Oficial del Campo del Arte Uruguayo  
Engrama: Huella neurofisiológica en el cerebro  
que es la base de un recuerdo de la memoria. <sup>(1)</sup>

**Marco Conceptual**

El proyecto ENGRAMA se inspiró en los trabajos científicos sobre la memoria realizados por Richard Semon Wolfgang y en el Proyecto Atlas Mnemosyne del historiador Aby Warburg. Richard Semon Wolfgang (1859–1918) zoólogo y biólogo evolutivo, desde su publicación *The Mneme* afirmó «que en cualquier organismo vivo todo estímulo o experiencia externa o interna deja una huella mnémica (o engrama) en el material celular predispuesto a dicha inscripción, huella que puede ser recuperada». <sup>(2)</sup> En el Proyecto Atlas Mnemosyne el historiador Aby Warburg (1866–1929) toma la noción de engrama presentada por Richard Semon Wolfgang para acuñar el concepto de engrama cultural, «entendiendo los engramas como las huellas o símbolos, en este caso visuales, que quedan registradas en los archivos en la memoria de la cultura». <sup>(2)</sup>

El Proyecto ENGRAMA busca visualizar, materializar y coleccionar los engramas de las colecciones que han grabado su morfología en los archivos de la memoria cultural. Es un proyecto de arte, ciencia y tecnología, que recolecta muestras de colecciones nacionales e internacionales. Dicha plataforma investiga la posibilidad de generar modelos de visualización morfológica y evolutiva de colecciones de arte en función del agrupamiento de información bajo modelos matemáticos. La pieza «Engrama Oficial del Campo del Arte Uruguayo» es la primera muestra del proyecto ENGRAMA, es la expresión estética de los resultados obtenidos en la investigación realizada sobre 309 obras premiadas en los Salones Nacionales de arte Uruguayo desde 1939 a 2012. Para realizar este muestreo se relevaron quince Salones Nacionales de Arte de un universo total de cincuenta y cinco. Hipótesis del Proyecto La hipótesis del proyecto plantea que cada colección de arte tiene una morfología (engrama) latente, específica y única. Dicho engrama es definido por sus contenidos constitutivos y sus relaciones.

Selección de la Herramienta de Visualización Entendiendo que una colección de arte es un sistema complejo en el cual está inmerso un número importante de relaciones, se entiende que es favorable abordar la investigación desde el paradigma de la complejidad. <sup>(3)</sup>

En este proyecto, la herramienta utilizada para la visualización de los sistemas complejos de datos son los modelos matemáticos o computacionales. En cuanto al empleo de modelos matemáticos de visualización, esta investigación toma como refe-

rencia el proyecto *The Hispanic Baroque* <sup>(4)</sup>, desarrollado en el Laboratorio CulturePlex. <sup>(5)</sup> Como herramienta de visualización basada en la teoría de grafos se utilizó la *Plataforma Sylva* <sup>(6)</sup> y la *Plataforma Gephi*. <sup>(7)</sup>

**Conceptualización Taxonómica y Ontológica del Campo del Arte**

Se realizó taxonomía en materia de conservación, técnicas, soportes y experiencia sensorial del espectador en relación a las colecciones de arte tradicional y contemporánea. Dicha taxonomía crea ontologías para la investigación. La realización de la ontología produce constatación de la existencia de tres grandes familias de producción del campo del arte y dos familias de conservación del campo del arte.

En materia de técnicas de producción se reconoce la familia de producción bidimensional, la familia de producción tridimensional y la familia de producción de nuevos medios y soportes.

En materia de preservación se reconoce la existencia de la familia de preservación tradicional y la familia de preservación contemporánea. Las ontologías se realizan utilizando bibliografías especializadas. <sup>(8)</sup>

**Limitación del Campo de Estudio**

La investigación trata del relevamiento de los Salones Oficiales de Arte en Uruguay, acontecidos entre 1939 y 2012. En esta instancia se pretende observar y relevar cuáles son las técnicas de producción, las experiencias sensoriales y las estrategias de conservación que están presentes en los Salones Oficiales referidos. El criterio de relevamiento es histórico. Este análisis tiene dos vertientes: una vertiente se ubica en el campo de la historia del arte y las técnicas de producción, y la otra vertiente trata del análisis del contexto político, social y cultural. Tener una visión clara de cuáles son las técnicas de producción de arte premiadas por la oficialidad, en comparación con las técnicas históricas documentadas por la historia del arte y en relación al contexto político, social y cultural en Uruguay y el mundo, da la posibilidad de generar modelos de comparación. Estos modelos conformarán una visión artística técnica comparada con perspectiva histórica, originando por medio de ellos, la posibilidad de aproximarse a la evolución técnica del arte oficial en Uruguay y sus posibles agentes externos de influencia en la evolución señalada.

**Trabajo de Campo**

El trabajo de campo se realizó mediante el estudio de los catálogos de los Salones de Arte Oficial de Uruguay, producidos entre 1939 y 2012. Se efectuaron quince tomas puntuales sobre un total de cincuenta y cinco casos. Las quince mues-

tras corresponden a los años 1939, 1945, 1956, 1960, 1964, 1968, 1971, 1974, 1976, 1980, 2001, 2006, 2008, 2010 y 2012. Dicho relevamiento implicó analizar 309 obras premiadas en los eventos mencionados. La forma para realizar este análisis es a partir de la información visual recogida desde las fotografías de las obras impresas en las publicaciones mencionadas, conjuntamente con las fichas técnicas de cada una de las obras fotografiadas. Para relevar la información se emplea la conceptualización ontológica creada que sirve para clasificar las obras premiadas en materia de técnica, conservación y percepción sensorial. La toma de datos implica: documentar el nombre del artista, el premio obtenido, la técnica de expresión, la percepción sensorial y las estrategias de preservación de dichas piezas.

**Conclusiones**

En función al análisis del caso de estudio Engrama Oficial del Campo del Arte Uruguayo, desde 1939 a 2012 se verifica que, a partir de examinar una colección de arte utilizando modelos matemáticos, es viable obtener visualizaciones morfológicas de colecciones de arte. También es posible verificar que dicha morfología es la representación visual de los contenidos de la colección.

Fue posible observar la existencia de una relación directa entre los contenidos de los grupos evolutivos y su morfología, lo que significa afirmar que las visualizaciones que corresponden a un mismo grupo evolutivo guardan similitudes morfológicas entre ellas. En función a dichas visualizaciones, se constató la posibilidad de obtener conclusiones generales y específicas en relación al estudio visual de la colección.

Al realizar estudios de morfología comparada entre las quince tomas puntuales de la investigación, se alcanzaron conclusiones evolutivas de la colección. El resultado de los estudios de morfología comparada brinda la posibilidad de visualizar relaciones cuantitativas, cualitativas y filo técnicas en la evolución de la colección, descubriendo los posibles agentes externos de cambio en la evolución de la referida colección.

Este proyecto puede vincularse al arte de la visualización o networkism, en este campo la visualización de la información se utiliza como una herramienta para la comprensión de los datos, visualizando los posibles patrones de comportamiento y descubriendo las relaciones existentes entre los mismos. Los artistas hablan del mundo que los rodea por la elección de datos a visualizar y la forma específica en que ellos son representados. Es una corriente artística pequeña pero creciente, caracterizada por la representación gráfica



de estructuras figurativas de grafos, ilustraciones de topologías de red que revelan complicados patrones de nodos y enlaces.

#### Bibliografía y Referencias

- (1) Enciclopedia de Salud, <http://www.enciclopediasalud.com/definiciones/engrama>, 03/05/2014
- (2) Anna María Guasch, *Arte y Archivo 1920-2010, Genealogías, Tipologías y Discontinuidades*, Madrid: Akal/Arte Contemporáneo, 2011, pág. 24.
- (3) «La complejidad, en lugar de describir un sistema por los componentes que lo constituyen, mira en el sistema las cosas complicadas y sorprendentes que pueden emerger a partir de la interacción de los elementos que lo constituyen. La complejidad es una reacción a las aproximaciones reduccionistas tradicionales de entender el mundo a partir de comprender cada uno de los elementos que lo componen de una forma aislada». María Cuevas Riaño, *Arte, Ciencia y Tecnología / Experiencias Docentes y Creativas*, Madrid: Edición Universidad Complutense de Madrid, 2012 pág. 23.
- (4) El proyecto *The Hispanic Baroque* está financiado por una beca MCRJ del Social Sciences and Humanities Research Council of Canadá, dentro de un programa que persigue financiar proyectos que aborden problemas grandes, internacionales y usando un enfoque interdisciplinar. Entre los objetivos principales que se pretenden cubrir en
- (5) la ejecución del proyecto podemos destacar: describir los patrones barrocos de cultura más comunes (dependientes del contexto); establecer su relación con los procesos de identidad y organización sociales que acompañan; analizar las tecnologías de la cultura que hacen posible la adaptabilidad del barroco; determinar las causas de
- (6) la efectividad barroca basándonos en la reaparición de fenómenos neobarrocos en el mundo contemporáneo; crear nuevas técnicas que fortalezcan los métodos de investigación de las humanidades y que sean aplicables transversalmente con independencia del tipo del fenómeno cultural propio de cada disciplina. El Proyecto *The Hispanic Baroque*, la web del Proyecto *The Hispanic Baroque*, <http://www.hispanicbaroque.ca/>, 03/05/2014
- (7) En el Laboratorio CulturePlex en U. Western, se realiza investigación sobre la complejidad cultural, trabajando activamente sobre las humanidades digitales. Hacer investigación sobre la complejidad cultural significa: analizar los mismos fenómenos a diferentes escalas desde el individuo a la red, durante largos períodos de tiempo
- (8) y a través de las fronteras culturales. Se emplea un enfoque multidisciplinario que reúne lo mejor de las humanidades y las ciencias, tomando

ventaja de la potencia de cálculo disponible para hacer frente a los grandes problemas humanos relacionados con la cultura. Laboratorio CulturePlex, web Laboratorio CulturePlex, <http://www.cultureplex.ca/projects/>, 03/05/2014.

- (9) La *Plataforma Sylva*, es una herramienta desarrollada en el Laboratorio CulturePlex con el fin
- (10) de manipular redes complejas de forma más directa. Permite al investigador compartir los resultados con otros colegas proporcionando un marco común para las Humanidades Digitales. *Plataforma Sylva*, web Plataforma Sylva, <http://ec2-50-17-18-120.compute-1.amazonaws.com/>, 03/05/2014.
- (11) La *Plataforma Gephi*, es una herramienta de visualización interactiva y una plataforma de exploración de todo tipo de redes y sistemas complejos, gráficos dinámicos y jerárquicos. Gephi es una herramienta para las personas que tienen que explorar y entender las gráficas. Al igual que Photoshop, pero para los datos, el usuario interactúa con la representación, manipula las estructuras, las formas y los colores para revelar propiedades ocultas. *Plataforma Gephi*, web Plataforma Gephi, <https://gephi.org/features/>, 03/05/2014.
- (12) Getty Research Institute, *Tesoro de Arte & Arquitectura*, traducido en español por el Centro de Documentación de Bienes Patrimoniales, Chile, web Tesoro de Arte & Arquitectura, <http://www.aatespanol.cl/taa/publico/buscar.htm>, 03/05/2014.
- Proyecto *Inside Installations*, *Inside Installations glossary*, web *Inside Installations* <http://glossary.inside-installations.org/>, 03/05/2014.
- Taxonomedia, web Taxonomedia, <http://taxonomedia.net/>, 03/05/2014.
- Varios autores: Esther Alegre Carvajal, Genoveva Tusell García y Jesús López Díaz: *Técnicas y Medios Artísticos*, Madrid: Editorial Universitaria Ramón Areces, 2010.

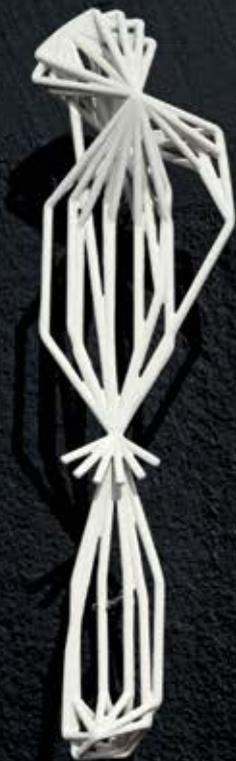
Montevideo, Uruguay, 1975.

Artista visual, conservador-restaurador e investigador de arte tradicional y contemporáneo. Formado en el campo del arte en el Taller Clever Lara a partir del año 1993. Desde 1996 a la fecha trabaja como restaurador en el Departamento de Restauración de la Comisión del Patrimonio Cultural de la Nación CPCN/ MEC, Uruguay. A partir de 2008 comienza la formación en el campo de la preservación y restauración de instalaciones de arte, coordinado por Uruguay el Proyecto *Inside Instalation* Latinoamérica, bajo la tutoría del MNCARS, Museo Centro de Arte Reina Sofía. A partir del 2011 asesora desde la CPCN/ MEC al Espacio de Arte Contemporáneo/ EAC en materia de políticas de catalogación, documentación

y preservación de la colección. Desde 2011 Coordina por Uruguay la RED RICAC/ RED Iberoamericana de Conservación de Arte Contemporáneo. Desde 2011 a la fecha investiga dentro del campo del arte de la visualización (networkism), utilizando modelos matemáticos de visualización basados en la teoría de grafos. El networkism está caracterizado por la representación gráfica de estructuras de grafos, ilustraciones de topologías de red que revelan complicados patrones de nodos y enlaces. La consecuencia natural de la actividad de artista, restaurador-conservador e investigador genera que la producción de contenidos formales y conceptuales se dé a partir del entrecruzamiento de técnicas de producción de arte con técnicas de exámenes científicos y protocolos de conservación de arte tradicional y contemporánea.

#### Premios y becas de formación:

Beca de formación en Arte Taller de Clever Lara (artes plásticas) Montevideo, Uruguay (1994). Mención, Premio Philips Jóvenes Talentos. Montevideo, Uruguay (1999). Beca de Formación de la Organización de Estados Americanos OEA, Escuela Nacional de Restauración y Museográfica Manuel del Castillo Negrete, Instituto Nacional de Antropología e Historia (INHA). México DF. (2000). Mención, Premio Banco Hipotecario del Uruguay. (Premio de Arte) Montevideo, Uruguay (2000). Beca Fundación Batuz. (Residencia artística) Altzela, Sajonia, Alemania (2001). Gran Premio Salón Anual de Artes Visuales Centro Municipal de Exposiciones. Montevideo, Uruguay (2004). Primer Premio fundación ITAU a la Cultura Nacional (Premio de Arte) Montevideo, Uruguay (2006). Beca Premio Paul Cézanne (2008), Embajada de Francia en Uruguay. Residencia de arte e investigación en preservación de arte contemporánea FRAC Loraine/ Fondo Regional de Arte Contemporáneo, Metz, Francia (2010). Residencia de investigación en proyectos de formación en materia de Restauración y Preservación en el Instituto Nacional del Patrimonio Francés INP, de arte Saint-Denis, Paris, Francia (2010). Beca Instituto Cultural del Patrimonio Español (beca de AECID) Madrid, España, 2011. Residencia de investigación en proyectos de formación en materia de Restauración y Preservación, UPV, Universidad Politécnica de Valencia, Facultad de Bellas Artes, Valencia, España (2014).



1976



1980

## Alberto Lastreto Prieto

*Evita*

2013

Video

6' 00''

El video se conforma a partir de una foto de la estatua mutilada, sin cabeza, de Evita que se encuentra en la quinta que pertenecía al Gral. Perón en Olivos, Argentina. La misma se ve a través de lo que parecieran ser ventanales de una iglesia. Siguiendo la misma estrategia que en «El Hueco», el video acumula diferentes narrativas sobre la figura de Evita. El aluvión de las mismas, problematiza su figura, el uso del personaje histórico, su propio accionar y el de los otros con respecto a ella. Apunta también, de cierta manera, a cómo se forma el «Mito Evita» y busca la manera de entenderlo. La figura de Evita podría también entenderse como una metáfora sobre la Argentina actual, en este caso vista desde el Uruguay.

Nace en 1951 en Buenos Aires, Argentina. Crece y se educa en Montevideo, Uruguay. Estudia Arquitectura en la Universidad de la República, UDELAR. Estudia Estética e Historia del Arte, 1975 a 1980, en La Habana, Cuba.

### **Muestras:**

Premio Nacional «Hugo Nantes» video: «El Prócer» - Muestra Colectiva «El Fin del Libro», Biblioteca Nacional, Buenos Aires, Argentina, curaduría Luis Canmitzer, 2008.

«Delitos del Arte 02» - EAC, Montevideo video: «Escudo Cabildo» (2010).

9º Bial de Salto - video: «La Floridita» (2010). Centro Cultural de España (cCE) video: «Aldea Global» (2010).

«La Pasionaria», Montevideo, instalación: «1830 - 1920» (2010).

8º Bial del Mercosur - video: «El Prócer» (2011). Muestra Colectiva: «Futuro Natural», MNAV, Montevideo, video: «Systema Naturae» (2011).

«El Gran Sur», Primera Bial De Montevideo, Uruguay, video: «Doña Marcela» (2012).

Primera Bial de Arte de Panamá, video: «El Prócer» (2013).

### **Premios:**

2008 - Primer Premio Nacional de Artes Visuales «Hugo Nantes».

2001 - Mención Grabado: Premio «M. Belgrano», Museo «Sivori», Buenos Aires, Argentina.

1980 - Mención Dibujo Premio «13 de Marzo», La Habana, Cuba.



Alberto Lastreto Prieto

*El Hueco*

2012

Video

10' 52''

El video «El Hueco», metaforiza sobre el punto en dónde estaría la «verdad». Pero se ve este punto como un lugar vacío que tiende a ser ocupado por diferentes narrativas disímiles. El video, funciona entonces, como un dispositivo para la búsqueda del significado y por ende de la «verdad». Entonces como dice Jacques Rancière: «El significado será el resultado de la Voluntad» («El maestro ignorante»)





## Rodrigo Zorrilla

### *Sendero*

2014

Video Loop – VOB

Duración 9'15''

Medidas variables

El sendero y la hoguera trabajan como metáforas de una trayectoria y de un sacrificio (la hoguera). Hablan de un dispositivo que viene del ámbito de lo religioso pero que se ha des-sacralizado para entrar en lo secular, y desde allí informa una manera de entender y organizar la realidad.

El video es el resultado de una caminata nocturna, hacia una hoguera, filmada con la cámara de un teléfono celular. Al comienzo, el artista, no tiene conciencia de la obra. Cuando la misma aparece, retorna al inicio y comienza a grabar cuidando el ritmo de sus pasos y la aparición de interferencias en el camino, así como objetos de interés, el cardo, la tranquera, etc. para terminar en el fuego de la hoguera.

Nace en Montevideo, el 12 de abril de 1972.

2014 - Marzo: Colectiva «Hotel de Inmigrantes», instalación, Rocha Uruguay.

2013 - Enero: Individual Galería «Mirtha Azzato», Pintura, Manantiales, Punta de Este, Uruguay.

2012 - Mayo: Colectiva «Hotel de Inmigrantes», Pintura, Hasselt, Bélgica.

2012 - Marzo: Colectiva de la Galería Jacksonville, Pintura, Zonamerica, Montevideo.

2012 - Marzo: Individual «Club Uruguay Sydney», Pintura, Sydney, Australia.

2012 - Enero: Individual, Pintura, Paradiso Gallery, José Ignacio, Punta de Este.

2011 - Setiembre: Individual, Pintura, Galería Jacksonville, Zonamerica.

2011 - Colectiva, Pintura, Expo Shanghai, China.

2011 - Marzo: participa en el Proyecto «Alena» de la artista Alemana Lusine Breitscheidel.

2011 - Enero: Individual. Pintura, Paradiso Gallery, José Ignacio, Punta de Este.

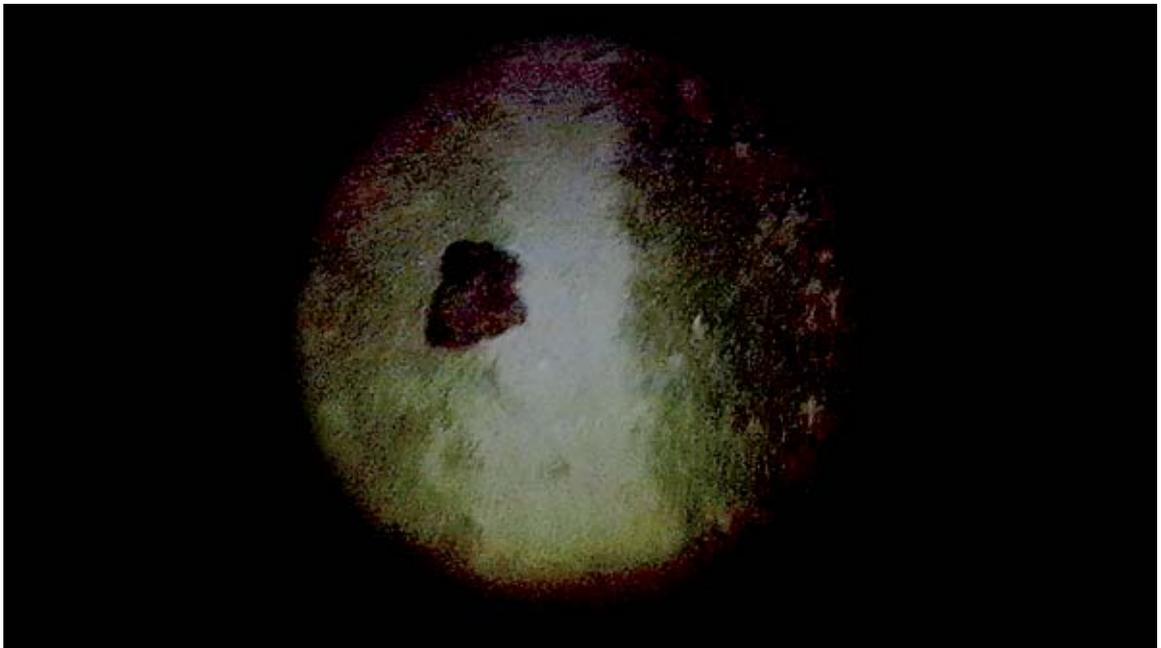
2010 - Abril: Individual, Pintura, Museo Zorrilla, Montevideo, Uruguay.

2010 - Marzo: Pintura, Sexta Estación del Via Crucis, Iglesia San José de la Montaña, Montevideo, Uruguay.

2009 - Septiembre: Individual, Pintura Galería J. E. Gomensoro, Buenos Aires, Argentina.

2009 - Mayo: Individual, Pintura, «Espacio Cultural San José», San José.

2009 - Enero: Individual, Pintura, Fundación Pablo Atchugarry, Punta del Este, Uruguay.



Yvonne D'Acosta  
*Aguada*  
2014  
Técnica Mixta  
Medidas variables

La obra de José Cuneo, Cerro Largo (La Aguada) de 1918, es tomada como punto de referencia y excusa para inducir al espectador a reflexionar sobre tiempo y espacio, y el devenir en ellos.

Esta obra pertenece al movimiento planista, el cual se desarrolla en el Uruguay entre los años 1920 y 1930, época batllista donde prima la fe en el futuro y en el progreso.

Este movimiento no cuestiona la realidad, (realidad donde la sociedad estaba integrada y basada en una sólida democracia), pero realiza una ruptura con la tradición pictórica desarrollando un lenguaje plástico, que inaugura la pintura moderna uruguaya.

En la obra Aguada, se recurre a un juego de mundos paralelos, superpuestos, interconectados por una sombra ficticia, que termina desarrollándose en el mundo real.

Se sustituyen las reses, por una escultura blanda, que viene de otro contexto. Y no se la pinta a la manera planista, sino con la técnica del claro-oscuro.

Nace en 1949 en Montevideo, donde vive y trabaja. Su formación plástica se inició en el taller de Hilda López, en el año 1975.

Ha realizado diferentes cursos, seminarios y clínicas, con teóricos y críticos, tanto del medio nacional como del exterior.

Expone en forma continua, desde 1987, ya sea en muestras individuales, o colectivas, por invitación o selección, habiendo recibido en diferentes oportunidades premios y distinciones.

Trabaja en pintura y volúmenes, instalaciones y objetos.





## Colectivo Interrupciones

*Native Speaker*

*Poéticas en torno*

*a la supervivencia*

2014

Caja de luz realizada a modo

de negatoscopio (Acrílico,

madera, leds)

y placas radiográficas

de plantas nativas.

30 x 180 x 20 cm

Con la intención de propiciar una reflexión en torno al imaginario del monte nativo en el Uruguay y partiendo de nuestros propios recuerdos, comenzamos en 2012 a modo de work in progress, el proyecto Native Speaker con una investigación que implicó la realización de entrevistas a arquitectos paisajistas y personal del Jardín Botánico, así como la búsqueda y reconocimiento de algunas de las especies involucradas con el fin de profundizar saberes que existían en la forma de una experiencia. La obra aquí presentada, consiste en una caja de luces realizada a modo de negatoscopio en la cual se exhiben radiografías practicadas a diferentes especies nativas (hojas, ramas, flores o frutos). Estas placas radiográficas se presentan como un procedimiento de aproximación a la esencia del monte nativo y su presencia en nuestros recuerdos. La elección de las placas como soporte posibilita trabajar con transparencias a la vez que hace visible estructuras internas de las plantas, creándose al superponerlas nuevos paisajes oníricos.

La elección de un soporte que puede presentar variaciones en el tiempo es también una decisión que responde a las alteraciones que presentan los recuerdos en nuestra memoria.

Con esta pieza intentamos mostrar lo que pareciera estar en un segundo plano, a modo de datos

de fondo, pero que opera de manera constante en la configuración de nuestro paisaje cultural. Nos proponemos con este proyecto indagar en torno a la figura del monte nativo como un espacio que nos habla en su propia lengua sobre nuestra idiosincrasia, y que nos lleva a interrogarnos acerca de quiénes somos y los compromisos que asumimos con nuestro entorno y nuestra herencia. Como cita el paisajista Fernando Britos *«el hombre es paisaje que camina»*, en el sentido de que a donde vamos llevamos con nosotros el paisaje del lugar en que nacimos y que nos identifica. Establecemos una analogía entre la supervivencia del monte y la supervivencia de nuestros sueños y deseos en juego con la historia colectiva.

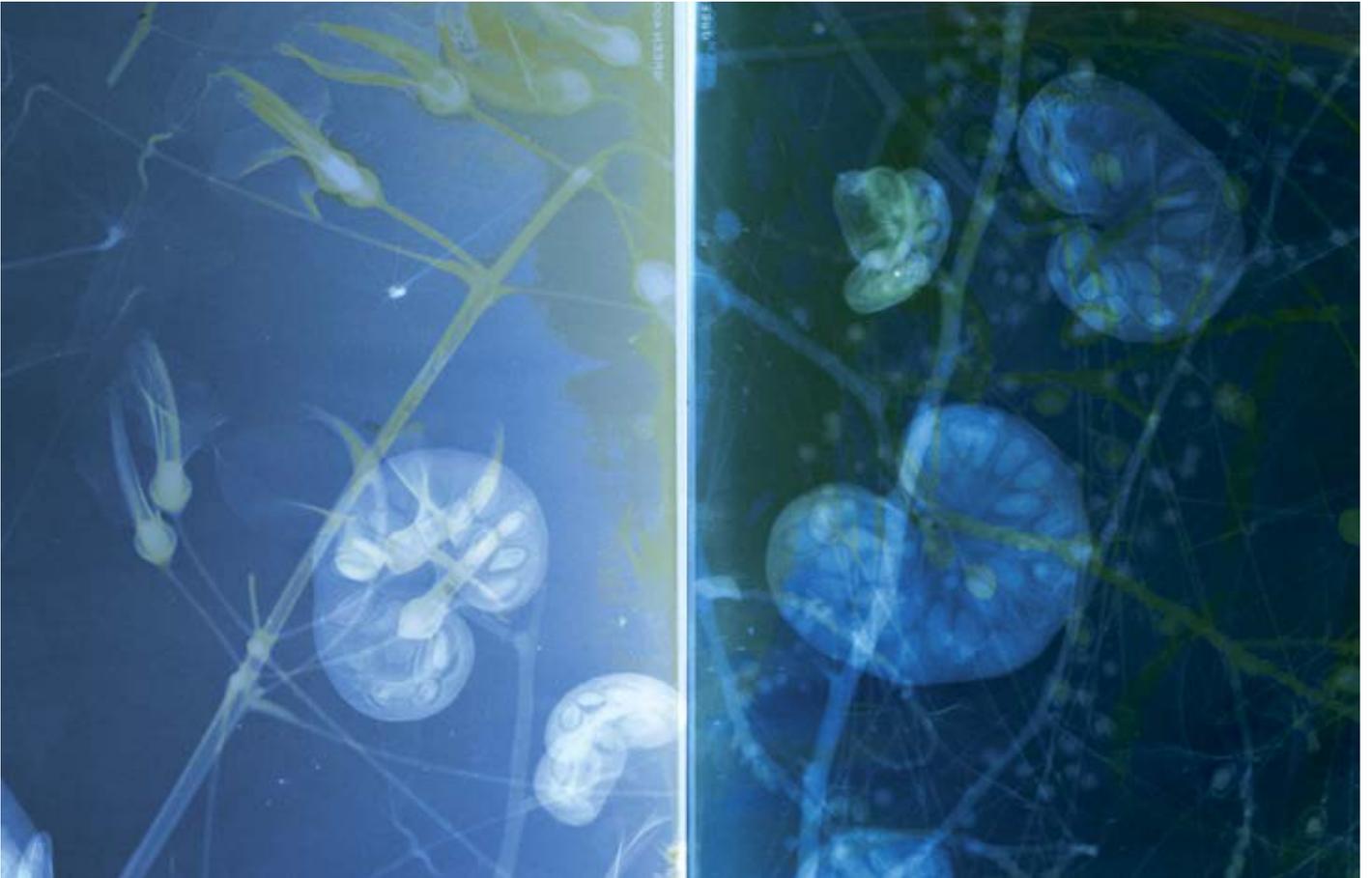
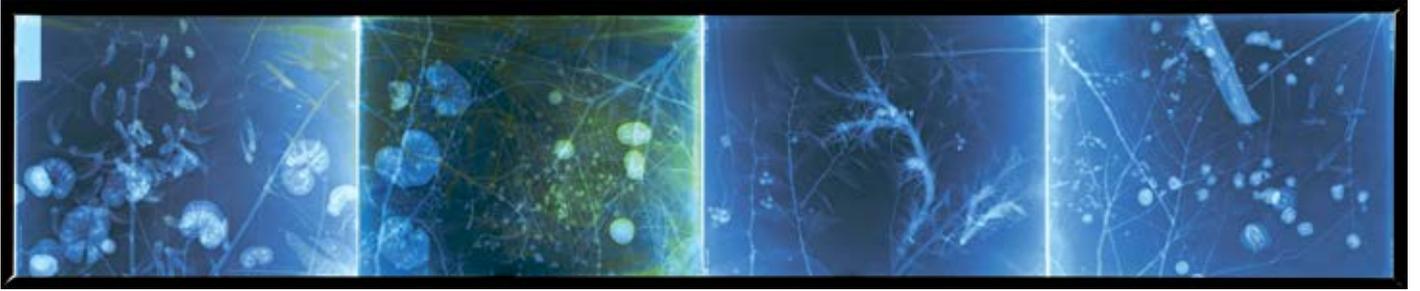
El Colectivo Interrupciones integrado por Andrea Curcio, Valeria Lepra y Alejandra Parodi Taruselli, Licenciadas en Artes Plásticas y Visuales egresadas de la UDELAR se consolida en el año 2007 con propuestas de arte de acción en el «III Encuentro Universitario de Performance y Prácticas Artísticas Alternativas» en el Cabildo de Montevideo. Nuestro recorrido propone deconstruir el imaginario del patrimonio cultural, lo que supone producir fracturas en un relato que se presenta como único, transitando esos testimonios discontinuos que

conforman la idea de memoria como discursos fluctuantes y fragmentarios.

El trabajo del colectivo se desarrolla en torno a tres ejes: memoria, identidad y deseo.

«Interrupciones en el paisaje. Colección de relatos dispersos en el tiempo», es seleccionado en el 54° Premio Nacional de Artes Visuales «Carmelo Arden Quin» (2010). Presenta la video-instalación «Montevideo, ¿Instalación Total?», en el EAC, Temporada 7 (2012). La propuesta «Memorias de una esquina» fue seleccionada por el MEC para participar en Boliches en Agosto en el Bar Micons (2012). La acción-intervención «Poema Inconcluso» fue llevada a cabo simultáneamente en las estaciones de trenes de Las Piedras, Progreso y Joanico en Uruguay, y en la estación de tren de Rosario, Santa Fe, Argentina, en colaboración con las artistas Paula Álvarez y Miriam Liguori (2012).

En otra línea de trabajo presenta una ponencia en el Primer Congreso de Educación Artística Plástica Arte y Diseño, en Rosario, Argentina (2012). Presenta una ponencia en el Congreso Internacional de Arte «Territorios en Construcción», Santa Fe, Argentina (2013).



**Olga Bettas**

*Banco de niebla*

Instalación

2014

Sillas intervenidas  
con materiales textiles.  
Mesa, mantel, bandeja,  
penes de cotillón  
Medidas variables

La idea de estas obras recorre una sensación general de falta de afecto, de diálogo, desprotección del individuo, mucho acceso a la información pero gran soledad, ausencias y angustias existenciales que la familia padece, un banco de niebla. Intento reflejar este problema que es preocupación y motivo de seguir investigando. Me importa generar un discurso sobre el abuso, la violencia, la pérdida a través de simbología ligada a la vida, a lo ejemplificante. Lograr un clima favorable, extraño, transfigurado pero afectivo. El bordado, lo textil, está asociado con la femineidad, con la tarea hogareña. En estas obras utilizo esas herramientas, el método para subvertir a través de imágenes que se asocian a lo sexual, múltiples penes de cotillón en un mantel sobre una mesa, sillas donde la tapicería insinúa vulvas, intrincadas a través de hilos y bordado. Un set, un living room artificial, donde se plantea la inadecuación para una reflexión sobre nuestra contemporaneidad.

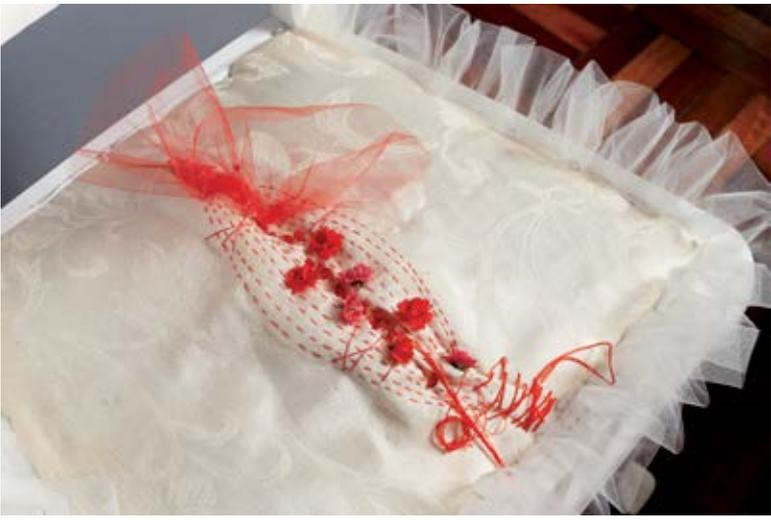
Licenciada en Artes, Artes Plásticas y Visuales, Universidad de la República Oriental del Uruguay. Integró el taller de Nelson Ramos (1991-2005). Actualmente concurre al FAC. Más de setenta muestras colectivas, se destacan todos los encuentros textiles del CETU.

**Muestras individuales:**

Xalquida Grecia, hotel Paliria (1997). Bastión del Carmen, Colonia del Sacramento, Uruguay (2000). Galería Áurea, Uruguay (2002). Corazas Poéticas, Instituto Goethe, Uruguay (2003). Librería La Lupa, Uruguay (2004). Cuartel de Dragones, Uruguay (2005). Nidos que ocultan Secretos, Cabildo de Montevideo, Uruguay (2007). Galería Forma Bs. As., Argentina (2009). Librería La Lupa (2009). Centro Cultural Borges, Bs. As., Argentina (2010). Doble discurso, Fundación Engelman-Ost, Uruguay (2010). Fondos Concursables, Cuartel de Dragones, Maldonado, Bastión del Carmen Colonia, Fundación Engelman-Ost Montevideo (2012).

**Premios:**

Mención Salón Rotario pintura internacional (1998). Mención de Honor 10" Salón de Pintura Marítima 70° Aniversario Club Naval (1998). Mención de Honor 11" pintura marítima Fin de Siglo, Club Naval (1999). Tercer Premio IMM, 75° Aniversario Semana Criolla (2000). Mención B'nai B'rith del Uruguay Motivos del viejo testamento (2000). Mención honorífica, 49° Salón Nacional de Artes Visuales, Uruguay (2001). Primer Premio Viaje Bienal de San Pablo, B'nai B'rith del Uruguay (2004). 51° Salón Nacional de Artes Visuales, Seleccionada (2004). Mención, (INAVI) (2005). Mención de honor, Club Naval, (2005). 52° Premio Nacional de Artes Visuales María Freire, seleccionada (2007). Premia-da Proyecto Fondos Concursables, MEC (2012).



Olga Bettas

*Pender de un hilo*

Instalación

2012

Viso antiguo intervenido.

Hilos, moscas, perlas, etc.

Audio: «Viento de Moscas»

Composición: Nelson Tirelli

Medidas variables

1. El cuerpo de lo femenino, el cuerpo social, político, toma la forma de un vestido.

Un vestido que no enuncia su funcionalidad (puede ser ropa interior o ropa de vestir) que está bordado y con unos alfileres de gancho que sostienen y decoran, incómoda y simultáneamente.

El recurso del alfiler reafirma los hechos.

Ese cuerpo se presenta en cautiverio, en una caja de acrílico que lo contiene y a su vez anula toda relación vincular.

2. Belcebú «el señor de las moscas». La carne de sus sacrificios se dejaba pudrir en los templos y las moscas eran una consecuencia.

Las moscas en la mitología se utilizan para representar a agentes de muerte y deterioro, como la cuarta plaga de Egipto.

3. Pender de un hilo ante la muerte, la violencia, la inseguridad.

Agentes que están predispuestos a desvalorizar, desestimar a la mujer.

El cuerpo de lo femenino versus el señor de las moscas.

Los hilos frágiles dirigen a las moscas hacia el cuerpo interior y exterior de esa mujer.

Las moscas penden de un hilo.





**Diego Piriz**

*Pensando en ti (izq.)*

2014

Óleo / tela

170 x 120 cm

*Pienso en ti (der.)*

2014

Óleo / tela

170 x 120 cm

1966, Montevideo.

**Exposiciones individuales:**

Film Noir, Alliance Française de Montevideo (2013). Galería Thomas Cohn, San Pablo (2011). Centro Cultural Marte, Montevideo (2011). Galería Thomas Cohn, San Pablo (2008). Galería Del Paseo, Montevideo (2005). Galería Praxis, Buenos Aires (2004). Centro Municipal de Exposiciones Subte, Montevideo (2001). Galería Thomas Cohn, San Pablo (2000). Alianza Cultural Uruguay - EE.UU., Montevideo (2000).

**Exposiciones colectivas:**

«Colectiva» Galería G Siete, Caracas (2013). «Subasta 214 con todos» Galería Odalys, Caracas (2013). «30 aniversario Galería Ciudadela» World Trade Center, Montevideo (2012). «Salón del Bicentenario», MNAV, Montevideo (2011). SP-Arte, Galería Thomas Cohn, San Pablo (2011). «Salón Nacional», MNAV, Montevideo (2010). ArteBA, Galería Thomas Cohn, Buenos Aires (2010). SP-Arte, Galería Thomas Cohn, San Pablo (2010). Zona Maco, Galería Thomas Cohn, Ciudad de México (2009). SP-Arte,

Galería Thomas Cohn, San Pablo (2009). ARCO, Galería Thomas Cohn, Madrid (2008). «Artistas en ARCO», Galería Thomas Cohn, San Pablo (2008). ArteBA, Galería Thomas Cohn, Buenos Aires (2008). SP-Arte, Galería Thomas Cohn, San Pablo (2008). «Nuevas Vías de Acceso II», MNAV, Montevideo (2007). «Identidades», MAC, Jorge Chávez Carrillo, Colima, México (2007). ArteBA, Galería Thomas Cohn, Buenos Aires (2001). Mención, en el premio «Mercosur» para artistas jóvenes latinoamericanos en ArteBA, Buenos Aires (2000).





## Nuño Pucurull

### *Sin título*

2014

Técnica mixta sobre papel

115 x 91 cm

Esta obra y, muy especialmente, el texto y su realización en este material y forma, es el fruto inesperado de un juego de palabras, que hacían mi madre (Gioconda) y mi padre (Nuño) (cuando el buen humor campeaba en el ambiente familiar) y que consistía en jugar con las connotaciones ambiguas y contexto verbal-escrito. «quiero té» y «té quiero», en los momentos de beber un té de yuyos, o té negro, como se le decía al té común. Las vueltas de la vida, me llevaron a trabajar, con saquitos de té (que no recuerdo si existían en mi infancia). Y también a percibir, de una manera no muy clara, pero con total certeza, la forma, más o menos redonda, los redondeles existenciales, en los que vivimos y hacemos lo que hacemos. Algo juntó, en alguna noche o día, ese recuerdo infantil, el material expresivo y el procedimiento y se concretó, este resultado particular, en que a veces siento que está, la forma general y quizás impersonal, de lo redondo, de la vida. El intento (poético o «poiético») es no impedir ese giro redondo, esa manifestación vital. La palabra «poiesis» es aquí usada en el mismo sentido que le diera Manuel Neves en el texto que integra el trabajo curatorial que realizara junto con Gustavo Tabares en el año 2013.

Nace en San José en 1945.

#### **Estudios:**

1958-1961, Primeras lecciones de dibujo con Hugo Giovanetti. Ingresa al Taller Torres García, cursos dictados por Guillermo Fernández, clases con José Montes. 1961-1965, realiza estudios de escultura con Eduardo Yepes en el taller de éste.

Y en la Escuela Nacional de Bellas Artes. 1968-1969, estudia fotografía con Jorge Gurovich. 1985-1987, Dibujo y pintura en el taller de Guillermo Fernández. Xilografía con Nelbia Romero en el Club de Grabado de Montevideo. Fotografía con Héctor Borgunder.

#### **Exposiciones individuales:**

Obra en papel. Librería La Lupa (2004). Fotografías. La Creperie (2004). «Objetos In-Significantes», Centro Cultural Dodecá (2002). Contactografías. CRY SOL (2002). Contactografías y objetos. Molino de Pérez. APEU (2002). «Huellas en el barro». Centro de Artistas Plásticos (1998).

#### **Exposiciones colectivas (Selección):**

«ARTE CONTEMPORANEO URUGUAYO» - Colección La Compañía de Oriente. CEARMO (2011). «Poblado de Artistas» Galería de Arte Contemporáneo Marte Upmarket. Portezuelo. Maldonado (2007). «Poblado de Artistas» Galería de Arte Contemporáneo

Marte Upmarket. Portezuelo. Maldonado (2006). «Premio Rioplatense de Artes Visuales 2004 (Fundación OSDE, Buenos Aires) Subte (2005)». «Cuatro como uno» Alejandra del Castillo, Miryam Asi, Alicia Ubilla y Nuño Pucurull. Curaduría Jacqueline Lacasa. Colección Engelman-Ost (2004). III Bial de Arte Gráfico en Novosibirsk, Rusia. Contactografías (2003). «Carpe Diem». Curaduría de Mario Sagradini. Centro Cultura Lapido (2003). «Arte Carcelario» Museo Juan Manuel Blanes - Espacio Barradas (2003). Homenaje a «Tola» Invernizzi. IENBA. Piriápolis (2001). «Amargos 5 Raíces». Lacy Duarte, Pablo Conde, Roberto Gilmet, Ernesto Vila, Nuño Pucurull. Galería del Paseo (2000). 150 años de la Universidad de la República. IENBA (2000). «Las nuevas propuestas escultóricas. Premio José Beloni». Subte (1990). «Para afirmar la vida». Asociación Cristiana de Jóvenes (1985). En el año 2005 presenta su libro «Espacio de las viñetas» en Marte UPmarket, presentado por Macarena Carroció y Katusha Sánchez. El libro, de edición independiente, fue impreso en serigrafía, encuadernado e ilustrado por el autor.



Daniel Heide

*Proyecto Canon Bol*

2014

Instalación efímera  
participativa.

Esfera en fibra de vidrio  
con pie de madera.

Impresión digital sobre  
bastidor, cuaderno,  
marcadores.

Esfera: 90 x 90 x 120 cm

Impresión: 80 x 65 cm

El Proyecto Canon Bol es una instalación *efímera* y *participativa*, compuesta principalmente de una carta colectiva dirigida a la UNESCO, en la que se solicita que los mapas futuros se diseñen con el eje de la tierra en posición horizontal, para que los hemisferios Sur y Norte se vean simbólicamente en igualdad de condiciones de poder. La petición se fundamenta en un texto desafortunado del *Diccionario de Símbolos*, de J. E. Cirlot, y en dos versiones de *Art Today* separadas entre sí 32 años, en las que se ignora a los artistas del Hemisferio Sur.

Más allá de las Bienales que se organizan en el Tercer Mundo bajo las banderas de la globalización, el multiculturalismo, la pluralidad, el todo vale y el presunto fin de las grandes narrativas totalizadoras, se siguen publicando libros académicos legitimadores de un arte canónico cuyos protagonistas son siempre europeos y estadounidenses. La propuesta intenta abrir un nuevo debate sobre las relaciones de poder económico y social entre

países, continentes, hemisferios y su producción cultural, en particular su *arte contemporáneo*.

El proyecto invita al público a firmar la carta y a escribir con marcadores el nombre de un artista contemporáneo del Hemisferio Sur sobre un *globo terráqueo corregido*, de fibra de vidrio y poliéster, que forma parte de la instalación.

**Estudios realizados:**

Escuela Nacional de Bellas Artes, Montevideo, (1957-1958). Taller Vicente Martín, Montevideo, (1958). Facultad de Arquitectura, UDELAR, Montevideo, (1959-1970). San Francisco Arts Institute, California, (1987).

**Exposiciones colectivas:**

Salón Nacional, Montevideo (1959) (2010). Salón Municipal, Montevideo (1962). Galería Espacio, San Salvador (1989).

**Exposiciones individuales:**

Galería Gugelmeier, Montevideo (1974). Galería Aramayo, Montevideo (1975). Galería Guignard,

Porto Alegre (1976). Galería 1-2-3, San Salvador (1979). Galería Balance, México (1981). UNAM, Depto. de Publicaciones, México (1882). San Francisco Art Exchange, San Francisco (1984, 1986, 1988). Biblioteca Nacional, Sala Vaz Ferreira, Montevideo (1994).

**Premios obtenidos:**

Premio Adquisición, Salón Municipal, Montevideo (1962). Beca de Jóvenes, Comisión de Bellas Artes, seleccionado finalista (1973). Primer Premio Ford, Museo de Arte Americano, Maldonado (1975). Segundo Premio Concurso Murales, Tres Cruces, Montevideo (2010).





Matías Nin

03/02/2013 05:15:48 AM

2013

Óleo / tela

190 x 110 cm

Esta obra pertenece a una serie de estudios, que vengo realizando desde 2010, sobre imágenes provenientes de internet. Mi interés por estas imágenes se funda, creo, en dos aspectos importantes. Uno es el aspecto racional, o elaborado, en el que trato de justificar a través de razonamientos lógicos, la importancia de reproducir en pintura este tipo de imágenes. Dentro de estos argumentos está el hecho de que vivimos en una sociedad hiper-tecnificada e hiper-estimulada visualmente, y la acción de reproducir esas imágenes digitales, mediante un proceso manual, se convierte en una especie de reivindicación de lo humano y lo imperfecto. El otro aspecto, es el intuitivo y tal vez poético. En este campo se hace más difícil justificar mi trabajo. Una cosa que sí puedo decir a este respecto, es que en mi proceso de selección de imágenes (proceso más o menos aleatorio), hay algunas pautas que se mantienen constantes. En ese sentido, todas las imágenes seleccionadas tienen un alto grado de impersonalidad. Esto hace que la imagen sea fácilmente apropiable.

En el caso concreto de la obra que presento, ese rasgo impersonal es muy notorio. Se trata de una imagen extraída de un circuito de video vigilancia. Este tipo de imágenes (que ya he utilizado anteriormente), a pesar de no tener el propósito de transmitir nada de carácter «emocional», o quizás justamente por esa razón, me transmiten una sensación de soledad y desamparo exentas de cualquier patetismo romántico. Se podría decir que es un desamparo contenido, en el sentido de que no hay una intención explícita de quien realiza la imagen, por transmitir eso. Esto, en mi opinión, hace que la sensación sea mayor.

Esta contención desapasionada que transmiten en general las imágenes digitales, pero en particular las imágenes impersonales (generalmente son imágenes con fines de control social o científico) se acompaña de una técnica pictórica que tampoco busca la estridencia. La pincelada es poco visible y contenida, aunque no llega a ser una pintura hiperrealista (el hiperrealismo también podría entenderse como una estridencia, si lo ve-

mos como un *llamar la atención* sobre la técnica), acompañada de una paleta de grises que acentúan lo impersonal. Yo leo esta obra, como una obra que «habla» en voz muy baja, pero transmite un mensaje fuerte y sombrío: la soledad y vulnerabilidad humanas.

Montevideo, 1984.

**Muestras colectivas e individuales:**

Seleccionado para exponer en la sala m del Centro de Exposiciones Subte (muestra a realizarse en octubre- diciembre de 2014). Muestra colectiva en Espacio Pera de Goma (2013). Participación en el 55° Premio Nacional de Artes Visuales con la obra «Cíclopes» (2012). Muestra colectiva en galería Kiosko (2012). Muestra colectiva en el Espacio de Arte Contemporáneo (EAC) con curaduría de Fernando Sicco (2012). Muestra individual en la Sala Miguel Ángel Pareja (IENBA) (2011). Muestra en Toll Gallery (2009). Muestras colectivas con los talleres de Esteban Smerdiner, Vladimir Muhvich y Alejandro Turell (2002 - 2005).



**Richard Oraá Ulacia**

*Locura y Salvación*

2014

Lapicera negra sobre  
papel

175 x 175 cm

(medida total)

35 x 25 x 35 cm

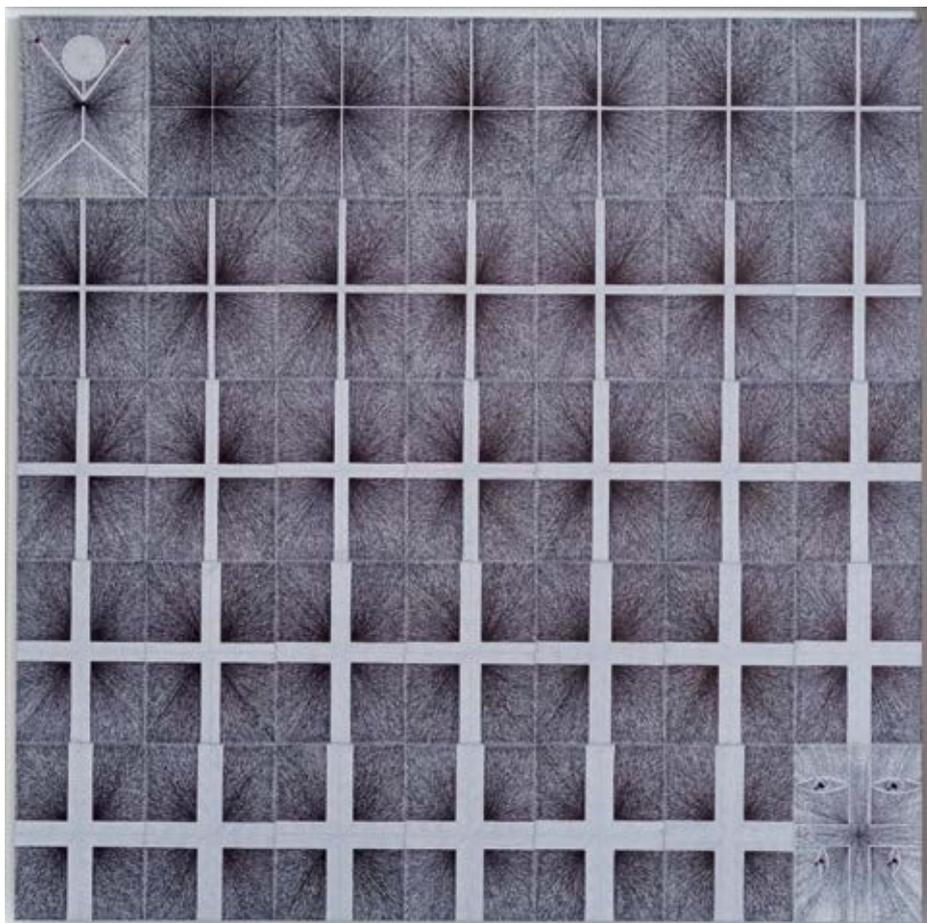
cada uno

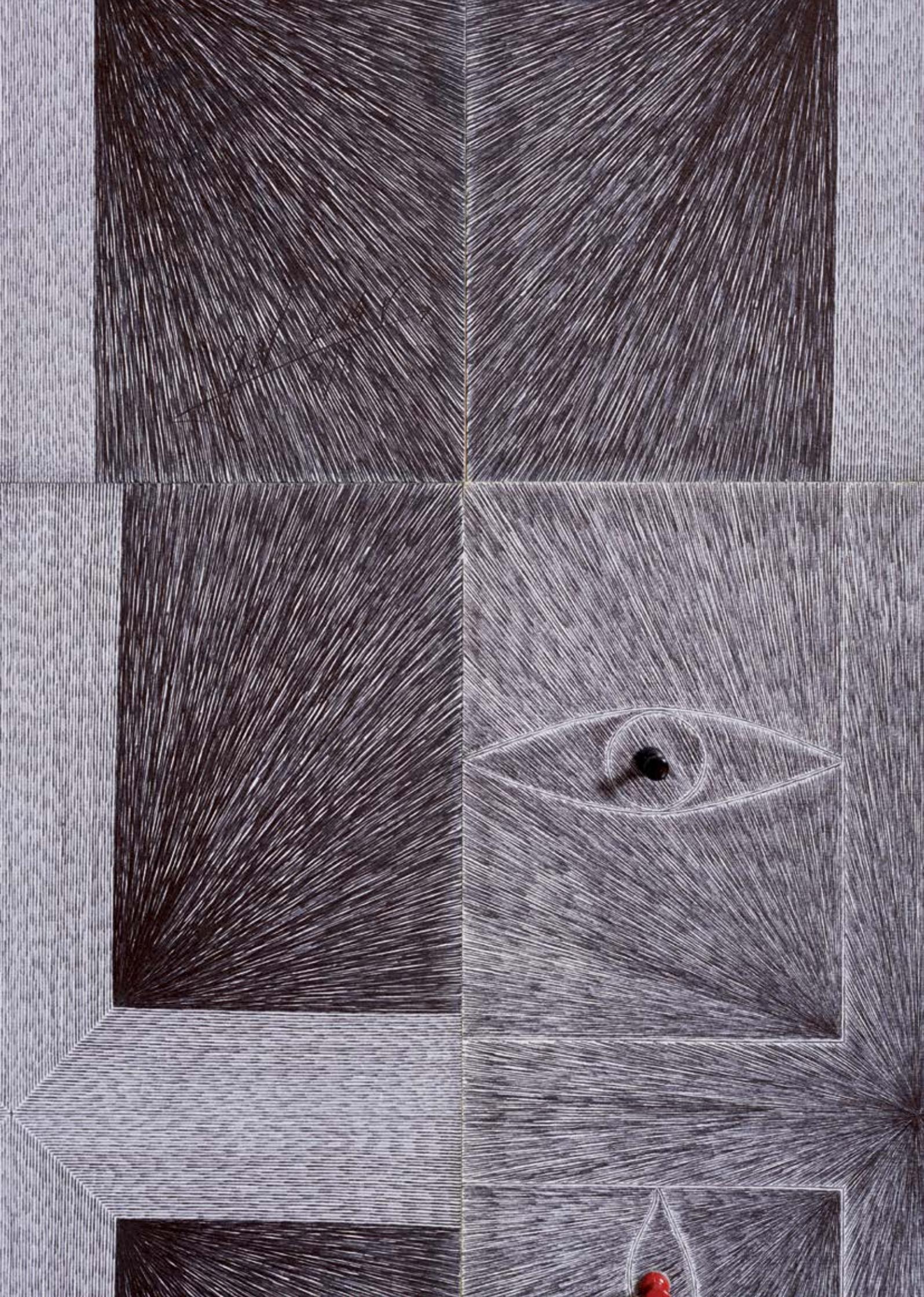
La evolución histórica y reflexión del símbolo «la cruz»: ... creada con la finalidad de realizar torturas y ejecuciones humillantes, ha pasado a ser un símbolo de adoración por millones de personas en todo el mundo. La simpleza de su ejecución, ha tenido significados y usos tan variados por el ser humano.

Corintios: 1:18 «La cruz simboliza la locura a los que se pierden; pero a los que se salvan, esto es, a nosotros, es poder de Dios».

Nací el 15 de mayo de 1969, en Montevideo Uruguay. Cursé mis estudios en la escuela pública y UTU. Ingresando al mercado laboral a los 15 años. A los 26 años comienzo a investigar formas diversas de expresión, encontrando en el dibujo la más natural en mí. Comenzando a trabajar de manera introspectiva y personal para lograr un estilo propio, utilizando la línea como forma de expresión fundamental de trabajo y las figuras geométricas. Y como material de ejecución la lapi-

cera de color negro. Mi técnica fundamental es el dibujo con lapicera. Con el correr de los años de investigación incorporo la pintura y el collage con la finalidad de mezclarlas todas como herramientas, sin abandonar la línea como protagonista de la obra para de intentar transmitir pensamientos, ideas y sentimientos. En los últimos años he participado en Exposiciones Colectivas en Punta Del Este.





**Javier Bassi**

*The Plot (3) tempo*

2014

Toner sobre papeles  
de avisos clasificados  
entelados

100 x 512 cm

5 paneles de 100 x 100 cm

*¿También la piedra es asombro congelado?*  
Roberto Juarroz

No hay en mi trabajo rutinas establecidas, tampoco creo que exista en el momento de mirar una única clave de acceso a mis imágenes. Cada emanación es una pista nueva, una constatación de algunas intuiciones. Mi obra pertenece a ese tiempo de creación inmaterial. Ese proceso de reflexión continuo prolongado en el tiempo. Rastreo imágenes que se revelan desde el inconsciente, muy probablemente acunadas en alguna forma de pasado, o mejor dicho de memoria, no accesible voluntariamente.

El inconsciente es tiempo privado de curso, está todo en tiempo presente y tiene efectos, como las huellas que persisten aún ocultas en el fondo. En ese sentido el proceso de cubrir es como perderlas en el pasado. Igualmente ese pasado está en algún lado, continúa emitiendo en términos de imagen. Siento el pulso de cada rastro, su intensidad, la autenticidad o desconfianza que me generan. Disfruto lo preciso del corte, su medida, esas pequeñas alteraciones que molestan al todo. Me gusta pulsarlas, quedarme con casi nada. Reducir a lo esen-

cial es quizás la causa de que la mínima alteración afecte el todo. Utilizo un pigmento único que como virtud esencial nunca abandona su condición de partícula. Construyo a partir de lo que quito. Busco una expresión sintética, engañosamente simple de un pensamiento complejo. Soy un artista que muchas veces hace pintura no un pintor que hace arte.

Montevideo, 1964.

**Exposiciones recientes:**

2014 / Morphos. Palazzo Albrizzi. Venecia. 2013 / The 4th Sheffield Artist's Book Prize. Bank Street Gallery. Sheffield. / Border Cities & New Identities. Uzina de Apa. Suceava. / Hybrids. APPAC. Bucarest. / Nuevos Ingresos 2011-2013. MNAV. Montevideo. / X Bienal de Salto. 2012 / Javier Bassi. Salvo el crepúsculo. Museo Gurvich. Montevideo. / Fluxfest Chicago. Fluxhibition #5B. Chicago Cultural Arts Center. Chicago. / 55° Premio Nacional de Artes Visuales. MNAV. Montevideo. 2011 / Javier Bassi. In/visibilidad. MNAV. Montevideo. / Javier Bassi. Hora mística / el borde afilado de la Tierra. Museo Figari. Montevideo. Borde Sur. Museu de Arte Contemporânea do RS. Porto Alegre. / Latin American Artists

of Italian Descent. IDB Cultural Center. Washington, DC. / Brooklyn Art Library, New York / Austin Museum of Art, Texas / Premio de Pintura Bicentenario. MNAV. Montevideo. 2010 / Delitos de Arte 02. EAC. Espacio de Arte Contemporáneo. Montevideo. Bienales internacionales: 2014 / II Bienal de Montevideo. 2001 / VII Bienal de La Habana. 1997 / I Bienal de Artes Visuales del Mercosur. 1996 / V Bienal Internacional de Pintura de Cuenca.

**Premios y Becas:**

2013 / Premio ANCAP X Bienal de Salto. 2012 / Beca Justino Zavala Muniz de apoyo a la creación artística, FECA (2012-2014). 2011 / Primer Premio Mural del Bicentenario. 2010 / Niveau Award The 3th. International Mail Art Biennale. Debrecen, Hungría. 2002 / Primer Premio Ministerio de Relaciones Exteriores 50 Salón Nacional. 2000 / Gran Premio VIII Bienal de Salto. 1999 / Primer Gran Premio Salón Bienal de Mosca. 1998 / Primer Premio Salón Municipal. 1997 / Primer Premio Salón Ministerio de Relaciones Exteriores. 1996 / Gran Premio Salón Centenario del BROU. / Primer Premio Prix Paul Cézanne. 1994 / Primer Premio VI Muestra Nacional de Plásticos.





## Rafael Lorente Mourelle

### *Una historia. Muchas historias.*

2014

Técnica mixta

La obra tiene dimensiones variables y consta de:

1. Cuatro cuadros

descriptivos: 30 x 30 cm

2. Propuesta desarrollada

sobre muro expositivo

que consta de: a) composición con 12 tarjetones

de 20 x 13,5 cm

b) caja con block de sketch

correspondiente a los

tarjetones y boletos

de 64 x 26,5 cm

*«Lo primero que hemos de tener claro es que el juego es una función elemental de la vida humana, hasta el punto de que no se puede pensar en absoluto la cultura humana sin un componente lúdico»*

Hans-Georg Gadamer

Residí en Madrid donde utilizaba diariamente el metro como medio de transporte. Durante los años de estadía en esta ciudad, guardaba boletos de metro que me producían particular fascinación. Tomando el boleto como base, propongo una composición abierta de múltiples opciones, asociando el proyecto artístico a un juego con un lenguaje predeterminado.

Arquitecto titulado por la Universidad de la República en 1968. Estudia con los Maestros José Gurvich y Guillermo Fernández. Expone desde 1967, realizando múltiples muestras individuales y colectivas. Es distinguido con premios y menciones de honor en varios salones y eventos.

1983. Primera Bial de Expresión Plástica. Premio Asterisco Dorado y Plateado.

1986. Primer Premio Bienarte 1, organizado por la Alianza Cultural Uruguay USA.

1998. Primer premio en el Concurso Nacional de Escultura alusivo a la Justicia organizado por el Poder Judicial, ubicada en el Pasaje de los Derechos Humanos.

2001. Premio Morosoli de Plata en Escultura.

2003. Premio Morosoli de Plata en Arquitectura y Urbanismo.

**Entre sus obras recientes más destacadas en Arquitectura se mencionan:**

2000 - 2001. Liceo Francés de Montevideo.

Con los Arqts. F. Giordano y J. Gibert.

2000 - 2003. Centro Cultural de España. Esta obra obtuvo el Primer Premio en la categoría

Intervención en el Patrimonio en la Bial

de Arquitectura de Quito 2004.

2007 - 2008. Centro Cultural y Embajada de México en Uruguay.

2013. Museo del Tiempo, Ministerio de Educación y Cultura. Con Arq. F. Giordano.

2013 - 2014. Nuevo Museo Gurvich.

En colaboración con Arq. F. Giordano.

2013 - 2014. Museo Judío y Edificio Anexo.

En colaboración con Arq. F. Giordano.

1996. Organizador General de los eventos Montevideo y la Plástica. IMM.

1999. Organizador General de la Retrospectiva del Maestro Julio Alpuy.

2005. Coautor de los libros sobre la obra

de los Arquitectos Rafael Lorente Escudero

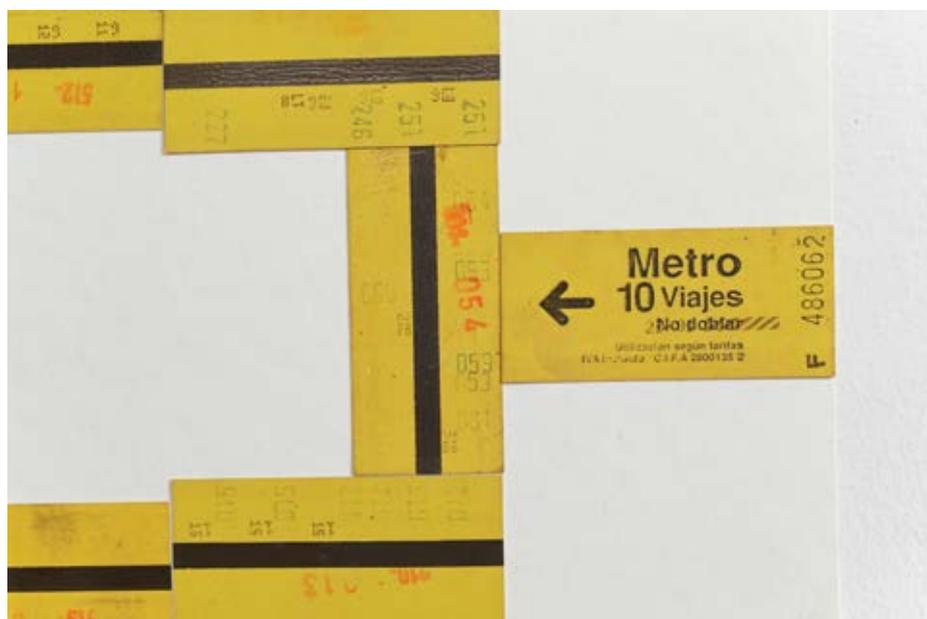
y Ernesto Leborgne. Editorial Agua; M.

2008. 2010. Colaborador de la revista LARS Cultura y Ciudad - Valencia.

2014. Curador exposición Mario Buela, Museo Nacional de Artes Visuales.

2014. Curso Arte y Arquitectura en Uruguay.

Museo Nacional Artes Visuales.





**Colectivo CorTo**  
(Martín Torija – Fernando Corbo)  
*Nube de polvo*  
2014  
Post-its sobre madera  
126 x 66 cm cada uno

Los objetos pueden cambiar sus valores simbólicos y disponerse a crear nuevas lecturas, mediante pequeñas alteraciones en ellos y en la manera de usarlos (argumentos de Barthes).

Los Post-its, materia prima de nuestros trabajos, son tomados como "extensión de la memoria". Estos son utilizados generalmente con la finalidad de extender la memoria o bien recordarnos algo puntual, representa una recordación táctil, análoga. Entonces para nosotros los post-its son una forma de reconstruir recuerdos y recordar cosas puntuales tratando de generar reflexión mediante la construcción de imágenes con ellos.

A través de nuestro trabajo intentamos dar vida a estos materiales del mundo de las oficinas y, mediante ellos, reavivar la memoria colectiva, para construir un retrato de una sociedad y una época. Centrándonos básicamente en el cine, la literatura, juegos de video, sucesos de la comunidad, etc. Evocaciones pixeladas y difusas como la memoria, recreadas con post-its.

Planteamos una obra que se basa en un suceso que ya forma parte de nuestra memoria, planeado desde 2 imágenes. Estas muestran el principio y el final de un edificio, la edificación como tal en

sus principios en una de ellas y en la otra la nube de polvo que muestra el final del Cilindro Municipal (Estadio Dr. Héctor A. Grauert). Edificio utilizado para varias y disímiles actividades. Sus paredes circulares cargadas de las más diversas sensaciones, desde el éxtasis de festejar un sudamericano, a la soledad de la cárcel, desde la maravilla de un show musical que no se olvidará, hasta el sueño de un niño frente a su ídolo que admiraba por TV, todo se fue en una nube de polvo y escombros. Todos saben que no habrá más Cilindro Municipal. Que no lo recuperarán. Que pasará a la historia, que quedará en la memoria después de 54 años y 18 segundos de historia.

Integrado por Fernando Corbo y Martín Torija, Colectivo CorTo nuclea el pensamiento, el trabajo y la ejecución de obras y proyectos, de estos dos artistas egresados de la Escuela Nacional de Bellas Artes, en un colectivo que trabaja como tal desde 2010. Entre sus muestras se destaca "Postura Heroica" (2011), una muestra basada en la construcción del prócer José Gervasio Artigas por el pintor uruguayo Juan Manuel Blanes que fue expuesta en diversas salas de Montevideo.

En 2012 CorTo participa en la Temporada 8 del E.A.C. (Espacio de Arte Contemporáneo) en Montevideo y en "Una muestra sobre nada", Colectiva. Fundación Pablo Atchugarry. Curadora: Magdalena Fernández. Maldonado, Uruguay. Evento colateral a la Bienal de Montevideo.

En 2013 participó de la Bienal de Arte del Sur en Panamá, del 15 de abril al 31 de mayo, [www.bienal-delsurpanama.com/artistaslista.htm](http://www.bienal-delsurpanama.com/artistaslista.htm).

También en la intervención de mesas para El Hacha, el bar más antiguo de Montevideo, en una muestra colectiva de 6 artistas en KIOSCO espacio de arte, Montevideo. Además participa de la muestra colectiva "Extensiones (o el fin de lo virtual)" en la sala de exposiciones SUBTE, Montevideo, con curaduría de Rulfo.

En 2014 destaca su muestra individual "Memoria en baja resolución" en Bamboo, World Trade Center. Conjuntamente CorTo ha realizado obras de grandes dimensiones para eventos como PechaKucha Night y MoWeek Montevideo, entre otros. Algunas de sus obras se encuentran en colecciones privadas de Uruguay y el exterior.





## Fidel Sclavo

*Cien. Uno.*

2014

Tinta, sello de goma, grafito

250 x 85 cm (díptico)

A partir de las iniciales de José Gamarra (nombre del pintor y del Salón, en este caso) se enumera una lista de cien personas que comienzan con la misma letra, en nombre y apellido.

Otros pintores, escritores, músicos, inventores, actores, actrices, directores de cine, pensadores y líderes, destacados por determinada razón.

Todos ellos, heroes culturales o históricos, de alguna manera.

Todos ellos, *¿¿*.

La segunda parte del díptico, en cambio, contiene un solo nombre, -con las mismas iniciales- pero tachado, de alguien menos grato de recordar.

Una suerte de *index*, de la gloria y la infamia.

Luminoso de un lado, oscuro desde el otro.

Los opuestos y los contrastes, con los que debemos convivir.

El cielo y el infierno, la calidez y el horror, el amor y el espanto.

Cien a uno.

Para bien y para mal.

Nació en 1960, en Tacuarembó, Uruguay.

Estudió Dibujo, Pintura y Grabado en Montevideo, Facultad de Arquitectura y la Licenciatura en Ciencias de la Comunicación, en la Universidad Católica del Uruguay.

Recibe el Premio Paul Cézanne, con una beca para estudiar en París (1985).

Estudia con Milton Glaser en la School of Visual Arts de Nueva York (1990).

Ha recibido el Primer Premio en el Concurso José Belloni /Embajada de Suiza (1987), el Gran Premio del Salón Municipal de Montevideo (1998), el Premio VIII Bienal de Salto (2000) y, por tres años, un Primer Premio en el Salón Nacional del Uruguay.

Vivió en Montevideo, New York, Barcelona y desde hace nueve años vive y trabaja en Buenos Aires.

Exposiciones individuales (selección)

Prints and Drawings, MOCA, Boulder, Colorado

(2013). Obra reciente, Galería Jorge Mara - La

Ruche, Buenos Aires (2013). Pinturas, Galería del

Paseo, Manantiales, Uruguay (2013). Obra reciente.

Centro Cultural de España, Montevideo, (2011).

«Cartas no leídas», Tiempos Modernos, Madrid

(2011). Pinturas y papeles. Galería Jorge Mara -

La Ruche, Buenos Aires (2010). «afterEgo», Josee

Bienvenu Gallery, New York (2008). «Mucha gente»,

Galería Jorge Mara, Buenos Aires (2006). «Silencio,

Obra reciente», Galería del Paseo, Montevideo

(2001). «La mujer que pesca un pez», Alianza

Francesa, Montevideo (1991). «Historias de agua»,

Intendencia Municipal de Montevideo (1989).

«Obra Discreta», Alianza Uruguay-Estados Unidos,

Montevideo (1985).



**Jorge Soto**

*Países sin tiempo para la memoria II de la serie «el sueño de escipión»*

2014

Instalación digital

Work in progress.

Programador: Leonel Tayler

Medidas variables

Países sin tiempo para la memoria II

Jorge Francisco Soto

«Ahorra bien, lo que está siempre en movimiento es eterno, mientras que lo que sólo comunica movimiento, habiendo sido puesto en movimiento por otra causa, cesará necesariamente de moverse cuando se retire el impulso motor...» (1)

¿Qué es Países sin tiempo para la memoria II?

Es un número preciso de contadores de segundos (193). Medidos en tiempo terrestre, que progresan a partir de fechas determinadas sin lapso aparente de finalización; salvo por unos pocos que se encuentran detenidos. (2)

Sobre el muro de la sala de exposición se proyectan los contadores digitales programados en segundos. Cada contador representa una persona, son 193, uno por cada detenido desaparecido de nuestro país entre los años 70 y 80, luego del enfrentamiento que desencadena el golpe de estado y la implementación del plan cóndor en la región. Los contadores detallan exactamente la cantidad de segundos pasados entre la desaparición y el instante de visualización de la obra. Salvo en el caso de los desaparecidos que fueron encontrados o de los niños restituidos a sus familiares. Esos contadores se encuentran detenidos en el momento de la re-aparición o restitución. El resto sigue progresando continuamente hasta que la situación de desaparición de cada persona se modifique.

Los contadores de segundos, puestos a funcionar, virtualmente en diferentes momentos del pasado, continúan activos en forma ininterrumpida. Para ello se pensó utilizar un lenguaje universal de programación que lo hiciera posible. La obra por lo tanto se transforma en un work in progress, aunque la secreta esperanza que plantea la misma, es que esos contadores algún día finalicen su cuenta progresiva de una vez y para siempre. La instalación se ubica en un estado de presente continuo, conceptualmente de aquí en más. Siempre igual a sí misma en el lapso de su exhibición, pero también siempre diferente segundo a segundo en su configuración visual. Tanto por la cifra de los contadores, como por los cambios que pueda sufrir en el futuro.

Cada vez que se activa la programación, los contadores muestran automáticamente la cifra de los

segundos transcurridos, desde la fecha de desaparición. Se creó un código que permite la obsolescencia programada de la pieza, pudiendo ser modificada para que el contador se detenga ante la aparición de cada persona real.

El lenguaje utilizado (JavaScript) y la arquitectura de la programación del mismo permite a cualquier técnico, en el futuro, mediante la inscripción de la fecha de reaparición de cada persona en el código de fuente, detener la cuenta progresiva de uno o varios contadores en particular.

Espero que la obra en progreso llegue algún día a su fin y que los espectadores o ciudadanos en el futuro puedan ver los 193 contadores de segundos estáticos. Tal vez así el eterno movimiento tenga un final...

«Este principio eterno del Movimiento completo surge de lo que es movido por sí mismo, y por tanto no puede nacer o perecer; o de otro modo por necesidad todos los cielos colapsarían, y toda la Naturaleza se detendría, incapaz de obtener el impulso que la puso en movimiento...» (3) (1-3) Cicerón *El Sueño de Escipión* La República. Palimpsesto comentado por Macrobio Teodosio siglo V d. C.

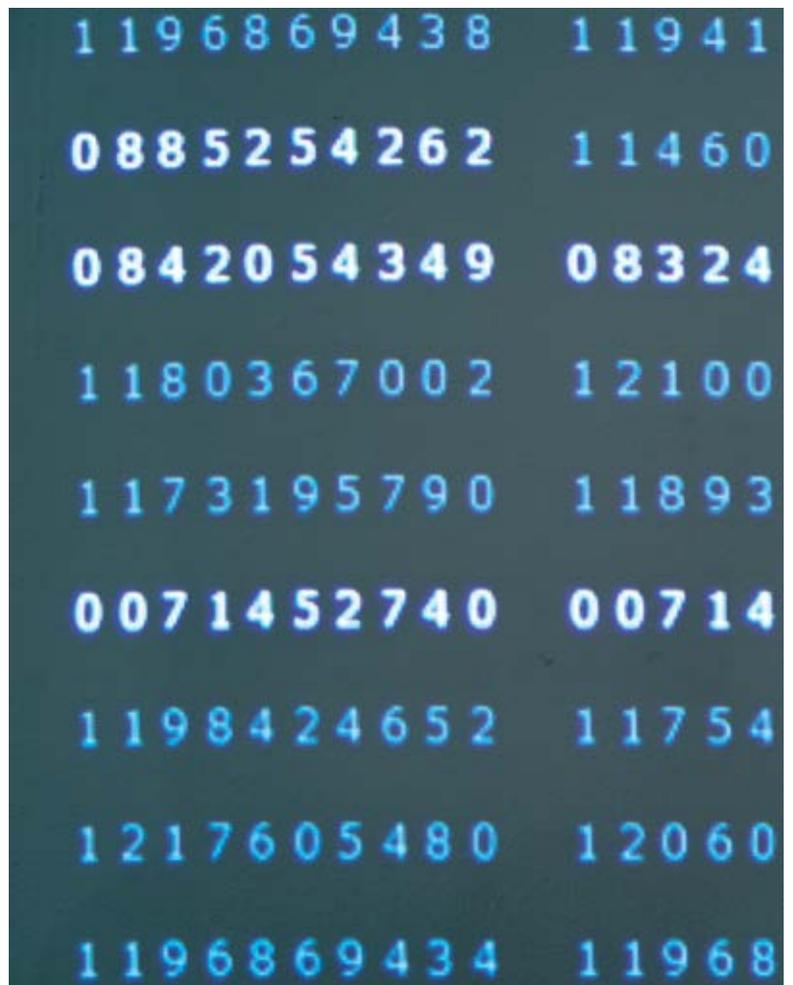
(2) Definición: *El segundo es la unidad de tiempo en el Sistema Internacional de Unidades, el Sistema Cegesimal de Unidades y el Sistema Técnico de Unidades. Hasta 1967 se definía como la 86.400 avas parte de la duración que tuvo el día solar medio entre los años 1750 y 1890 y, a partir de esa fecha, su medición se hace tomando como base el tiempo atómico. Según la definición del Sistema Internacional de Unidades, un segundo es igual a 9.192.631.770 períodos de radiación correspondiente a la transición entre los dos niveles hiperfinos del estado fundamental del isótopo 133 del átomo de cesio (133 Cs), medidos a 0° K. Esto tiene por consecuencia que se produzcan desfases entre el segundo como unidad de tiempo astronómico y el segundo medido a partir del tiempo atómico, más estable que la rotación de la Tierra, lo que obliga a ajustes destinados a mantener concordancia entre el tiempo atómico y el tiempo solar medio.*

Nace en Montevideo en 1960. Artista plástico y docente. Ha trabajado como diseñador gráfico,

gestor y curador independiente. Inicia sus estudios de arte con el maestro Ernesto Aroztegui en 1970. Asiste a cursos y talleres entre los que se destacan: la artista Nelbia Romero y el profesor polaco Antoni Starczewsky. Ha expuesto regularmente sus obras individual y colectivamente desde los años 80 en Uruguay y en el exterior. Invitado y/o seleccionado a participar en exposiciones y bienales internacionales de arte: Trienal de Strasburg, Estrasburgo, Francia. Bial de Hungría, Savaria Muzeum, Szombately, Hungría. Trienal de Lodz, Lodz, Polonia. 1ª y 5ª Bial del Mercosur, Porto Alegre, Brasil. V y VI Bial de La Habana, La Habana, Cuba y Aachen Alemania. Havanna-São Paulo Junge Kunst aus Lateinamerika, Berlín, Alemania. 62º Salón Paranaense, Curitiba, Brasil. x Bial de Cuenca, Cuenca, Ecuador. FIVA 2011, Festival Internacional de Video Arte, Buenos Aires, Argentina. Deus é sua obra no sul da América, Museu dos Direitos Humanos do Mercosul, Porto Alegre, Brasil. Expone en forma individual entre otros lugares en la Galería Pancho Fierro de Lima, Galería Lezlan Keplost de Montevideo, Museo Municipal de Bellas Artes Juan Manuel Blanes de Montevideo, Fundación Unión de Montevideo y Kavlin Centro Cultural de Maldonado.

**Premios y distinciones:**

Gran Premio El Azahar. ix Bial de Arte de Salto, Uruguay (2011). Premio 62º Salón de Paranaense, Curitiba, Brasil (2007). Primer Premio Salón Anual Municipal de Artes Plásticas (2005). Mención Proyecto Segundo Salón Bial Municipal de Artes Plásticas (1994). Primer Premio Primer Salón Bial Municipal (Premio Pequeño Formato) (1992). Primer Premio Nuevo Premio Paul Cézanne (1992). Mención Especial Premio V Centenario. icl Museo Nacional de Artes Visuales (1991). Segundo Premio Salón del Banco de la República Oriental del Uruguay - BROU - (1990). Primer Premio Nuevas Propuestas Escultóricas. Premio José Belloni (1990). Mención Especial Cuarta Muestra de Plásticos Jóvenes Premio Coca Cola (1989).

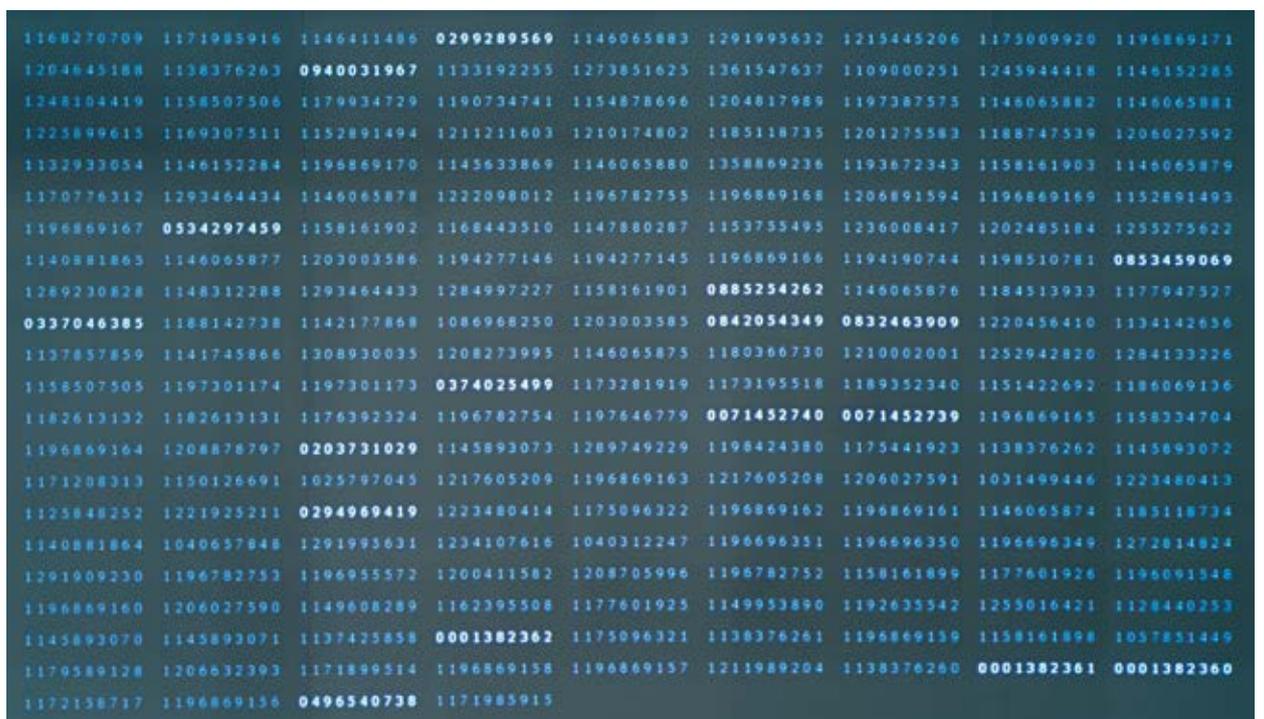


**Becas de estudio:**

Beca Paul Cézanne. Asociación Francesa de Acción Artística. Embajada de Francia (1993). Beca José Belloni. Embajada Suiza. Oficina Nacional de Turismo (1991).

**Obras en colecciones:**

Museo de Arte de Río Grande del Sur, Porto Alegre, Brasil. Centro Wilfredo Lam, La Habana, Cuba. Fundación Bienal del Mercosur, Porto Alegre, Brasil. Museo de Arte Contemporânea do Paraná, Curitiba, Brasil. Fundação Vera Chaves Barcellos, Porto Alegre, Brasil. Atelier Livre de Porto Alegre, Brasil. Embajada de Francia, Montevideo, Uruguay. Espacio de Arte Contemporáneo EAC, Montevideo, Uruguay. Museo Municipal de Bellas Artes Juan Manuel Blanes, Montevideo, Uruguay. Museo Cayetano Gallino, Salto, Uruguay. Colecciones privadas en Uruguay, Suecia, España, EE.UU. y Canadá.



**Gabriel Lema**

*Agraciada*

2014

30 serigrafías de medidas  
variables, impresas

sobre libros

103 x 175 cm

**Formación:**

Licenciado en Artes Visuales. Participa de los talleres de Nelson Ramos, Matilde Marín (Argentina), Miguel Ángel Bategazzore y Rimer Cardillo. Dirección y Producción de Cine, Video y TV a través de la Universidad Europea Miguel de Cervantes, España. Actualmente cursa 2º año de la Licenciatura en Medios Audiovisuales (ENBA).

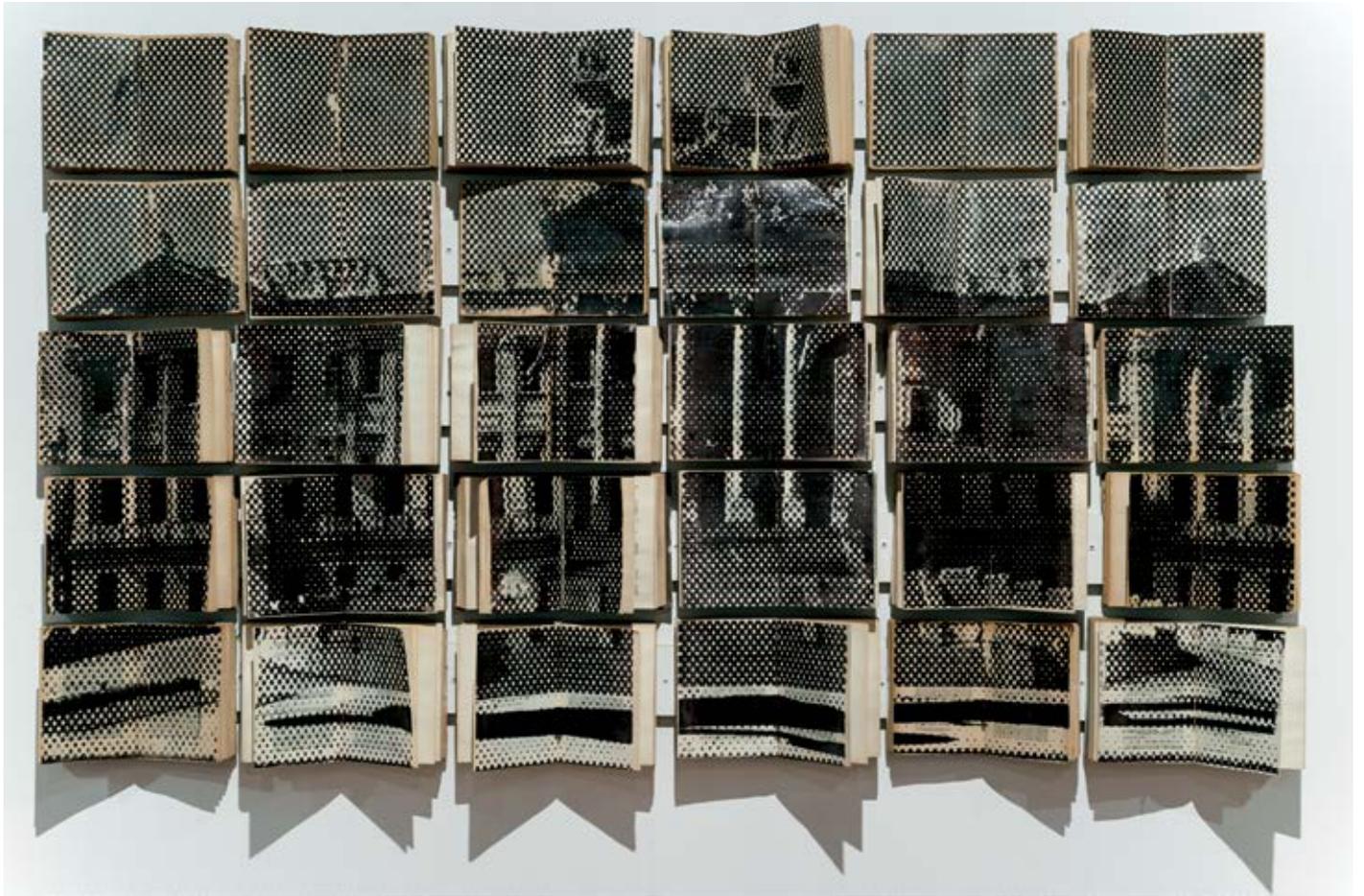
**Exposiciones individuales seleccionadas:**

Bienvenido a casa, Fundación Atchugarry Punta del Este, Uruguay (2013); Obra Gráfica, Galpón del Molino, Pueblo Garzón (2010); Principio de Identidad, Galería Alvira Maldonado – Uruguay (2008); Héroes, Oficina Nacional de Correos, Punta del Este Uruguay (2008); Principio de Identidad, Museo del Barro, Asunción – Paraguay (2008);

Espacios de Relación, Colección Engelman-Ost Montevideo – Uruguay (2007); Xilografías Personales, Teatro Maccio San José – Uruguay (2007); Iaccus (intervención), Marte UpMarket Montevideo – Uruguay (2006).

Trabajos Recientes, Escuela Nacional de Bellas Artes Montevideo – Uruguay.  
[arte@gabriellema.com](mailto:arte@gabriellema.com)





**Diego Bertorelli**

*Intervalo*

2014

Monocopia sobre rollos  
de papel

49,5 x 135,5 x 7 cm

Espacios en blanco cumplen funciones de conexión.  
Una pausa, un intervalo.

El vacío, la ausencia.

Gestos mínimos se repiten, potencian y amplifican.

Junto a la aglomeración, un espacio: el silencio.

¡El vacío es una posibilidad latente!

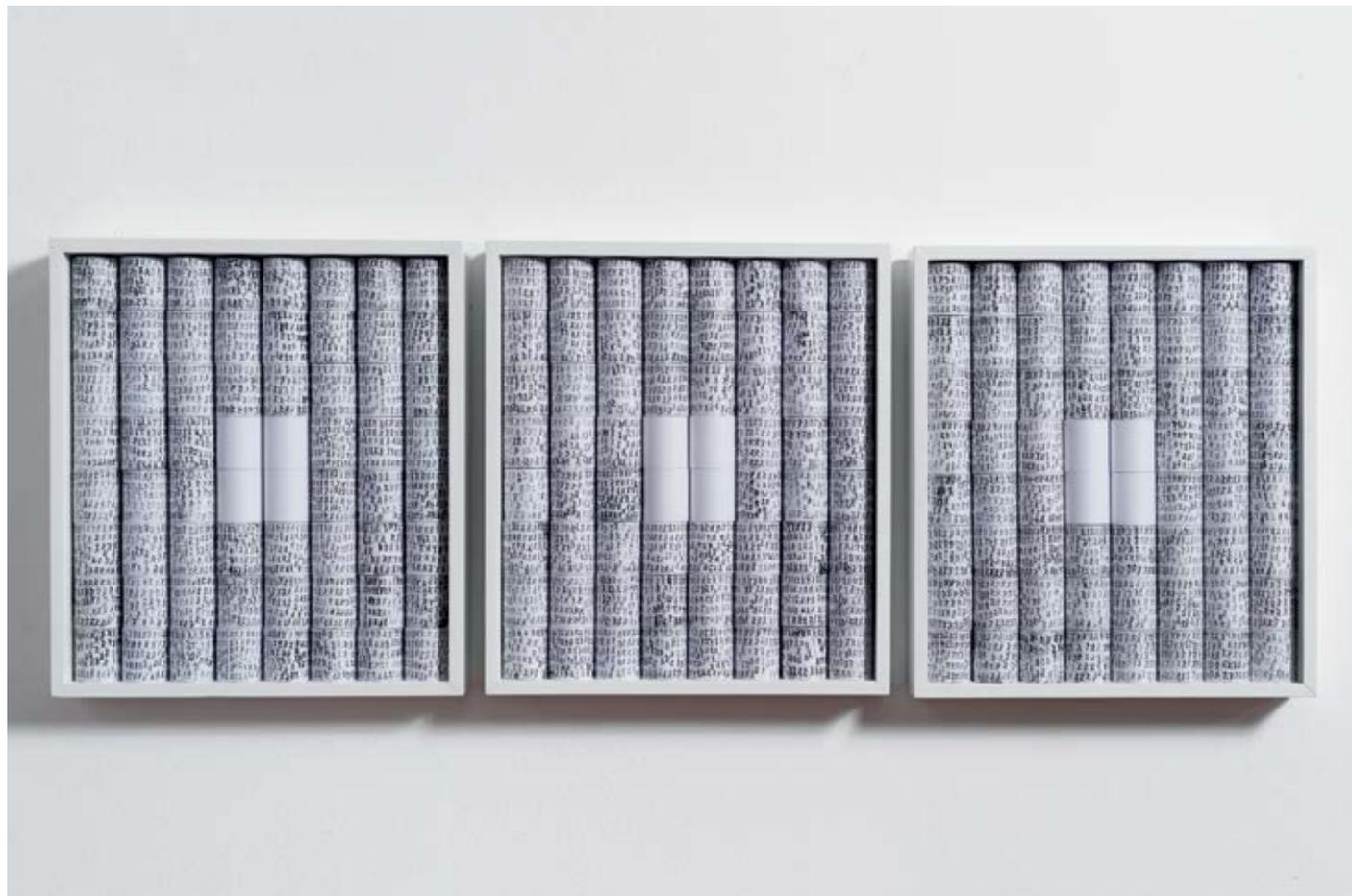
Lo no dicho crea

un diálogo íntimo, secreto, no representado.

Diego Bertorelli (Montevideo, 1973). Formado  
con Guillermo Fernández. Realiza estudios en téc-

nicas de grabado con Eduardo Fornasari y Rimer  
Cardillo. Desde 2006 docente del taller de grabado  
de la Escuela de Artes Plásticas y Visuales  
de Maldonado. Efectúa exposiciones individuales  
y colectivas desde 1999 en Uruguay, Brasil, Bolivia,  
EE.UU., España, Dinamarca y Francia. En 2013 forma  
parte de la muestra colectiva La imagen gráfica.  
El artista descubriendo. Fundación Itaú. En 2011  
seleccionado IX Bienal de Salto, Proyecto Multitudes  
Espacio de Arte Contemporáneo y exposición en  
el marco del Encuentro Iberoamericano de la Mi-

gración y Patrimonio (UNESCO) Kavlin Centro Cultural.  
En 2010 invitado a participar en la 8ª Triennale  
de Chamalières y Proyecto Samsa, Espacio de Arte  
Contemporáneo. En 2009 Seleccionado VI Bienal  
Internacional Siart.  
Actualmente reside y trabaja en Maldonado,  
Uruguay.





## Ricardo Lanzarini

### *No Acid Free*

2013

Dibujo – tinta sobre papel

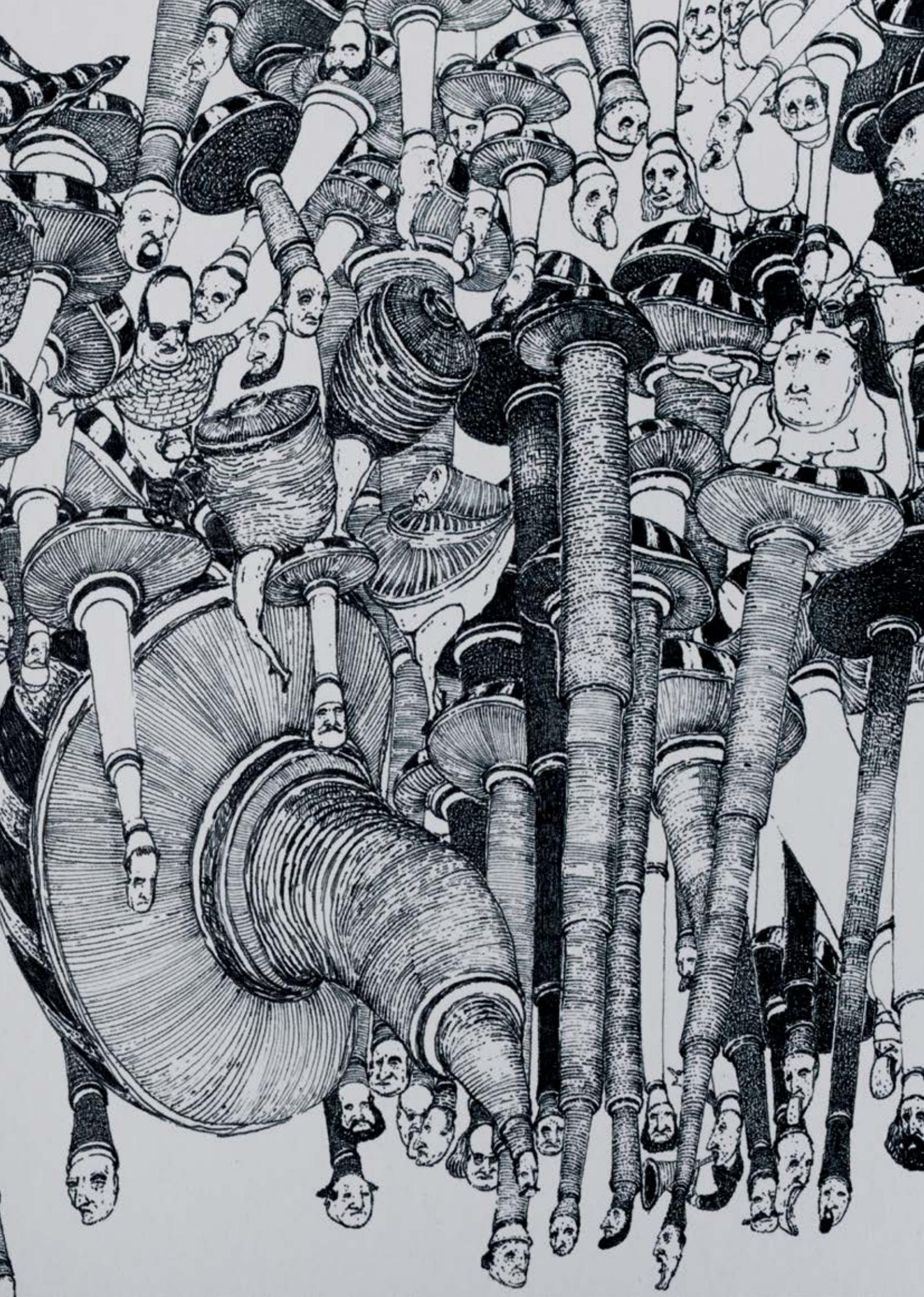
183 x 48 cm

Ricardo Lanzarini (Montevideo, 1963).  
Licenciado en Artes Plásticas del Instituto «Escuela Nacional de Bellas Artes», UDELAR.  
En 2001 recibió la Beca otorgada por la John Simon Guggenheim Memorial Foundation.  
En 2014 recibe la Beca Justino Zavala Muniz - Nivel III otorgada por la Dirección Nacional de Cultura - MEC Desde 1992 ha exhibido nacional e internacionalmente: VI y VII Bienales de la Habana (1997-2000); Musée des Beaux-Arts de Nantes (1997); Comer o no Comer (Salamanca 2000); III Bienal Internacional de Estandartes (Tijuana, 2004); The Drawing Center of New York (2004); 29th. Bienal de Pontevedra (2006); 1er. Encuentro entre dos

mares: Bienal de San Pablo - Valencia (2007); Encuentro Regional de Arte - ERA07 (Montevideo, 2007); DeCordova Museum and Sculpture Garden (Massachusetts, 2008); Syracuse University (New York, 2009); IV y VII Bienales del Mercosur (Porto Alegre 2003 - 2009); 18º Bienal de Sidney (2012); 1º Bienal de Montevideo (2012); 5º Bienal de Moscú (2013); MSK Gent - Museo de Bellas Artes de Gante (Bélgica, 2014); 2º Bienal de Montevideo (2014); 4º Trienal Poli/Gráfica de San Juan, América Latina y El Caribe (2015).  
Entre las publicaciones especializadas en que su obra ha sido incluida se destacan: «Vitamin D: New Perspectives of Drawing» con ensayo

de Emma Dexter publicado por Phaidon Press (2005) y «Drawing People» de Roger Malbert publicado por Thames & Hudson (2015).  
Su obra está representada en colecciones públicas y privadas, entre estas: MSK Gent (Museo de Bellas Artes de Gante), Deutsche Bank Collection, New York Public Library, The Louis-Dreyfus Family Collection, Centre National des Arts Plastiques, FRAC des Pays de la Loire, Bibliothèque Nationale de France, Musée des Beaux-Arts de Nantes, Centre National de l'Estampe et l'Art Imprimé, La maison rouge- Fondation Antoine de Galbert, Centro Cultural Tijuana, Centro de Arte Contemporáneo Wifredo Lam y el Museo Juan Manuel Blanes.





## Gustavo Tabares

*S/T (de la serie: Nuestro Norte sigue siendo el Sur).*

2014

3 libros realizados a mano

Tapas de cartón, forradas en lienzo, impresas con baldosas de las veredas de Montevideo; con métodos de grabado (contactografía) utilizando óleo. Punteras de plata 900 y oro de 24 quilates, realizadas por el orfebre Claudio E. Pereyra.

Interior con collages de papel y cola vinílica sobre cartulinas, objetos de acrílico, etc.

Libros con 112, 104 y 124 páginas. En total se utilizaron un promedio de 1500 imágenes por cada libro. Cada libro tiene, a modo de marcadores, 16 banderines de tela de los años 60 y 70 que pertenecieron a la colección de mi padre, Alfredo Tabares. Medidas: cada libro cerrado mide

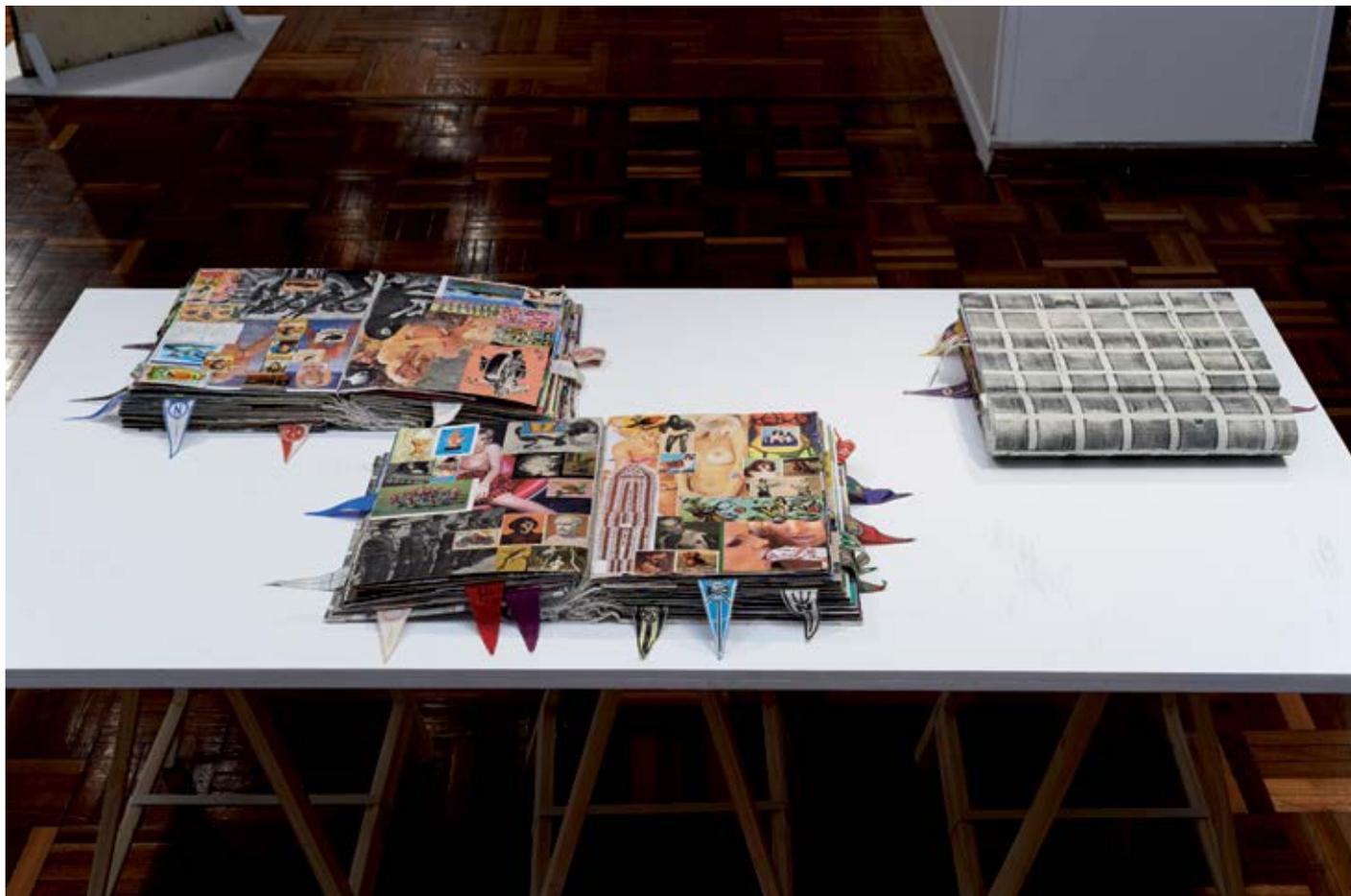
43 x 43 x 10 cm; medidas totales: mesa, caballetes y libros, 200 x 113 x 80 cm

Mi trabajo se ha caracterizado por un desplazamiento en diferentes medios en la búsqueda de generar un texto visual sobre inquietudes personales basadas, en gran medida, en investigar contradicciones en el concepto de civilización. Estas son llevadas adelante como series y se centran en la representación y en las tensiones producidas dentro de la sociedad de consumo, en el sistema del arte, en las colecciones y archivos, en lo hereditario e «identitario», la memoria, las adicciones, las creencias y religiones populares, la cultura del sexo y la taxonomía. Los desplazamientos se llevan a cabo en la diversidad formal, desde la pintura hacia la fotografía, el dibujo, la escultura, el video, el grabado, libros, objetos, sonido, performance y literatura. Los textos visuales son presentados generalmente en el formato de instalaciones o intervenciones. En esta ocasión presento un tríptico compuesto por Libros de Artista, donde el tema central tiene que ver con el bombardeo de imágenes, la sobre-información, la prostitución (¿del arte?), la identidad y la agonía de una civilización violenta, consumis-

ta y consumida por su propia locura. Una suerte de colección de imágenes-objetos que me resultan llamativos, como artista, para desarrollar un discurso barroco-terruño con toques de decadente «uruguayés» y en muchos casos, vínculos absurdos, incluidos algunos que tienen que ver con la Historia del Arte.

Gustavo Tabares, 1968, Montevideo, Uruguay. Es artista visual, curador y docente de arte. Estudió con Hugo Longa, Carlos Capelán y Rimer Cardillo. Es integrante de MARTE. Desde el 2005 hasta el 2010 se desempeñó como co-director de la Galería de Arte Contemporáneo Marte Upmarket. Ha recibido varios premios y distinciones, destacándose Premio Paul Cézanne y Premio Salón Municipal en 1992. Expone en forma individual y colectiva en Uruguay y en el exterior desde 1990, destacándose: Il Frantoio, Capalbio, Italia (2014). Mvd-New Visions. Couturier Gallery. LA, Cal. USA (2012). Mediations Biennale, Bienal de Poznan, Polonia (2010). EXODO: 2 Bronx Latin American Biennial (2010). NY (2006) «REMIX», SUBTE (2003) «La Clínica»,

Col. Engelman-Ost (2002). «Después de la tormenta», Cabildo (1994) «destruccionismo...», Museo Blanes. Obras suyas se encuentran en colecciones públicas y privadas en el Uruguay y en el exterior, destacándose el Museum of Latin American Art LA, California; Colección Engelman-Ost, Colección La Compañía del Oriente, Museo Blanes, MAC y el Museo Nacional de Artes Visuales, entre otras. Durante el período 2006–2009 se desempeñó como Coordinador y Asesor de Artes Visuales de la Dirección de Cultura del MEC. Director de Coordinación Artística de la I Bienal de Arte de Montevideo 2012. Director de Montaje de la II Bienal de Arte de Montevideo 2014. Ha sido curador de más de 30 exposiciones de Arte Contemporáneo uruguayo, tanto individuales como colectivas. Ha dado conferencias sobre arte en varias oportunidades en Uruguay y en el exterior. Ha sido invitado recientemente a formar parte de la exposición del Pabellón Latinoamericano del ILLA en la Bienal de Venecia 2015.



**Pablo Conde**

*Las huellas siempre están*

2014

Fotografía intervenida,  
ensamblaje, modelado

400 x 280 cm

El Río de la Plata testigo permanente de nuestra existencia.

Su color marrón y su comportamiento ambiguo más parecido al del mar que al mismo río, me atrae y me ofrece su imagen como relato de nuestra identidad.

Contiene historias trágicas y de esperanza.

Las huellas en el río marcan las ausencias de los que no están, de los que desaparecieron.

Podríamos referirnos a esta obra como parte de un «work in progress» ya que he trabajado con las huellas en distintas oportunidades. Y hoy siguen señalando la falta de respuestas.

Nace en 1960, Montevideo. Trabaja y vive en Montevideo.

**Estudios:**

Análisis de la imagen y técnica en fotografía, Foto Club Uruguayo (1984). Escuela Nacional de Bellas Artes (1985). Taller Ernesto Arostegui (1988).

**Premios y distinciones:**

Premio Banco de Seguros del Estado 51° Salón Nacional de Artes Visuales, Montevideo (2004).

Primer Premio Something Special Uruguay (2001).

Premio Instalación Octava Bienal de Salto, Uruguay (2000). Premio Something Special, Uruguay (2000). Mención de Honor Salón Municipal Montevideo (1999). Mención Honorífica Banco Hipotecario Uruguay (1999). Premio Cámara de Representantes Séptima Bienal de Salto (1998).

Primer Premio Museo de Arte Americano Maldonado, Uruguay (1996). Mención de Honor Museo de Arte Americano Maldonado, Uruguay (1995). Primer premio «Proyecto» Segunda Bienal Municipal Montevideo (1994). Segundo Premio Festival Nacional del Papel Montevideo (1992).

**Muestras individuales:**

«Propagación» Museo Nacional de Artes Visuales (2013). «Apocalipsis» Centro Cultural La Paloma Rocha, Uruguay (2010). «Los de adentro» y los de afuera, Centro Cultural Pacha Mama Montevideo (2002). «El Viaje» Paseo de La Matriz, Montevideo (1999). «1950» Alianza Francesa de Montevideo (1998). «Zona Urbana en Vacaciones» Centro Cultural La Paloma, Rocha, Uruguay (1996). «Zona Urbana» Cabildo, Montevideo (1995).

**Bienales Internacionales:**

Bienal de Estandartes, Tijuana, México (2002). Sexta Bienal de La Habana, Cuba (1997). Primera Bienal Iberoamericana de Lima, Primera Bienal del Mercosur, Porto Alegre, Brasil (1997).

**Intervenciones Urbanas:**

«Las huellas Siempre Están» calle Colón, Montevideo (2007). Los de Adentro y los de Afuera, fachada Ministerio de Educación y Cultura Montevideo (2006). «Las Huellas Siempre Están» calle Canelones, Montevideo, Calle de San Carlos, Maldonado (2003). «Alcantarillas» Facultad de Arquitectura Montevideo (2000). «Historias Flotantes» Parque Rodó, Montevideo (1999). «Patrimonio Subterráneo» Ciudad Vieja, Montevideo (1999). «Los de Adentro y Los de Afuera Puerta de La Ciudadela», Montevideo (1998). Desde 1998 participa en exposiciones colectivas en Uruguay y en otros países.





# Soledad Bettoni - Aldo Baroffio

## *Liberaij*

2014

Acción / Instalación

Puerta del apartamento

9 del edificio «Liberaij», papeles concernientes a la solicitud de préstamo de dicha puerta al Ministerio del Interior a los efectos de ser exhibida en el marco del 56° Premio Nacional de Artes Visuales.

Dimensiones variables

La obra «Liberaij» se propone como un movimiento. Una acción crítica, consistente en el desplazamiento de la puerta del apartamento 9 del Edificio Liberaij -expuesta en la sala del ExMuseo Policial luego de los sucesos del año 1965- hacia las actuales instalaciones del Museo Nacional de Artes Visuales, con el fin de configurar un nuevo horizonte de sentido para este objeto, e involucrar, por lo menos, los siguientes elementos estético-conceptuales: por un lado, se pretende poner en cuestión el sentido actual de la exhibición, pues al parecer las cosas y en particular las obras de arte, adquieren su «valor» en el acto del mostrar. En este entendido la puerta nos interpela sobre el sentido del acto exhibitivo en sus dos instancias demostrativas. Por otro lado y en inevitable coligación, se nos presenta el problema de «lo-institucional», pues esta no fue ni es emplazada en un lugar casual, sino que arbitrariamente se exhibe en el marco del Museo, emblema moderno de la configuración institucionalizada del fenómeno del arte. Ello nos permite aludir a «lo-institucional» como el acto de instaurar un límite, desde donde se procura producir y re-producir mismidades, denegando y abyectando lo diferente. Es así que la puerta metaforiza una frontera, un linde, un objeto donde operar la demarcación que categoriza. Ahora bien, la puerta elegida, no es cualquier puerta; acarrea tras de sí una densa carga simbólica que podemos conectar tanto con lo-institucional como con lo-exhibitivo, no solo por el hecho de que el Ministerio del Interior decide exhibir en su museo la puerta acribillada, sino por la dimensión espectacular que adquirieron los sucesos en la opinión pública del momento; la cual, conectándonos con lo-institucional, se conforma en ese juego instituyente de demarcaciones entre el bien y el mal, lo moral y lo inmoral, lo normal y lo a-normal.

Así mismo, el objeto museístico es emplazado en el marco de un contexto actual y específico, a saber, la convocatoria a un concurso para exponer en el Museo Nacional de Artes Visuales, lo cual implica enfrentarse a tales dinámicas demarcativas; y en momentos de un proceso electoral donde la inseguridad, y el lugar del delincuente como otro

abyectado por fuera del linde de la normalidad, conforma la agenda pública en ese devenir espectacular de la política.

Por último, al tiempo que la obra se configura como un movimiento, lo cual le otorga su condición de apertura, trasciende para su logro la mera voluntad o disposición de los artistas al buscar necesariamente la complicidad de entidades institucionales. Poniendo de manifiesto el carácter abierto de este proceso es que se exhiben las huellas del recorrido burocrático (los documentos de la gestión), queriendo, así mismo, dar cuenta, al modo en que lo hace la puerta kafkiana de «Ante la Ley», de esa situación del hombre institucionalizado ante los mecanismos burocráticos, entendiendo por estos la «...4.f. Administración ineficiente a causa del papeleo, la rigidez y las formalidades superfluas» (RAE).

### Soledad Bettoni

Licenciada en «Artes, Artes Plásticas y Visuales», (IENBA, 2011). Estudiante de la Licenciatura en Filosofía, (FHE, 2006-2009).

Integrante del Grupo para la Investigación de las Prácticas Artísticas Contemporáneas y sus Enunciados Estéticos (IENBA-CSIC, 2010-2013).

Docente (G° 1) en los cursos «Procesos de Reflexión en Estética y Arte Contemporáneo» (2012), «Arte y prácticas colaborativas» (2013), (IENBA-CUP).

Colaboradora, en el marco de una investigación personal sobre la práctica docente, en el espacio-taller Estéticas Contemporáneas, (Taller Carlos Musso, 2010-2013).

Docente-Tallerista de Artes Visuales en la Escuela Brasil, N° 17 (2014) y en el Colegio Paulo Freire (2011-2012).

### Exposiciones:

«In-sectus en la noche» instalación-intervención en los jardines del MNAV, colectivo «Insectos»; Museos en la Noche (2013).

«Conocimiento Enlatado» instalación-performance; proyecto colectivo seleccionado por la CSIC-UDELAR, recibiendo una mención especial a su realización - (2009-2010).

«Ante la Ley.» Instalación-intervención en la puerta de la ciudadela de Colonia del acramento;

Detalle de la gestión: documento de concesión del préstamo de la puerta del Apto. 9 por parte del Ministerio del Interior / Centro de Estudios Históricos Policiales.

Agradecimientos: Lic. Beatriz Almeida De Loro y Lic. Susana Cuña por el Centro de Estudios Históricos Policiales, Ministerio del Interior. Lic. Leonardo Haberkorn, Lic. Fernando Sicco, Lic. Agustina Rodríguez, Lic. Eugenia González, Mariana Imhof, Natali Gauna, Alejandra González.

propuesta integrante del proyecto colectivo «La Frontera Olímpica», en el marco del llamado a Actividades de Extensión Universitaria (CSEAM-UDELAR 2010).

Exposición colectiva en la Sala de la Facultad de Arte, Taller Musso (2008).

### Aldo Baroffio

Facultad de Artes. Taller Musso (IENBA - UDELAR) (2004 - 2011).

Taller de Virginia Patrone – Pintura (2012 - 2013).

Clínicas y seminarios sobre arte contemporáneo con Carlos Capelán, Clío Bugel y Jacqueline Lacasa (2009 - 2012).

Forma parte del Colectivo fac (Fundación de Arte Contemporáneo) (2005 - 2010).

### Exposiciones:

Pinturas. Obras en Esplendor. Hotel Esplendor, Montevideo, 2014.

Collages. Pera de Goma Episodio I, Montevideo, 2013.

Estética Morbosa. Instalación. Exposición Colectiva Archivo de El Monitor Plástico. CE Subte. Montevideo, 2012.

Ficciones Artiguistas. Proyecto itinerante realizado en conjunto con Alejandra González Soca y con curaduría de Alfredo Torres. Seleccionado por Fondos Concursables para la Cultura y por Fondo Bicentenario. Expuesto en: Uruguay, Argentina y Paraguay, 2010 – 2011.

Colectivo Do It, EAC. Montevideo, 2011.

Mea Culpa. Instalación. Proyecto seleccionado para Delitos de Arte, EAC. Montevideo. 1ª temporada, 2010.

Leviatán. Instalación site specific en espacio central del cce, Montevideo, 2009.

Medusa. Obra seleccionada para el 53º Premio Nacional Hugo Nantes. Museo Nacional de Artes Visuales, Montevideo, 2008.

Ouroburos. Instalación. Exposición Individual en Colección Engelman-Ost, Fast Food. Obra seleccionada para Sabores y Lenguas. Proyecto itinerante de Antoni Miralda. cce Montevideo, Sin título. Intervención en La Pecera. Galería Marte Up Market, 2007.

Montevideo en Zaragoza. Espacios de Subversión. Colectivo FAC. Zaragoza, España, 2006.





**MINISTERIO DEL INTERIOR**

**DIRECCIÓN DE LA POLICÍA NACIONAL**  
**Centro de Estudios Históricos Policiales**  
**Museo Histórico Policial**

Av. Uruguay 972  
Tel. 1524115  
CP 11.100  
[cehp@minterior.gub.uy](mailto:cehp@minterior.gub.uy)

MONTEVIDEO-URUGUAY

**GUIA PARA PRÉSTAMO DE BIENES ARTÍSTICOS E HISTÓRICOS**

<b><u>ADMINISTRACIÓN</u></b>	<p><b>Nº de Inventario:</b> MHPUY-1965-1</p> <p><b>Ubicación actual:</b> ENP-Laboratorio Científico(depósito) Dirección: Cno. Maldonado y Carlomagno</p> <p><b>Préstamos:</b> 15 ag.2014 - 31oc.2014 en MNAV (Pque. Rodó)</p> <p><b>CONDICIONES PARA TRÁNSITO Y EXPOSICIÓN:</b> <b>FRÁGIL.</b> Exposición sin detrimento del objeto</p> <p><b>Personas Físicas Responsables:</b> Aldo BAROFFIO y Soledad BETTONI (ver nota de julio 2014, dirigida Sr. Mtro.BONOMI.</p>
<b><u>IDENTIFICACIÓN</u></b>  	<p><b>Nombre común:</b> Puerta (1)</p> <p><b>Título:</b> Puerta Apto.9 Edificio Liberaij</p> <p><b>Tipología y Clasificación Genérica:</b> Objetos Históricos</p> <p><b>Técnica y Material:</b> madera</p> <p><b>Dimensiones:</b> alto x ancho x profundidad: 200 x 80 x 4 cm.</p> <p><b>Inscripciones y Marcas:</b> <b>Descripción Física:</b> Puerta en madera, armada en bastidor, pintada en color blanco, con perforaciones producidas por proyectiles y roturas varias. Pertenece al procedimiento realizado en noviembre de 1965 en el Edificio Liberaij sito en Julio Herrera y Obes 1182, donde mueren los policías caídos en cumplimiento del deber: Crio. Washington Santana Cabris y Agtes. De Seguridad: Héctor Horacio Aranguren y Luis Cancela Britos, todos pertenecientes a la Jefatura de Pol. de Mvdeo</p> <p><b>Estado de la obra:</b> FRAGIL</p>
<p><b>Directora CEHP</b> <b>Crio.Insp.(PT)®</b> <b>Lic. Beatriz ALMEIDA</b> <b>099.286.123</b></p>	<p>Montevideo, de agosto de 2014.</p> <p>Entrega: <u>Beatriz Almeida</u> Recibe: <u>[Signature]</u> Contrafirma: _____ Contrafirma: _____</p> <p>Montevideo, de ..... 2014</p> <p>Entrega: _____ Recibe: <u>[Signature]</u> Contrafirma: _____ Contrafirma: _____</p>

**Mane Gurméndez**

**#PalabrasAlVacío**

2014

Papel calado a mano

420 x 130 cm

«La consecuencia terrible de las nuevas tecnologías comunicativas no es solamente que el mundo se comunique incesantemente, sino que no tolere no comunicarse.» Sandino Núñez Me interesa experimentar plásticamente las posibilidades expresivas del papel calado, en relación con temáticas que involucran la poesía visual, las nuevas tecnologías comunicativas vinculadas al hecho cultural y social, las mutaciones del lenguaje y la fragilidad de todo el sistema lingüístico.

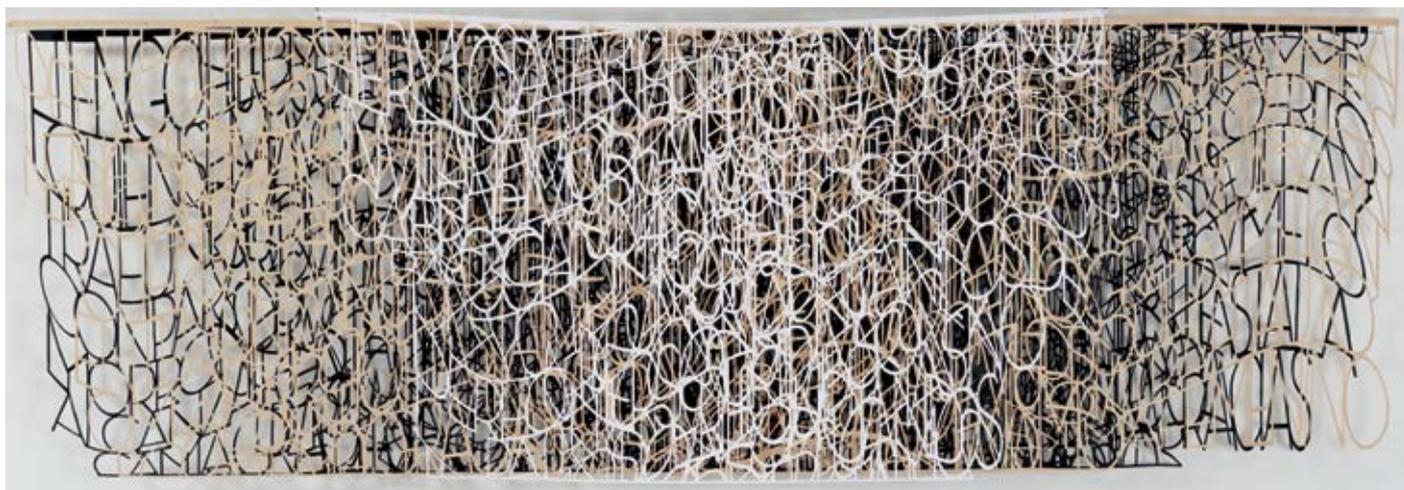
La evolución de la lengua se explica teniendo en cuenta que su sistema se va ajustando conforme a las necesidades expresivas de los usuarios. En la actualidad, con una cultura digital en vertiginoso desarrollo, se promueve un proceso de comunicación orientado a lo visual, mensajes codificados y signos. Internet y redes sociales imponen una forma de comunicación más rápida, fluida, incesante y excesiva.

Es en este marco que se plantea esta obra/instalación, que está basada en textos extraídos aleato-

riamente de twitter. Se emiten miles de mensajes por segundo, se escribe de manera obsesiva, son frases enviadas al aire, estableciéndose una forma de comunicación donde no se espera respuesta ni lectura, es la necesidad de expresión por la expresión misma. Importa más la acción de textear que la información que se transmite. El texto no es relevante ni significativo, el hecho de escribirlo sí. En la obra hay una yuxtaposición de palabras y frases deformadas, casi ininteligibles que buscan plasmar en un soporte delicado como es el papel, la levedad, lo efímero, el vacío de contenido y la deformación como un estado de dinamismo constante.

Es diseñadora gráfica y ha trabajado como directora de arte en varias agencias de publicidad. Estudió en la Escuela Nacional de Bellas Artes (taller Anhele Hernández) y en el Centro de Diseño Industrial de Montevideo. Además ha realizado estudios de Pintura con Guillermo Fernández, Gerardo

Acuña, y de Fotografía en el Foto Club Uruguayo y en Dimensión Visual. Vivió en Ciudad de México y en Barcelona, actualmente vive en Montevideo. Ha obtenido el 3er premio en el concurso latinoamericano de Arte Digital Enbotellarte de Something Special y una Mención Especial en el concurso ImpressionArt de Ballantine's. Realizó la intervención artística con finalidad social: Montevideo Inside Out, acción urbana consistente en gigantografías de retratos de clasificadores de residuos, dentro del marco del proyecto internacional Inside Out del artista/activista francés JR. Ha expuesto individualmente y colectivamente en «Muestra Iconográfica de Pedro Figari» en el Museo Figari, «Extensiones» en Subte Municipal de Montevideo, X Bienal de Salto, exposición colectiva en Kiosco, «Descomposición», exposición individual en el Subte Municipal, Satélites de Amor 2 en el Museo Nacional de Artes Visuales, Encuentro de Poesía Experimental en el Centro Mec, Muestra ART.vertising Montevideo, entre otras.

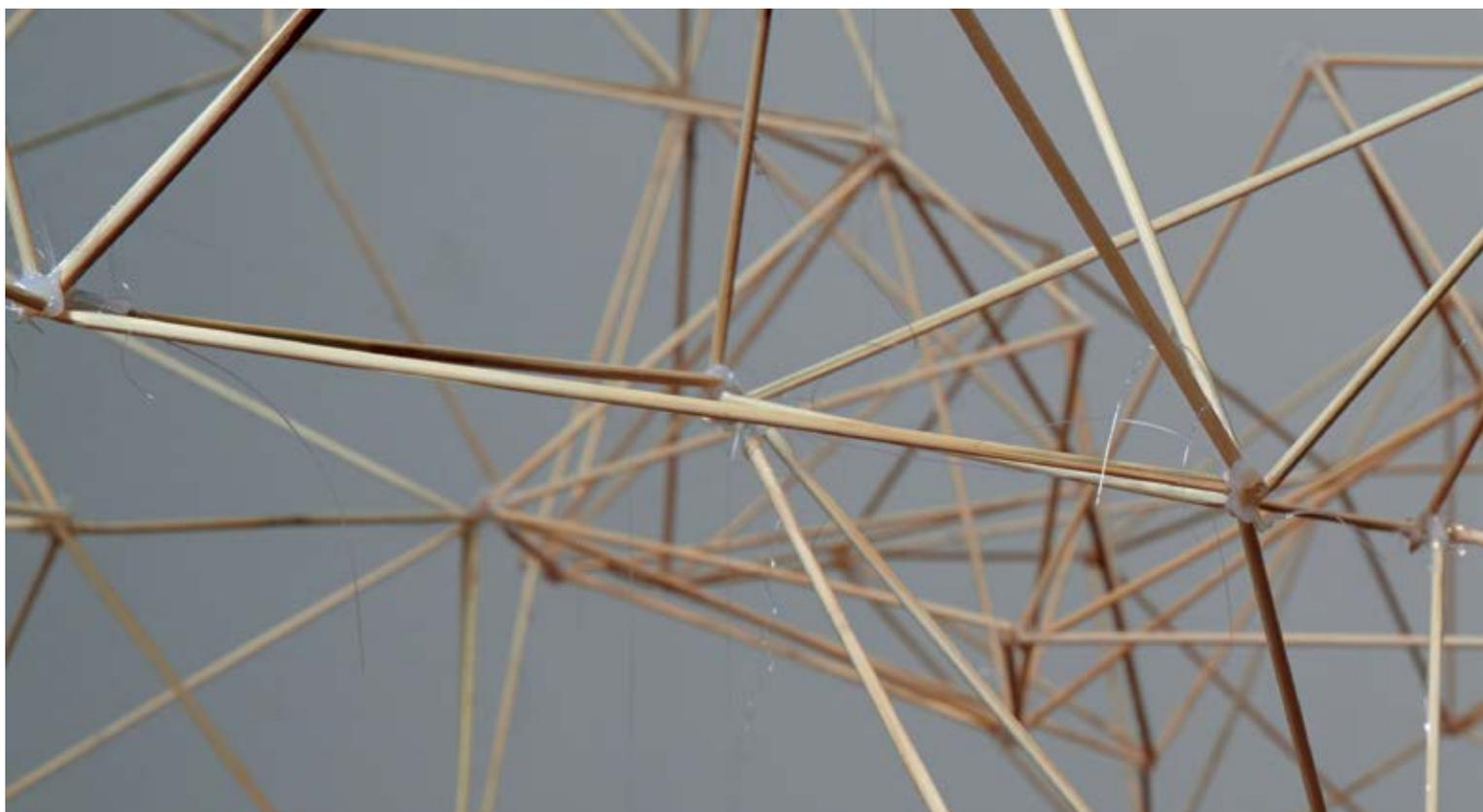


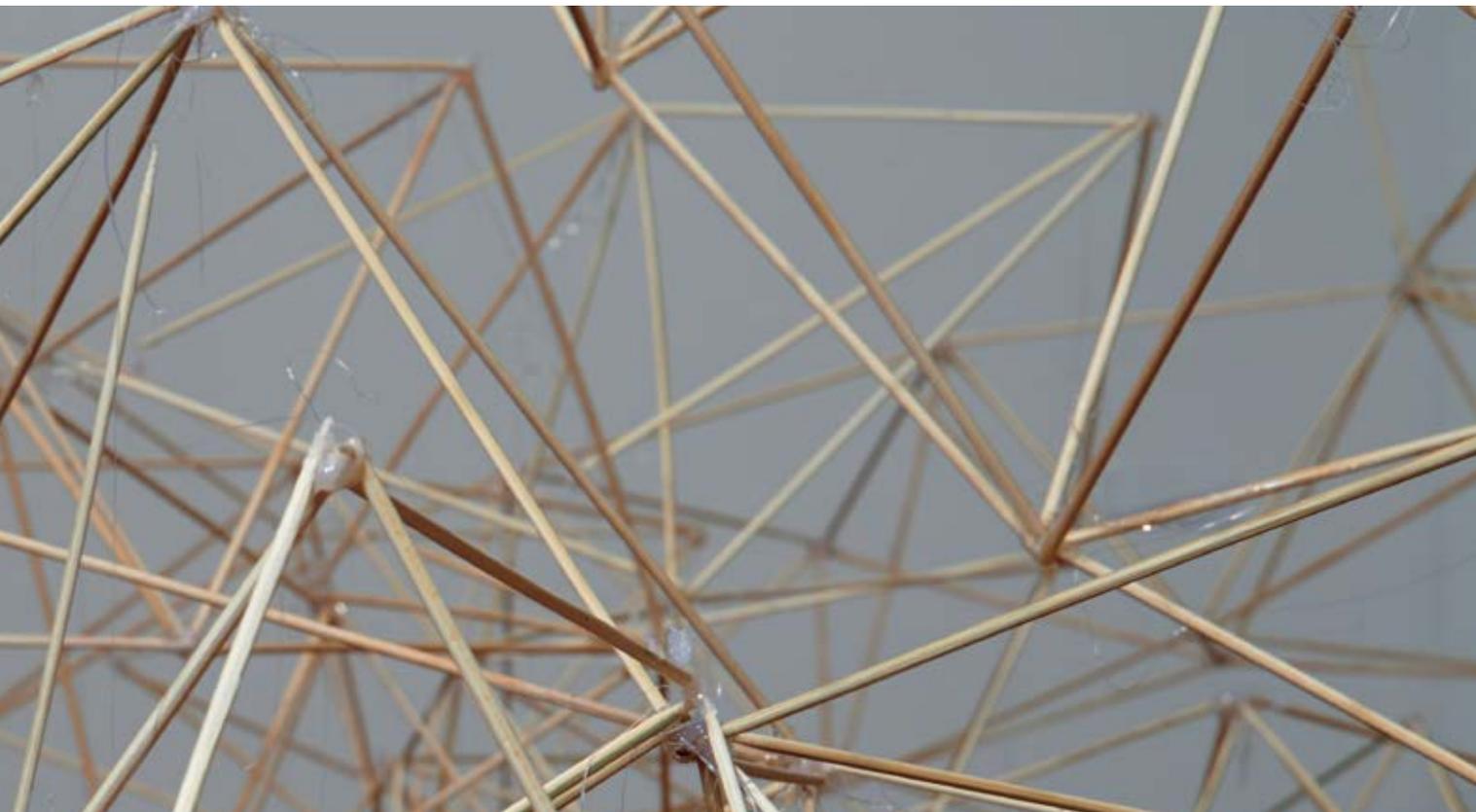


Julia Castagno  
*Estructuras del vacío*  
2014  
Instalación  
10.000 palillos de brocheta,  
silicona, precintos plásticos  
Medidas variables

El palillo de brochetas me permite formar tetraedros, repetir infinitas veces un fractal mediante un proceso de iteración que remite al infinito. En la instalación conforman estereos estructuras, realizo estructuras que contienen un espacio vacío. El mismo proceso de creación de la obra (praxis) hace referencia a la incógnita sobre el resultado final de la misma. La percepción es experimentada a través de la acción de un proceso que evoca lo inconcluso. A través de esta acción es que me enfrento a la incertidumbre, a una imposible concepción del infinito, a una imposible captura del vacío.

Julia Castagno. Montevideo, 1977.  
Artista contemporánea. Se formó en los talleres de Américo Espósito, Fernando López Lage y en la Facultad de Información y Comunicación, UDELAR. Desde 1999 desarrolla su obra en diferentes soportes como video, instalación, escultura, performance, dibujo y escritura. Su trabajo aborda temáticas de género, medios y la sociedad contemporánea. Representó a Uruguay en la 10ª Bienal de La Habana. Participó en numerosas exposiciones en Uruguay y en el exterior, obtuvo diversos premios y menciones. En 2011 publicó el libro «Imagina un mundo sin celos».





**Linda Kohen**  
*La gran noche*  
2013  
Óleo sobre lienzo  
120 X 100 cm

Pinté muy recientemente, a fines del 2013, la obra titulada «La gran noche». Pertenece a una serie titulada «Uomo» (mi idioma natal es el italiano). Pinto por series desde hace muchos años. Cuando un tema me apasiona, una obra no me alcanza para expresar lo que siento y, generalmente, después de terminar un cuadro, siento que tengo que decir algo más, NECESITO decir algo más y así surgen las series. «La gran noche» es como la secuencia de una serie que pinte hace unos 8 años: «el hombre y los elementos» re- coloca metafísicamente al ser humano con los inmutables elementos que rigen nuestro entorno. El misterio, la maravilla de la vida, la naturaleza, el ser humano, mi propio ser, nuestras vivencias son fuentes constantes de preocupación e inspiración. Y a partir de ahí esa inexplicable necesidad de pintar.

Nace en Milán, Italia en 1924. Se radica en Uruguay desde 1940, estudiando dibujo y pintura, con Pierre Fossey, Eduardo Vernazza y en Buenos Aires con Horacio Butler. En 1949 se integra al Taller Torres García al cual pertenece hasta su clausura, trabajando con Julio Alpuy y José Gurvich. En 1979 se radica en San Pablo, donde reside hasta 1985, cuando regresa a Montevideo. Expone regularmente desde 1971. Premio Morosoli 2013. Premio Alas 2008.  
**Exposiciones individuales recientes:**  
2014: Febrero a Junio «Cecilia de Torres Gallery», New York, NY. «Private Life» / Mayo, Junio «Dan Galeria», San Pablo, Brasil, «o Olhar» / Junio, Julio «Instituto Italiano di Cultura», Montevideo, «Uomo». 2013: Setiembre Galería «The America's Collections», Miami, USA / Octubre Galería «Vincenzo Lobato», Vicenza, Italia. 2012: Marzo «Fundación

Pablo Atchugarry» Maldonado, Uruguay, «Tiempos» / Agosto, Setiembre MNAV, Uruguay, «Sola». 2011: Setiembre Galería «Hoy en el Arte», Buenos Aires / Julio, Centro Cultural Borges, «Siempre me ha gustado dibujar». Buenos Aires. Desde 1971 hasta la fecha ha realizado 57 muestras individuales y 43 colectivas en galerías, espacios culturales y museos, en el Uruguay y en el extranjero. Sus obras integran las colecciones de 11 Instituciones Culturales, entre las cuales: el MOLAA, Museo de Arte Latino Americano de California USA, Museo Nacional de Artes Visuales, Montevideo, Museo Gurvich, Montevideo, Instituto Italiano di Cultura, Montevideo, Centro Cultural Recoleta, Bs. As., Museo de Arte Contemporáneo, Bs. As., Centro Cultural Borges, Bs. As., Museo de Bellas Artes de Rosario, Argentina, MASP, San Pablo y la Fundación Ortiz Gurdian en Nicaragua.



## El Empleado del Mes

*Torre Yerba*

2014

Objeto

12 x 18 cm

Objeto 12 cm. x 18 cm. de altura.

Se utiliza 2 envoltorios de yerba mate Canarias: uno para la estructura y otro para el entramado blanco (envoltorio al revés).

La cultura que queremos (¿?) ¿Un proyecto de remodelación de la Torre Ejecutiva para los tiempos que corren? El poder y su representación (pieza de evidente factura cutre). Un Estado uruguayo «renovado» para una generación NI-NI.

El aumento de esta población trae consigo graves consecuencias para un país ya que los NI-NI se convierten en una población muy vulnerable (bajos ingresos o nulo, deserción escolar, etc.) y su proyección a futuro.

Nace en Maldonado, Uruguay, en 1980.

Es Licenciado en Artes Plásticas y Visuales, Universidad de la República de Montevideo. Ha realizado residencias artísticas en Barcelona y París.

Su proyecto artístico «El Empleado del Mes» fue presentado en el año 2005 en el Goethe Institut de Montevideo. En 2006 con «Official Food» presenta performances en Buenos Aires, Santiago de Chile, Weimar y México DF.

Ha participado en la Bienal de Panamá (2013), Bienal de Montevideo (2012), 29ª Bienal de San Pablo 2010 y en la Décima Bienal de La Habana (2009). En el año 2008 gana el Primer Premio Paul Cézanne y el 5º Premio en el Salón Nacional de Artes Visuales. Destacado

ese mismo año por la crítica como artista del año.

Sus obra se encuentran en: Acervo contemporáneo del Ministerio de Educación y Cultura (desde 2010) Colección Engelman-Ost, Colección Jorge Srur, Fundación Unión.



YERBA MATE



GANANAL

YERBA MATE

RUT 3-407

USO: 3-4

BALDO SA

INFORMAÇÃO NUTRICIONAL

Porção 10g (12 sachês)	
Valor Energético	901
Carboidratos	7
Proteínas	4
Gorduras Totais	0
Fibra Alimentar	0
Sódio	0
Calor	13

\* Valor energético em kcal  
\*\* Carboidratos em g

YERBA MATE

GANANAL

YERBA MATE

GANANAL

**Valeria Píriz**

*El gran parche.*

*Séptimo continente.*

2014

Instalación en cinta  
adhesiva transparente

(Estantes y objetos

de la obra «La habitación

que no sirve para nada

U\$D 1.000.000TM» - 2012 -

Espacio de Arte

Contemporáneo)

Medidas variables

El Gran Parche, Séptimo Continente es una obra que toma como referencia un fenómeno actual llamado La sopa plástica, masa de basura oceánica que ocupa una zona extensa y relativamente fija del océano Pacífico Norte, (un área remota comúnmente llamada *Horse Latitudes*). El tamaño de la zona afectada se estima que va desde los 700.000 km<sup>2</sup> hasta más de 15 millones de km<sup>2</sup> (del 0,41% al 8,1% del tamaño del océano Pacífico). El área puede contener cerca de 100 millones de toneladas de desechos.

Al investigar comprobé que estos residuos plásticos afectan por lo menos a 267 especies alrededor del mundo y se estima que 2.5 billones de personas dependen de la comida del mar para su consumo de proteína así que el efecto acumulativo

de estos químicos tóxicos en la vida marina no solo amenaza sus poblaciones sino la nuestra. (...) Agradecimientos a Julio Alem, Juan Manuel Herzhorn, Nicolás Píriz y a María Paz, Pilar y Facundo alumnos del taller de escultura para niños del TUMP.

Valeria Píriz. Montevideo, 1979

Se dedica a la escultura. Produce en distintos soportes y materiales e investiga en el lenguaje de la performance. Desde el año 2011 integra el colectivo de Residencias Silvestres. Proyecto que consiste en residencias para artistas visuales y escritores.

**Entre las obras que más se destacan se encuentran:** *El Gran Parche, Séptimo Continente* / Fundación Unión 2014, *Performance Acciones*

*Rioplattenses* / MNBA (Arg.)2014, *Bienal de Salto 2013, La Banda Norte del Plata* / MNAV 2013, *MAPI 2012, La Habitación que no sirve para nada U\$D 1.000.000 TM* / EAC 2012, *El Archivo del Monitor Plástico* / SUBTE 2012, *Retrato de Amaral* / MUME 2011, *Performance Cinelandia (Br.)* / MNAV 2010, *La ropas nuevas del emperador están listas. Performance realizada a partir de la obra del Artista Ernesto Rizzo* / MNAV 2010, *No* / Modelos / MEC 2009. Actualmente tiene su taller en el TUMP (Taller Uruguayo de Música Popular)





## Martín Pelenur

*S/T (4^4 (Y))*

2014

Pintura industrial

4 cuadrados de 100 x 100 cm

cada uno

[martinpelenur.com/4x4](http://martinpelenur.com/4x4)

### 1. Superficie.

Un cuadrado de 200x200cms conformado por 4 cuadrados de 100x100cms.

Cada cuadrado contiene 4 posiciones, es decir, puede girar 4 veces.

4^4 es el número de combinaciones posibles de la pieza; 256 movimientos en total.

Dicho trabajo parte de la investigación de ciertos aspectos formales que vengo trabajando sobre el cuadrado. A saber, diagonal, doble diagonal y en esta oportunidad diagonal y mediana.

### 2. Pintura

Entiendo a la pintura como una forma de pensamiento y como una práctica experimental.

Trabajo en pintura con una lógica de testeo, por ahora, siguiendo un mismo patrón; la repetición. La pintura no existe independientemente como una cosa, existe en relación a algo; interactúa con el espacio y el espectador. Esta interacción, inicia la experiencia.

La pintura posee infinitas posibilidades. Si planteo un problema como hipótesis de trabajo, es qué hacer con ella. No es una cuestión de qué pintar, sino de cómo pintar.

Uruguayo, nacido en Buenos Aires en 1977.

Estudié en la FAC (Fundación de Arte Contemporá-

neo) con Fernando López Lage (1998-2003). Desde el 2002 muestro mi trabajo, colectiva e individualmente, en la región del Río de la Plata y en el exterior. En el 2006 comienzo la *Auto-beca Pelenur* en mi taller de Ciudad Vieja, en el cual me dedico a la investigación de los materiales que utilizo y a la deriva mental.

Seis años más tarde me mudo a Maldonado, La Barra, donde continúo dicha experiencia.

El 27 de mayo del 2013 nace Luc. Surfista.

### Premios y Becas:

Residencia Fundación Chernaiovsky. New York, EE.UU. (2014). Beca de creación FECA de la dirección Nacional de Cultura del MEC (2012-2014). Premio Nacional de pintura, Bartolomé Macció, San José, Uruguay (2012). Premio Paul Cézanne, Alliance Françoise, Montevideo (2011). Premio Pintura Bicentenario (selección). Museo Nacional de Artes Visuales, Montevideo (2011). Premio Beca, Goethe Institute, Berlín. 54° Premio Nacional de Artes Visuales (2010).

### Muestras Recientes:

#### 2014

Monochrome Undone. Sayago & Pardon. Los Angeles, EEUU.

Konkurso. Centro de Exposiciones Subte, Montevideo, Uruguay.

Diagonal. Galería del Paseo. Manantiales, Maldonado, Uruguay.

#### 2013

Bienal de Salto. Salto, Uruguay.

Sistema. Fundación Pablo Cassará. Buenos Aires. KIOSCO, muestra colectiva. Montevideo, Uruguay.

Artemisa Gallery, group show, NY, EEUU.

#### 2012

Equipaje de Mano, Museo de las Migraciones, Montevideo, Uruguay.

Extractor Voyeur. Alianza Francesa. Montevideo Uruguay. «Geométricos Hoy». Colección MACBA. UADE Art, Buenos Aires Argentina.

Monitor Plástico. SUBTE. Centro Municipal de Exposiciones. Montevideo, Uruguay.

Lets Begin with a line. Emerson Dorsch Gallery. Miami, EE.UU.



# Santiago Epstein

## *Pez Vecino #2*

2014

Fotografía y montaje digital

108 x 158 cm

«...

It's so unreal

It's all I need

This replica»

Replica, Modern Guilt, Beck

Por el aire como un tiburón \*(1)

El optimismo recorre la musicalidad de la frase y la nueva realidad que plantea: todos los tiburones vuelan y, más aún, todo o casi todo lo que vuela lo hace a la manera de un tiburón. La idea de fotografiar peces que flotan en el aire surge del título de una canción. \*(1)

El tiburón, presente en varias culturas como un ícono monstruoso y brutal, se transforma a partir de esta frase de seis palabras, en un ser mágico que flota curioso y amigable en un nuevo entorno. Si esto es posible, ahora ya nada es imposible. Quizás improbable, como un cisne negro. ¿Lo falso cargado de optimismo se vuelve verdad? Me planteo generar una serie de imágenes realistas de peces flotando en diferentes entornos, buscando que el resultado tenga el carácter optimista contenido en la frase que dio origen a la idea.

La serie comienza con dos fotografías: «Estacionamiento» y «Pez Vecino» y el resultado es inesperado, porque el estado de ánimo que refleja el

personaje no es de optimismo. La imagen busca sorprender y el pez es un monstruo en el sentido de lo inadecuado: está fuera de escala, y sobre todo, fuera de lugar. Un poco incómodo, no genera miedo ni rechazo.

En la obra que aquí se presenta, «Pez Vecino #2», a diferencia de lo que ocurre con las dos primeras imágenes de la serie, sí aparece la sensación de optimismo de la frase original y esto, creo, es consecuencia directa del entorno, cargado de un verde exuberante y del personaje, un pez estrafalario y sensual.

\*(1) Por el aire como un tiburón, Otro le Travaladna, Divididos, Interdisc, 1995.

04/05/1968, Montevideo, Uruguay.

Fotógrafo profesional.

En los comienzos de mi carrera tuve una motivación artística muy fuerte y productiva que se fue diluyendo en el esfuerzo del día a día del trabajo comercial y por encargo.

Al mismo tiempo, fui adquiriendo experiencia muy sólida en el manejo de las herramientas fotográficas. Luego de varios años pude retomar ese estado de conciencia que para mí es necesario en la producción artística.

### Estudios:

Curso de Formación Permanente del FAC, con el artista plástico Fernando López Lage.

Laboratorio del Entusiasta, escritura y estímulo creativo, con el escritor Alejandro Ferreiro (2009 – 2010).

Serie de 9 clases con el fotógrafo Alfonso de Béjar, tres de toma fotográfica, tres de revelado blanco y negro y tres de copiado en papel (1991).

Taller de Fotografía con el fotógrafo Roberto Scheitini (1990).

Taller de Escritura de la FEUU con el escritor Hugo Achugar (1987).

### Exposiciones y premios:

Mención de Honor en la X Bienal de Salto (2013).

Selección 55° Premio Nacional de Artes Visuales, Wilfredo Díaz Valdez (2012).

Expone en el ITS (International Talent Support)

la serie de fotos Nintai, proyecto de diseño de vestimenta a cargo de Lucía Benitez y Mercedes Arocena (2010).

Expone en el Museo de la Diáspora de Tel Aviv (1993).

1ª Mención en el Premio Paul Cézanne (1993).

1º Premio en el Salón Portafolio, Foto Club Uruguayo (1992).



Paola Monzillo

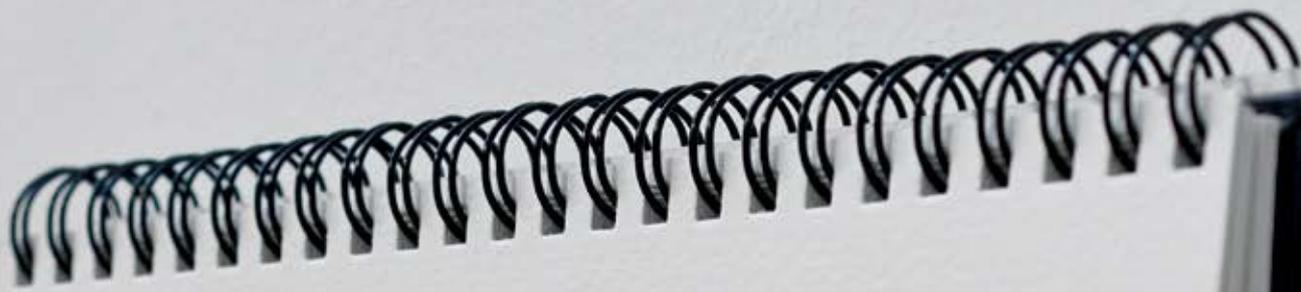
*Colecciones del Imaginario II*

2014

Técnica mixta (soporte  
para globo terráqueo, esfera  
de acero inoxidable pulido  
espejo y fibra sobre papel  
de algodón)

Dimensiones variables





## Luciana Damiani

*(1 x 4 x 4 x 18 x 36) + 3 / Self Portrait*

2014

Instalación (10.371 rollos  
de papel hechos a partir  
de libretas dispuestos sobre  
una tarima)  
39 x 79 x 2 cm

¿Es posible permanecer siendo la misma persona a través del tiempo? ¿Somos capaces de hacer un mapeo de nuestra vida y llegar a un núcleo invariable en la misma a pesar de los cambios? ¿Somos capaces de identificarnos como individuos y definirnos como únicos?.

Esta obra parte del concepto identificación, ese sentimiento de estar arraigado a algo, de pertenencia a algo que nos define y contempla. La misma es fruto de 6 meses de una solitaria, minuciosa y casi obsesiva labor, donde se traslada ese sentido de identificación y pertenencia hacia un objeto. *(1 x 4 x 4 x 18 x 36) + 3* es un mecanismo de trabajo, una ecuación que metafórica el traslado, la distancia, la necesidad de enraizar cuando todo lo que te rodea es ajeno y de definirte como individuo en el mundo. El resultado de esta fórmula 10.371 representa la cantidad de kilómetros que separan mi primer hogar del actual, un número que me reubica en el mapa y me hace consciente de la distancia con respecto a mi origen. 10.371 son los objetos contenedores de microhistorias que encierran este proceso íntimo, de apropiación y arraigo, objetos con los cuales me identifico

y forman parte de esta metamorfosis de carácter geográfico, social y afectivo que hace inevitable la continua negociación de identidades.

Artista visual. Nace en Montevideo en 1982. Actualmente reside en Barcelona. Licenciada en Artes Plásticas y Visuales egresada de la Udelar, Escuela Nacional de Bellas Artes. Artista miembro del fac (Fundación de Arte Contemporáneo) desde 2009. Su primera muestra individual Nenas se expuso en la Sala Miguel Ángel Pareja de la Escuela Nacional de Bellas Artes en el 2007. En el 2008 expone Secretos en Toll Gallery y también forma parte de Satélites de amor II en el Museo Nacional de Artes Visuales. En el 2010 participa del concurso Llamale H donde recibe el Primer Premio y forma parte del 54° Premio Nacional de Artes Visuales – Carmelo Arden Quin en el que recibe el Premio cce (Centro Cultural de España), que consistió en una residencia artística en Hangar - Centro de producción artística (Barcelona, España). En el 2011 participa de DeTurno Film Festival.

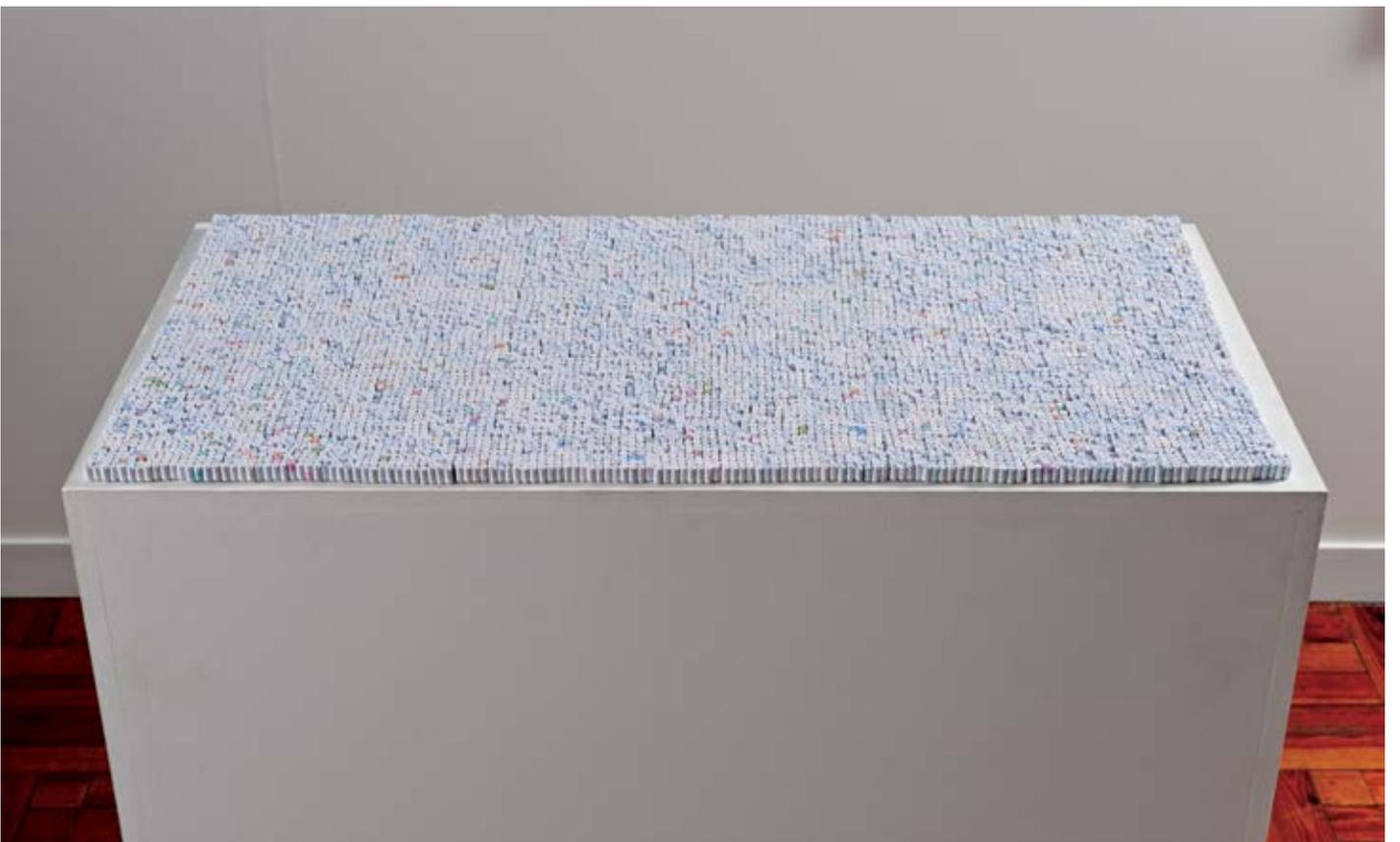
En el 2012 realiza su muestra individual Fracciones en cce, participa de la muestra colectiva Hipersexy

en el Espacio de Arte Contemporáneo (EAC). En el 2013 forma parte de la muestra colectiva Mujeres vistas por mujeres vistas por Gurvich, en el Museo Gurvich, también ART Contemporánea en Art Carrasco Business, muestra fotográfica De Cajón en el Centro Cultural de México, muestra colectiva Perpetua (carne) en la Colección Engelman-Ost, y en el festival internacional de cine, cortometrajes y videoarte Rojas Fest en el Centro Cultural Ricardo Rojas (Buenos Aires).

También en el 2013 representó a Uruguay en los Juegos de la Francofonía (categoría Artes Visuales / Fotografía) que se llevaron a cabo en Niza (Francia), donde recibió la Medalla de Bronce. Además formó parte del ciclo de temporadas 2013 - 2014 del EAC con su muestra individual Falla.

En el 2014 participa del Premio Paul Cézanne en el Museo Nacional de Artes Visuales obteniendo el segundo premio el cual consiste en una residencia artística en París (Francia) que realizará durante el corriente año.

Su obra se puede ver en [www.lucianadamiani.com](http://www.lucianadamiani.com)



Martin Sastre  
*U from Uruguay*  
(El perfume del Pepe)  
2012/2014  
Técnica mixta  
Medidas variables

U DE URUGUAY PARA URUGUAY

A «U from Uruguay», o como todo el mundo llama el proyecto «El Perfume del Pepe», le debo muchas cosas, ver en todos los informativos centrales del país una pieza de video-arte, que uruguayos y uruguayas de todos lados se acercaran al Arte Contemporáneo por primera vez, o que en la calle se me acercara gente que nunca había ido a una exposición para preguntarme si tengo un poco del «famoso» Perfume del Pepe, el Arte era popular. Es por este motivo que me interesa participar del Salón Nacional como única vía de que esta pieza que ya forma parte de la cultura popular de nuestro país también forme parte de la colección del Estado para que de esa forma vuelva al

lugar de donde surgió. Desde que surgió el proyecto realizado para la Bienal de Montevideo de 2012, hablar del Presidente del país era una excusa para hablar al mundo de nuestros valores, de la gente, o la amplia mayoría de gente, que votó a ese presidente y no otro, con quien comparte una filosofía de vida que ha destacado a nuestro país como un diferencial a nivel mundial en un mundo marcado por el consumo y el egoísmo.

Martín Sastre. Montevideo, Uruguay, 1976.  
Ha participado en las Bienales de Venecia (2013, 2011, 2005), Montevideo (2012), Busan (2008), Ginebra (2006), San Pablo (2004), La Habana (2003), Praga (2002), entre los premios recibidos

se incluyen, Premio ARCO de la Ciudad de Madrid al mejor artista joven de la Feria Internacional y el Premio Faena de Arte Latinoamericano otorgado por Jessica Morgan, Carlos Basualdo y Okwi Enwezor. Su primer largometraje, «Miss Tacuarembó» (2010) película musical sobre una chica de Tacuarembó que aspira a ser una estrella fue reseñado como «un clásico del futuro» La Nación, (Argentina), «la mejor película uruguaya de los últimos 20 años» Búsqueda (Uruguay) y «la mejor película del actual cine español» El País (España), ganando los premios a la Mejor Película y Mejor Guión otorgado por la Asociación de Guionistas de España en el Festival de Cine Español de Málaga en 2011.



**Gerardo Goldwasser**

*Sin título (izq.)*

2014

Técnica: Marcas sobre papel

81 x 121 cm

*Sin título (der.)*

2014

Marcas sobre papel

81 x 121 cm

Nació en Montevideo, Uruguay (1961), donde vive y trabaja.

Estudió en el Centro de Expresión Artística (cea), dirigido por Nelson Ramos, elaboración de papel con Laurence Baker y grabado en metal con David Finkbeiner. Obtuvo la Beca Fundación Pollock-Krasner (2001).

Segundo Premio en la II Bienal de Grabado del Mercosur, Fondo Nacional de las Artes, arteBA, Buenos Aires, Argentina (2000). Premio Paul Cézanne (1997) y el Gran Premio Bienarte III, Alianza Cultural Uruguay-Estados Unidos (1990-1992). Recibió la beca Fondo de Estímulo a la Formación y Creación Artística Ministerio Educación Cultura (2012). Primer Premio del 51° Salón Nacional de Artes Visuales, Montevideo, Uruguay (2003). Primer Premio del 50° Salón Nacional de Artes Visuales, Montevideo,

Uruguay (2002). Primer Premio en el 51° Salón Municipal de Artes Visuales, Montevideo, Uruguay (1999). Mención en el Museo de Arte Decorativo (Buenos Aires, Argentina).

Primer Premio en la Cuarta Muestra de Artes Plásticas Nacional Coca Cola-Pluna, Montevideo, Uruguay (1989). Primer Premio en el Encuentro Internacional del Cómic, Badalona, España (1989). Ha realizado residencias en el Atelier Internationale du Fond Regional d'Art Contemporain des Pays de la Loire, Nantes, Francia (1996). En Nueva York (Beca Bienarte III) (1992). En el taller de Ediciones Arte dos Gráfico, Bogotá, Colombia (1999), para el proyecto El viaje, edición de libro de grabados y poemas, 18 artistas y poetas latinoamericanos judíos, Asociación Venezolana-Israelita, Caracas, Venezuela. Representó a Uruguay en las bienales de artes

visuales: I Bienal Internacional de Arte de Panamá (2013), IX Bienal Internacional de Cuenca, Ecuador (2007), II Bienal de Grabado del Mercosur, Buenos Aires, Argentina (2000), VI Bienal de La Habana, Cuba (1997), y I Bienal de Artes Visuales del Mercosur, Porto Alegre, Brasil (1997).

Participó en las ferias de galerías de arte: ArteBA, Buenos Aires, Argentina, Galería Del Paseo, (2013). artbo, Bogotá, Colombia; Galería Dabbah Torrejón (2008); Arteamericas, Miami, Estados Unidos; Galería Varelli (2007); arco2000, Madrid, España y Galería Sur, Espacio Cutting Edge (2000).





**Guillermo Zabaleta**

***Derrumbamiento II***

2014

Video tríptico mono canal

Duración: 05' 33"

Dimensiones variables.

«Al proyectar un símbolo arquitectónico, este adquiere una dimensión humana. Por crítica que sea nuestra mirada, establecemos una relación psicológica con estas estructuras civiles. Invertimos en ellas nuestras esperanzas y deseos. Los edificios se conciben para surtir este efecto.» Krzysztof Wodiczko Durante medio siglo el Cilindro Municipal varió su funcionamiento, desde feria a espacio deportivo (mundial de basquetbol de 1967), hasta centro de detención de presos políticos de la última dictadura militar (1973-1984). Esto último tuvo una fuerte carga para los de mi generación que creció en la dictadura y veíamos este edificio con esa aura maldita. Incluso el proyecto mural premiado (Salón Municipal de Artes Plásticas, cat, proyectos urbanos), no logró exorcizar esa historia tan cargada. Esta obra es un tríptico donde se suceden desde la construcción del Cilindro en 1954 hasta la implosión ocurrida este año. Estas escenas van acompañadas con dos cuadros de imágenes en movimiento que se asocian desde la unicidad de lo subjetivo. Las capas que se expanden dan lugar a imágenes fijas, películas recuperadas, archivos huérfanos, una arqueología personal que rescata, desde su heterogeneidad, diferentes capas de un mismo hecho. La obra se proyecta como tríptico en una pantalla de 5 x 3 mts., contenida en un marco negro de 6 x 4 mts. Este marco negro simboliza la desarticu-

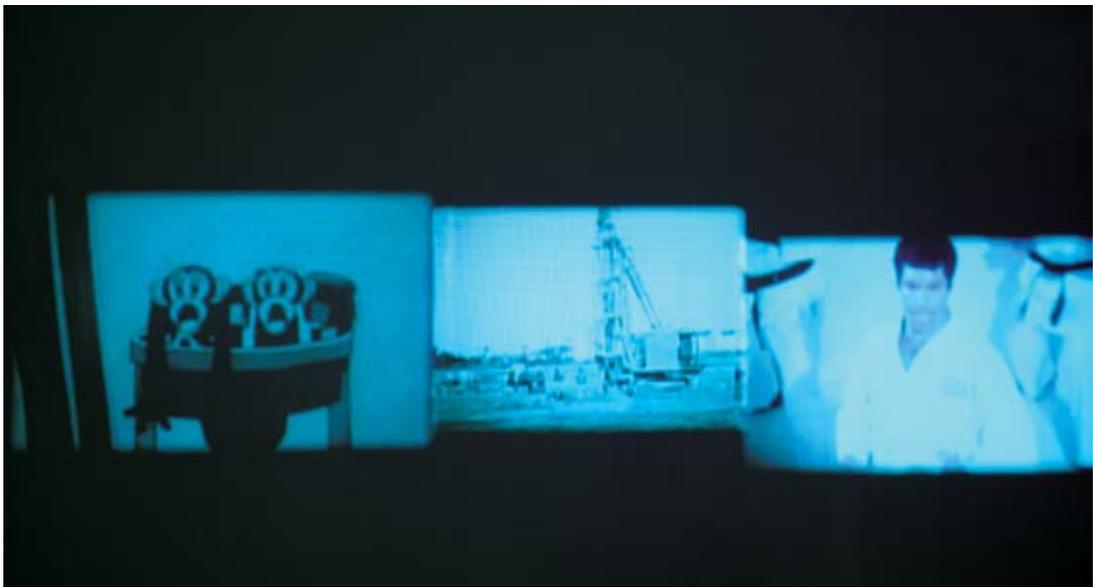
lación de la caja negra donde podrían verse estos filmes separadamente. Este tríptico es en sí mismo un archivo, un relevamiento de un hecho público desde una instancia privada que se vuelve pública y transfigurada. El imaginario social se derrumba y el espectador será un testigo histórico.

Artista visual y docente. Egresado de la Escuela de Acción Teatral «Alambique» (método Jacques Lecoq). Estudió Museología en la FHCE. Realizó pasantías en centros de preservación audiovisual (BBOPTICS, ISKRA y Prestech Lab). Coordina el Laboratorio de Cine/fac. Es miembro de la Fundación de Arte Contemporáneo. Desde 2009 dicta talleres de cine experimental en soporte analógico en Montevideo, Maldonado, Salto, Madrid, Murcia y Barcelona. Fue coordinador por FAC del intercambio apex mvd/2014, organizado por la Universidad de Nueva York. Ganador de los Fondos de impacto social de Fundación La Caixa-Madrid con el proyecto Archivo Visual de Lavapiés y fondos de Matadero Madrid para residencia Off Limits. Ganador de Fondos Pro Cultura.

**Sus últimas exhibiciones son:**

Archive Jam Improvisation -dirección- Colección Engelman-Ost (2014). Lo primitivo es lo primordial -charla sobre cine artesanal- MAMBA, Argentina. Mex-Parimental 9 - Sala Point Ephemere, París,

Francia. Sels'14 - Universidad Federal de San Carlos, San Pablo, Brasil. El lugar de lo dicho -film performance y multiproyección-. Fotograma 13, MNAV, Montevideo (2013). X Bienal de Salto, Salto, Uruguay. La Pantalla Pintada, Centro Cultural Rojas Bs.As. Cine hecho a mano, Off Limits, Madrid, España (2012). Flickfilm -Espacio INNOVA- Punta del Este, Maldonado. Techne 11 - Intervención urbana con multiproyección - Jardín MNAV (2011). Paralelos, Manifesta8, Nodos de cine artesanal, Murcia, España (2010). 29th Bienal de San Pablo - Proyección de archivos familiares-, Brasil. Festival de Cine Cartagena TRAZOS DE CINE, España. Cine a Contracorriente - Sección Uruguay - CCCB, Barcelona (2010-2012). Union Doc. -Ciclo de Cine Experimental Uruguayo- Nueva York, EE.UU. LAB - Murcia. Creación de Laboratorio y proyección en 16mm. Murcia, España. Del pixel al dibujo - Memorial de América Latina, San Pablo, Brasil (2009-2011). Festival des Cinemas Differents de París, Francia. Dueños de la Encrucijada, Centro Cultural Rojas y Museo Blanes performance y video. Buenos Aires y Montevideo.



## Francisco Tomsich

### *Pasaje de Medusa*

2014

Carbón, tinta, tierras,  
óxidos, cal, tiza, agua,  
cartón, madera, clavos,  
grapas

220 x 420 x 180 cm (aprox.)

Nueva Helvecia, 1981.

Artista y Autor. Licenciado en Letras (FHUCE, UDELAR). Investigador y docente de Arte e Historia del Arte del siglo XX.

#### **Muestras colectivas destacadas:**

*Torstrasse vs. Kling and Bang Galleri* (Berlín, 2007), *Cruces* (Workshop internacional de artistas, MAPI, Montevideo, 2010), *Arte en Uruguay hoy* (Montevideo, 2012), *Unheimlich* (Hamburgo, 2013), VII Bienal do Mercosul (2009) y I Bienal de Montevideo (2012). Muestras individuales destacadas: *Mudanza/Icaria* (MEC, Montevideo, 2006), *Fotos Encontradas* (CMDF, Montevideo, 2008), *Essai sur l'enfermement*

(EAC, Montevideo, 2010-2011), *Loess* (Museo Blanes, Montevideo, 2010-2011), *Tempel der Medusa* (Frapant e.V., Hamburgo, 2014). Obtuvo en 2007 un Premio Beca en el 52° Premio Nacional de Artes Visuales (Uruguay) y en 2013 la Beca FEFCA para artistas jóvenes del Ministerio de Educación y Cultura. En 2014 fue seleccionado por el programa internacional de residencias D-CLINIC / TRACTOR (Eslovenia). Co-fundó y/o integra diversos grupos de investigación en artes y proyectos a-disciplinarios como *Las madres* (junto a Vladimir Guicheff), MACMO y *Los Hombres sin Paz* (junto a Ruth Ferrari). Junto a la asociación de artistas Traspuesto

de un Estudio para un Retrato Común publicó entre 2008 y 2012 seis libros de autoría disuelta (*La coronilla, Conchillas, Riozinho, De Corrales a Tranqueras, FUNSA y Tambores*) y participó en 13 muestras en varias ciudades de Uruguay y Brasil. Junto a Horacio Cavallo publicó el poemario *Sonetos a dos* (Premio Fondo Concursable, MEC, editorial Trilce, 2008). En 2012 obtuvo el Premio Anual de Literatura del Ministerio de Educación y Cultura de Uruguay en la categoría Poesía Inédita. Desarrolla *El viento*, un modelo de actuación, archivo y publicación, cf. <http://anticlimacus.wordpress.com>





Pedro Tyler

*Aún de pie*

2013

Escultura (cintas de medir,  
motor eléctrico y tubo

de acero inoxidable)

Medidas variables

Continuando mi investigación en torno a lo incommensurable a partir del uso de instrumentos de medición, la obra «Aun de Pie» aborda temas propios de toda escultura, como la relación con el piso, su peso y la verticalidad; al mismo tiempo que otros dos aspectos no siempre investigados en la historia de la escultura: el movimiento y el sonido. A partir de las cintas de medir, de pequeños flexómetros, se realizan eslabones que se entrelazan para construir una cadena que se tensa del techo al suelo. En la parte superior, un motor eléctrico girando en todo momento, y en la parte inferior, la cadena aferrándose a un tubo de metal. Este, por su mismo peso impide el libre movimiento de la cadena, la cual comienza a enroscarse y tensarse de tal manera que en un momento, el tubo es levantado por la torsión de la misma. Al librarse del suelo el tubo comienza a girar y su roce con el suelo produce sonido. Girando se libera la energía en la torsión de la cadena

y el tubo vuelve a depositarse sobre el suelo, deteniéndose por completo, para volver a comenzar el ciclo una vez más. De esta manera, la obra se convierte en una intervención arquitectónica al museo, no tanto espacial sino más bien sonora. Esta vibración acústica tan parecida a una campana budista en un museo, establece relaciones en cuanto al museo como espacio de meditación, o, de acción.

**Ultimas exposiciones individuales:**

«Paisaje interior», Centro Cultural Recoleta, Buenos Aires, Argentina (2013). «La vida entera», Galería Lucía de la Puente, Lima, Perú (2013). «Not space nor time», Sicardi Gallery, Houston, Texas, U.S.A. (2012). «Más que nunca», Galería Del Paseo, Punta del Este, Uruguay (2012). «Luz Propia», Galería Isabel Aninat, (scl) (2011). «Proyecto Desvelo», Sala de Arte ccu, (scl) (2011).

**Ultimas exposiciones colectivas:**

«Geografías», Sala de Arte ccu, (scl) (2014). «Pais

Sonhado» Sala Marta Traba, Memorial da América Latina, San Pablo, Brasil (2013). «Destination» Bienal Internacional de Mykonos, Mykonos, Grecia (2013). «Equipaje de mano / Migraciones Contemporáneas», Museo de las Migraciones, (mvd) (2012). «Felisberto», Espacio de Arte Contemporáneo, (mvd) (2012). «Marked pages III», Sicardi Gallery, Houston, Texas, U.S.A. (2011). «Summer 2011: Transition», The Mission Projects, Chicago, U.S.A. (2011). «Rasgos emotivos», Galería Enlace, Lima, Perú (2011). «The Latin American Experience», Museum of Fine Arts, Houston (2011).

**Premios:**

3er Premio Bienal de Santa Cruz de la Sierra, Bolivia (2010). Premio Plataforma, 53º Premio Nacional de Artes Visuales, (mvd) (2008). Primer Premio menor de 30 años, Anual Municipal de Artes Visuales, (mvd) (2004).





**Martín Mendizábal**

*La conquista de lo inútil,*

(tríptico)

2013

Impresión digital sobre papel

3 paneles de 100 x 100 cm

cada uno

Las líneas se cruzan, se reflejan, se repiten, siguen determinadas direcciones, se mueven en el plano. El gesto se torna repetitivo, racional, casi obsesivo. El plano comienza a ser conquistado por la idea de que por más que cubramos la superficie, no llegaremos a ninguna conclusión ni encontraremos ninguna respuesta a preguntas que ni siquiera hemos enunciado. Simplemente es la tinta desplazándose sobre el papel, conquistando la nada, dibujando un mapa de la propia inutilidad de toda conquista.

Nace en Montevideo en 1960.

Desde 1979 hasta 1984, estudia con Guillermo Fernández.

Recibe el premio Paul Cézanne en 1988 y ese mismo año es invitado al curso de posgrado de grabado en metal que dicta Luis Camnitzer en Lucca, Italia.

En 1990, viaja a Nueva York y asiste a la School of Visual Arts donde estudia con Milton Glaser.

En el año 2000, recibe la beca de la Fundación Batuz

y trabaja en Sajonia, Alemania, durante seis meses.

En 2001, obtiene el Premio Banco República en el 49° Salón Nacional. En 2011, gana el segundo Premio del Concurso del Bicentenario.

Expone regularmente en el Uruguay y en el exterior. Vive y trabaja en Montevideo.



**Alejandro Cruz**  
*Lapso sagrado y profano*  
2013  
Videoinstalación  
Medidas variables

«Lapso Sagrado y Profano»

En esta obra se aborda de forma inquietante la problemática que surge de la separación entre los espacios profano y sagrado. Para esta tarea realiza un cruce entre dos autores mayores, el paisajista inglés Joseph Mallord William Turner (1775-1851) y el reconocido cineasta ruso Andréi Tarkovsky (1932-1986). El primero a partir de la obra: «El barco de esclavos» (1840) y al segundo con su última película «Sacrificio» (1986). Cruz saca de su marco los elementos principales de estas grandes obras sumergiendo al espectador en esta problemática. En vías de disolver el antagonismo entre lo mundano y lo divino, Cruz nos presenta su instalación aspirando a recuperar el valor mismo de lo humano. Nos sugiere entrar en ese espacio antagónico, en ese lugar perdido entre lo personal y lo social, lo individual y lo colectivo. El discurso por el que zigzaguea la obra anhela recobrar lo inabarcable del ser humano como consciencia de su propia fragilidad. Así, Cruz nos

invita a volver a nuestra esencia de seres finitos con pretensiones que busquen algo más que lo exclusivamente material y terreno sin olvidar que nos encontramos anclados de forma natural a esa finitud, a ese lapso de tiempo que vivimos y que nos hace realmente humanos.

Rulfo (Lic. Raúl Álvarez)

Montevideo, 1975.

Estudia en la escuela de Cine del Uruguay Facultad de Ciencias de la Comunicación (UDELAR). Concorre al taller Musso (Facultad de Arte). Diseñador audiovisual. Docente de realización.

Ha participado de varias muestras colectivas tanto en nuestro país como el extranjero y muestra individual.

**Muestras Colectivas:**

Video «Final Day» FIVU. Pintura «Mundo Trampa I / II» (Díptico) Salón Leonístico de Artistas Jóvenes Sala «Carlos Vaz Ferreira» (2004).

8 X 30 videos «Galería del Paseo» «NIVAF'07» Nagan International Videoart Fest «Europa te espera» «24 horas a la vista» Plataforma (MEC) (2007). «Video Urbano» Centro Matucana Santiago de Chile «Lo nuevo» Galería Marte Up Market» (2008). «Delitos del Arte I» obra «Endogénesis» Espacio de Arte Contemporáneo (EAC) (2010). Novena Bial de Salto «Metáforas de las Migraciones» Museo de las Migraciones «Los Sueños que no durmieron» Ministerio de Relaciones Exteriores (2011). «200 años de extraña extrañeza» Cabildo de Montevideo «Creación de otro punto cardinal» Muestra colateral de la Bial Montevideo, Cabildo de Montevideo (2012).

**Individuales:**

«Color Piel» videoinstalación Sala Cero Subte Municipal (2008). «Lapso sagrado y profano» Centro Cultural de España (cce) (2013).



## Alejandro Palomeque

### *"611" El Minero*

2014

Técnica mixta en pintura

sobre tela

191 x 196 cm

Es posible interpretar desde lo tangible, desde lo supuestamente tangible la obra que ofrece Palomeque. Se visualizan elementos de distinta naturaleza, algunos que lo comprometen incluso con iconos entendidos como nacionales.

Ahora bien, tal vez lo más resaltable no connote algo del todo empírico, sino imágenes aisladas, forasteras de sí mismas, que convocan al libre albedrío. No deberíamos llegar a afirmar que hay una abstracción deliberada, pero sí signos que pueden ser vistos también desde una lectura que trascienda los principios racionales y su ámbito de competencia. Palomeque desafía con esta batería de imágenes y hasta con el nombre y su verborragia iconoclasta incluida (haciéndonos cargo hasta de la supuesta incompatibilidad). Lo suyo no parece residual a un discurso, a un conglomerado artístico, a una patria (por más que hay datos que lo sitúan en un lugar, en una espacialidad). Lo suyo tiene algo de apátrida y no en el sentido más convencional. Es que no parece provenir de un canon de recibo, no parece fácil trazar una filia.

Claro, todo lo señalado por intentar elucidar con palabras a aquellos signos que se presentan de forma abrupta. Pero están las sutiles capas de color, la incertidumbre cromática, que todo lo tiñe y destiñe dotando a las obras de un peculiar sentido, haciéndola apetecible.

Así, sin proponérselo, tal vez Palomeque nos invita a pasar a su pequeño gran mundo ilustrado, nos

somete a sus secretos, nos abre a la reformulación de sus interrogantes. Nos involucra.

Fernando Loustaunau  
Crítico de Arte

Nace en 1959 en Montevideo, Uruguay. Estudia dibujo publicitario en U.T.U., «Escuela Pedro Figari» (1976).

Cursa periodismo en la institución cultural «Ateneo de Montevideo» (1978).

Estudia serigrafía con el maestro Carlos Perelló (1980). Inicia su actividad profesional independiente, trabajando para decoradores y diseñadores (Nelson Mancebo, Tommy Lowy) y para diferentes empresas del medio (1984).

Se radica en Mar del Plata, Bs. As., Argentina (1991).

Es seleccionado por el Museo J. Carlos Castagnino, Mar del Plata, 1er. Salón Municipal de Artes plásticas (1993).

Seleccionado «Salón Nacional del Mar», Teatro Auditórium, Mar del Plata (1994).

Seleccionado «Salón de Arte del Centro Cultural J. M. de Pueyrredón», Mar del Plata, obteniendo el 1er. Premio en Escultura (1995).

Muestra individual «¿Cuánto dura un Imperio?», Instituto Movilizador de Fondos Cooperativos, Mar del Plata.

Participa de diversas muestras individuales y colectivas, destacándose «100x100x100», Teatro Auditórium, Mar del Plata (1997).

Es invitado a exponer en Costa Rica, donde realiza

dos muestras, «Reencuentro» (Alianza Francesa) y «Tres» (Galería Tebas) (1998).

En Costa Rica conoce al artista uruguayo Carlos Capelán, quien provoca un giro conceptual en el planteamiento de su obra.

Participa en el «Salón Municipal Coap» y realiza la muestra individual «La Nave de los Locos», Teatro Auditórium, Mar del Plata, obteniendo el Premio 25 de Mayo por esa instalación (1999).

Regresa a Uruguay y continúa con su labor en los terrenos de arte y publicidad (2001), Recibe el 4º Premio «Incentivo a la producción artística» en la 52ª edición del Premio Nacional de Artes Visuales de Uruguay «María Freire», por su obra «Bottleman» (2006).

Es invitado por el artista Carlos Capelán a participar en el área del mural y de montaje de las siguientes muestras: «Burbubú», Museo Nacional de Artes Visuales. «Kikiriyà», Congreso «BID». «Los pájaros de Xul» (Galería Patricia Ready, Chile) (2011).

Realización y montaje de la obra «Consume y muere» del artista Javier Abreu. «1ª Bienal de Montevideo», sede BROU (2012).

Su obra está presente en colecciones privadas y públicas, en el medio nacional y en el exterior: Argentina (Museo Nacional de Salta), Costa Rica y Chile.



**Alejandra González Soca**

*Viridis*

2014

Instalación

Antiguo vestido de novia  
en proceso de germinación  
con sistema de riego  
temporizado

Código QR con acceso  
a los registros del ciclo  
300 x 300 x 300 cm

1973, Maldonado, Uruguay. Actualmente vive y trabaja en Montevideo.

Licenciada en Artes Visuales por la Universidad de la República. Grado y posgrado en Psicología, Universidad Católica (UCU). Desde el año 1997 a la actualidad ha realizado, en el marco de diferentes programas de perfeccionamiento, clínicas y talleres con: Carlos Capelán (UY), Daniel Fischer (AR), Virginia Villaplana (ES), Clío Bugel (UY), Claudio Caldini (AR) y Mark Street (USA), entre otros.

Desde 1999 co dirige el espacio independiente Casa Berro, donde realiza su investigación y práctica artística. Docente de la Facultad de Ciencias Humanas y Vicerrectoría del Medio (UCU). Diseña y coordina proyectos integrando las artes visuales a programas sociales y comunitarios en áreas vinculadas a la educación, género e inclusión.

Exhibe su trabajo regularmente desde el 2005 en propuestas individuales y colectivas tanto en Uruguay como en el exterior. Entre las mismas se destacan: 2014: Hilo Partido, Capilla Soca, Canelones (I) (SP) / XI Feria Valoarte, Costa Rica (C) / Globalization-Connections-Time, Stal Gallery, Muscat, Sultanato de Oman (C). 2013: El Sitio, Centro Cultural Kavlin, Maldonado (I) (SP). 2012: 55° Salón Nacional, Museo Nacional de Artes Visuales (MNAV), Montevideo (C) / Bienal de Salto / Encuentro Arte in Situ, Paraná, Argentina (SP) (C) / v Festival de Arte Independiente INCUBARTE, categoría video arte, Valencia, España (C) / Aerícolas, MNAV, Montevideo (C). 2011: Ficciones Artiguistas con Aldo Baroffio. Centro Cultural de la República, Asunción; Universidad de Lanús, Buenos Aires; MNAV, Montevideo (I) / Bienal WorldTextile Art (WTA), Museo Casa del Risco, México (C). 2010: Marco

íntimo, Galería Cinemateca, Montevideo (I). 2009: colectivo UY. Casa Memorial Salvador Allende, Habana, Cuba (C). 2008: quieroquemeveas, Casa de la Cultura de Maldonado (I). 2005: Impresiones. Centro Cultural Florencio Sánchez, Montevideo (I).

(I) Individual (C) Colectiva (SP) Intervención Site Specific Seleccionada en el 55°- 56° Premio Nacional de Artes Visuales (2012-2014), invitada a la residencia BomeRoom, Ciudad de las Artes Córdoba (2013), Gana el Fondo Concursable para la Cultura en dos ocasiones (2014 y 2010), Primer premio en el Encuentro de Arte Urbano «Espacial» Casablanca (2012), Premio Fondos Pro Cultura Maldonado en dos oportunidades (2010 y 2013), ganadora en el Festival Internacional de video arte INMEDITERRANEUM (2011), recibe el Premio Patrocinio Comisión Bicentenario (2011). [alejandragonzalezsoca.com](http://alejandragonzalezsoca.com)





Federico Rubio  
*Políptico Oriental*

2014

Fotografía: captura  
analógica,

impresión digital

30 fotos 20 x 25 cm

Instalación 540 x 160 cm

Desde hace algunos años, trabajo en una serie de retratos arquitectónicos a lo largo y ancho del territorio uruguayo. Para esta serie seleccioné, de un cuerpo de trabajo más vasto y heterogéneo, treinta tomas frontales de fachadas, que reuní bajo el título de «Políptico Oriental». Las mismas revelan algunas de las obsesiones que dieron origen a la investigación. Fueron hechas en veinticuatro ciudades de doce departamentos. Los sujetos elegidos son, en su mayoría, casas particulares. Los pocos que escapan a esa regla, es probable que también hayan escapado al programa original de su arquitecto o constructor. Como en anteriores oportunidades en que mostré tramos previos o contemporá-

neos de este trabajo, se trata de construcciones que están en el margen del canon. Hay, con frecuencia, una utilización muy especial del ornato y el color. Aun así, a pesar de los denominadores comunes que uno perciba o postule, el encasillamiento tipológico no puede eludir un grado de arbitrariedad. No hay que olvidar que toda fotografía es una mentira o, como dice Martín Parr, una propaganda. Uno recorta, aplanar y fija caprichosamente una porción de algo que estaba frente a la cámara y el resultado, revelado e impreso sobre papel, es una nueva cosa que guarda una relación fascinante pero tenue con el original. En un políptico compuesto por

decenas de fotos, la agrupación -también arbitraria- ahonda dicha «mentira». La propaganda puede ser deliberada o por defecto, pero en todo caso es. Se establecen ipso facto relaciones estrafalarias, a veces insospechadas, por mera contigüidad. Sin embargo, también es verdad que estas fachadas (descubiertas con júbilo, y fotografiadas con el mayor de los cuidados y en negativo) realmente estaban «allí», y que se representan «aquí» de la manera más fiel posible, es decir, sin estridencias y sin trucos. Existe una seductora apariencia de veracidad asociada históricamente con la fotografía. No me interesa romper con esa tradición, ya que es probablemente en el choque entre lo que parece



de verdad de un modo pero es en realidad de otro, que este lenguaje mejor aprovecha su potencial de misterio y fascinación.

Nació en Montevideo en 1966. Es egresado de la Udelar (Facultad de CC.EE.) y del London College of Printing (Inglaterra), institución donde realizó un postgrado en Fotoperiodismo entre 1995 y 1996. Ha trabajado para diarios y revistas locales, y entre 1998 y 2000 fue editor de fotografía de la revista Posdata. Ha realizado numerosas exposiciones en el medio local y en el exterior, entre ellas «Botánica» (Centro Municipal de Exposiciones, Montevideo, 2008),

y «Trabajos en Papel» (Galería del Paseo, Lima, 2014). Sus obras forman parte de colecciones privadas en Uruguay, Argentina, Chile, Perú, Estados Unidos, Inglaterra y España. En 2010 recibió la Beca Guggenheim en Fotografía. En 2012 ganó el premio 100 años UTE en el 55° Premio Nacional de Artes Visuales, Wifredo Díaz Valdez. En 2014 ganó el Fondo Concursable para la Cultura para desarrollar su proyecto de taller «Fotografía: Herramientas y Autores».



**Federico Aguirre**  
*Retrato de*  
**Federico Aguirre**  
(serie de retratos  
de personas llamadas  
Federico Aguirre)  
2014  
Lápiz sobre papel  
30 x 40 cm cada uno

El retrato es quizá el género más recurrente en la historia del arte, nacido de la inherente necesidad humana de representar la singularidad del «yo». La obra *Retrato de Federico Aguirre* ironiza y reflexiona sobre el límite existente entre el sujeto artista y el objeto de arte (el uno es una persona falible en su condición humana, mientras que la obra es una idealización que trasciende a la persona y la valida como artista), la serie de retratos expone una igualdad (al menos nominal) entre el retratado y el autor, al tiempo que los posiciona en lugares diferentes. Estableciendo un juego semántico entre la fama y la ignominia, lo común y lo particular, el original y la copia. En un contexto histórico en el que la identidad de lo personal se desdibuja en una cultura de masas, estos rostros de personas desconocidas extraídas de Facebook desde cualquier parte del mundo y que solo tienen en común llamarse con el mismo nombre, enmar-

can la obra en una dimensionalidad literal, ¿Quién es Federico Aguirre? No importa, todos y ninguno.

Artista visual y diseñador web, miembro cofundador del ya disuelto Movimiento sexy. Ha diseñado escenografías, logotipos y arte de discografías. En 2012 integró el grupo de música Hariboogies (Madrid) como compositor y productor artístico para el disco Mantrarock.

**Formación:**

Taller de Fernando López Lage (1998). Taller de Enrique Badaró (1995-1998). Talleres de expresión plástica con Irene Ferrando en La Casa de La Cultura (1988). Taller de dibujo y pintura con el profesor Peña en La Casa de La Cultura (1985).

**Exposiciones:**

Happy Family (individual) EAC, Montevideo (2014).  
x x x (colectiva) Kiosco, Montevideo (2013). Sal-  
den (individual), espacio Frágil, Madrid (2010).

Presence (individual), espacio Black Pillar en Polyester, Madrid (2008). Soberbia y Pasión, CMES, Montevideo (2006). Marcas Oficiales, CMES, Montevideo (2004). Centro Cultural Recoleta, Bs. As. (2004). Uruguay Maravillao (Movimiento Sexy) Casa Encendida, Madrid (2002). Hiperutopía (individual) Cabildo de Montevideo (2002). Invisible 3, CCE Montevideo, CCE Lima (2001). Movimiento Sexy en Buenos Aires, Galería Belleza y felicidad Bs. As. (2001). Todos x Natalia (Mayo Uruguayo) Centro Cultural Recoleta Bs.As. (2001). La Isla Bonita, Atrio de la IMM (2001). «Sin título» (individual), Muestra de pintura. Alianza Uruguay EE.UU. (2000). Todo x 22 Galería del Notariado (1999). Sobre Gustos, CMES, Montevideo (1999). Invisible CCE (1999).



Irina Raffo

*Interiores de mi familia I (abajo)*

2014

Captura fotográfica analógica,  
negativo 6 x 6

Impresión blanco y negro

en gelatina de plata

70 x 70 cm cada una

*Interiores de mi familia II (arriba)*

(Serie Eva)

2014

Captura fotográfica analógica,  
negativo 6 x 6

Impresión blanco y negro

en gelatina de plata

70 x 70 cm cada una

Interiores de mi familia

Una abuela húngara sobreviviente del holocausto; mi otra abuela, oriunda de Nueva Helvecia, recientemente internada en una casa de salud; mi padre, un veterinario extravagante. Estos tres personajes son los disparadores de un proyecto fotográfico que indaga en los espacios interiores del apartamento de la primera (Pocitos), de la casa abandonada de la segunda (Reducto) y de la casa de balneario del tercero (Parque del Plata).

La serie fotográfica se desarrolló a lo largo de un año, volviendo una y otra vez a cada uno de los espacios seleccionados e insistiendo sobre los mismos rincones. Lo que comenzó con la intención de un registro objetivo, casi científico, derivó en una búsqueda de una poética familiar propia.

La estilización de imágenes cotidianas es uno de los recursos de este proyecto que utiliza la fotografía analógica como herramienta descriptiva y sensible. A través del lenguaje fotográfico, busco transformar algunos de los espacios que me han acompañado durante toda la vida en una pieza fotográfica palpable, con un peso, dimensión y textura determinada.

Todas las fotografías fueron tomadas con una cámara de formato medio, 6x6, con película blanco y negro, y están impresas en gelatina de plata. Utilizando en esta oportunidad una herramienta analógica, busco preservar fotográficamente estos espacios de la manera más pura y honesta posible. Desde allí intento darle vida a algunos recuerdos que siguen presentes, sabiendo que a través de la fotografía daré paso a otra imagen distinta de aquella que recuerdo. Hoy me cuesta identificar el lugar real con la fotografía capturada. He visto por primera vez lo que durante años estuvo oculto: la sensualidad de un cable que se enreda y cae en blanco y negro.

Irina Raffo, 1982.

Licenciada en Comunicación Social con énfasis en Narración Creativa, por la Universidad Católica del Uruguay, profundizó sus estudios de Artes Visuales en Francia, en la Université Rennes, Haute Bretagne. Desde su graduación en el año 2006, ha trabajado en diferentes proyectos artísticos. Participó en residencias de artistas junto a la artista plástica Valentina Torrado, con quien elaboró una

tesis de licenciatura denominada *Lo abyecto en el Arte Contemporáneo*.

En Noviembre 2012 es seleccionada por el Espacio de Arte Contemporáneo (EAC) para participar en la Temporada 8 con su proyecto fotográfico *Face-wall*. En 2013 integró la selección final de artistas de la x Bienal de Salto, exponiendo su obra *The Maiden* en el Museo Gallino. Su obra *El devenir de la fotografía* se exhibió recientemente en el cce en el marco de la muestra de post fotografía denominada «Por los caminos de Land». Su último proyecto fotográfico, *Interiores de mi familia* fue ganador del Fondo Concursable para la Cultura 2014. Paralelamente al desarrollo de estos proyectos, trabajó en Dublin, Irlanda, como asistente del fotógrafo Eugene Langan, en Uruguay asistió al fotógrafo y postproductor Álvaro Zinno dentro de la productora TaxiFilms y durante su estancia en Barcelona entre el 2009 y el 2010 trabajó asistiendo a Marcelo Isarrualde. Actualmente trabaja como asistente de fotografía de Federico Rubio, forma parte del plantel docente de Pablo Giménez, Escuela Integral de Diseño y cuenta con su propio estudio fotográfico Estudio Blanes.





## Federico Arnaud

### *La siesta*

2014

Cartón, metal, pintura  
sobre tela

150 x 201 x 7 cm

La siesta «Yo no se ustedes señores, pero yo me cansé»

El edificio Ciudadela proyectado por el arquitecto Raúl A. Sichero y finalizado en el año 1963, seguramente también se cansó. Aún así sigue su eterno letargo de mastodonte testigo de todos los desfiles militares. El último sueño de un país próspero, que mira a su futuro esperanzado, se hace añicos bajo los aires acondicionados y el ámbito privado eclosiona como una colmena de vidas y oficinas. Charles Jecks, en su libro *El lenguaje de la arquitectura Posmoderna*, 1972, anuncia el comienzo de la posmodernidad con la demolición masiva del conjunto habitacional Pruitt Iggae construido por Minoru Yamasaki en St. Louis, Missouri, Estados Unidos. El complejo tenía peligro de derrumbe y se había vuelto tugarizado, producto del mal uso de sus habitantes. La modernidad se cae por su propio peso y se vuelve disfuncional con el tiempo. Idéntica suerte corre nuestro edificio Ciudadela que se erigió como un icono moderno en la ciudad, cuya forma pura y transparente terminó desnudando aún más su decadencia que su rival ecléctico el «Palacio Salvo». Quizás ambos llegaron

a destiempo a un país que los condenó a una vejez prematura. Nuestra posmodernidad en los hechos, es una modernidad que no pudo ser.

«La Siesta» se enmarca en una serie iniciada en el año 2002, año en que detuve la mirada en el paisaje y la arquitectura de nuestra ciudad, buscando descifrar signos que dieran cuenta de la realidad económica, social y anímica que estábamos viviendo.

La piel de los edificios es un estupendo testimonio de memoria colectiva y ningún otro más que el «Ciudadela» denota la belleza y el encanto de la decadencia. Al igual que los impresionistas pretendo simplemente dar cuenta de lo que veo y quizás la obra en sí me acerque mas a la realidad que a la verdad.

Federico Arnaud (1970) Salto, Uruguay.

Artista visual y docente de arte.

En 1991, comienza su formación en Montevideo en el taller de Clever Lara y José María Pelayo. A partir de ese momento pasa a investigar esencialmente en el volumen y en el espacio, exponiendo individual y colectivamente en Uruguay y el extranjero. Realiza

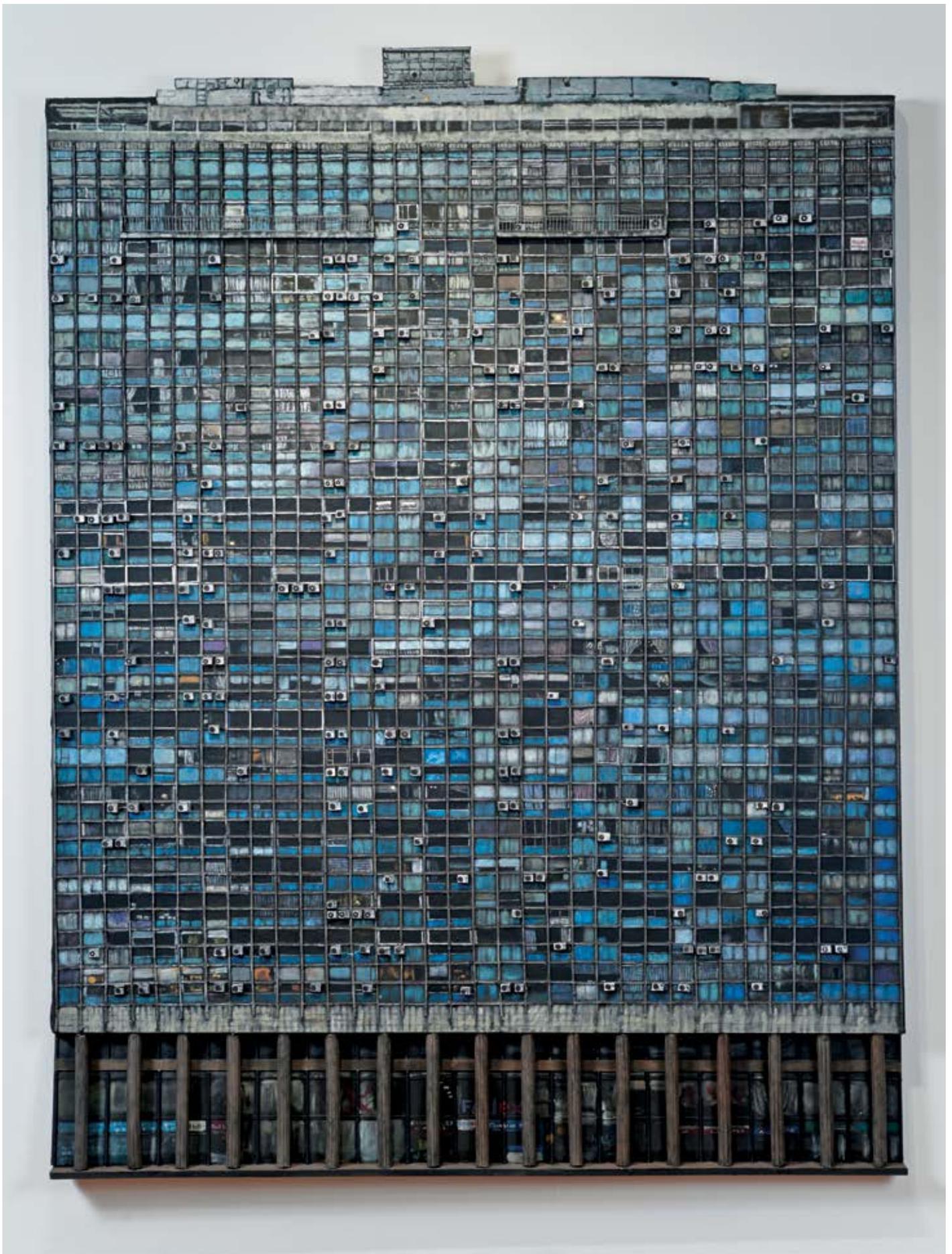
esculturas, objetos, instalaciones, videos y performance. En 1998 recibe el gran premio en la Séptima Bienal de Salto. En 1999 representa a nuestro país en la 2ª Bienal del Mercosur en Porto Alegre, Brasil. En el año 2000 obtiene el Premio Paul Cézanne a través del cual viaja a Francia para realizar el proyecto «El cuerpo del pan».

En 2005 es invitado a la muestra «Rundlederwelten», en el Museo Martin Gropius de Berlín, Alemania con la obra «El Juego de los Milagros».

En 2012, participa con la misma obra en la muestra «Arte y Pasión» en el Museo Marco, Monterrey, México. En 2005 y durante dos años asumió el cargo de Coordinador de Artes Visuales de la Dirección de Cultura del Ministerio de Educación y Cultura de Uruguay.

Por concurso erigió dos obras en el espacio urbano de Montevideo: el «Monumento a los Mártires Estudiantiles y Docentes» en el Liceo IAVA y la obra titulada «ROTO» en la plaza del World Trade Center. Obras suyas se encuentran en colecciones públicas y privadas en Uruguay y en el exterior. Desde 2012 integra el colectivo de artistas «Marte». Actualmente vive y trabaja en Montevideo y Salto.





## Diego Villalba

*Tormenta de nieve,*  
colección Pobre Blue Willow  
(arriba)

2014

Políptico conformado  
por nueve piezas

Óleo sobre papel

fabriano rugoso 160 g

63 x 89,1 cm medida total

21 x 29,7 cm cada uno

*Tormenta de nieve,*  
colección Pobre Blue Willow  
(abajo)

2014

Políptico conformado

por cinco piezas

Óleo sobre tela

30 x 200 x 2,5 cm

Medida total

30 x 40 x 2,5 cm cada uno

Un mandarín chino vivía en una pagoda, junto a un manzano y cerca de un puente, sobre el cual un sauce (willow) arrojaba su sombra. La hija del mandarín fue prometida en matrimonio a un rico y viejo mercader, pero ella tenía encuentros secretos con un joven empleado de su padre, de quién estaba enamorada. Cuando sus encuentros fueron descubiertos, la muchacha fue encerrada en un cuarto, pero el día de su boda con el mercader, ella y su amante se fugaron.

Fueron tenazmente perseguidos, huyeron en bote a una isla vecina, pero cuando casi les daban alcance, escaparon de la ira del viejo mercader transformándose en dos palomas, que contemplan toda la escena, desde lo alto y libres del peligro. (versión) Actualmente estoy trabajando en un proyecto que, en cierto modo, viene a oficializar el cierre de la propuesta que he venido desarrollando

en los últimos años basada fundamentalmente en recuperar los signos y símbolos de la memoria y los recuerdos personales. Los juegos «willow» son parte de esos signos y símbolos.

El diseño Willow para loza, de origen Chino, fue desde 1760 desarrollado por Thomas Turner en Inglaterra, donde llegaron a contarse 200 fabricantes con sus respectivas marcas. Este trabajo se enmarca en el proceso de investigación y archivo de dichas licencias.

Diego Villalba nace en Montevideo, Uruguay en 1972. Estudia con Norman Bottrill y en la Facultad de Arquitectura de la Universidad de la República. En 1997 viaja a través de la ruta de los monasterios de Cataluña y el Centro de Europa. En 1999 recorre América, Europa, Asia y norte de África. Entre los años 2006 y 2009 alterna estancias

en Europa y Montevideo, afincándose fundamentalmente en las Islas Baleares, la costa de Cataluña y Madrid. A su regreso se radica durante un año en Buenos Aires. Expone regularmente sus obras individual y colectivamente desde el año 1997 en Uruguay, Argentina, Brasil, Estados Unidos, España, China y Australia.

Obtiene primeros premios, menciones y reconocimientos en concursos tanto en Uruguay como internacionalmente. Ha participado en las ferias de arte Art Shanghai, Art Madrid, ArteBA y asistido a talleres, seminarios y laboratorios relacionados con la práctica artística.

Sus obras se encuentran en colecciones públicas y privadas de Argentina, Brasil, Chile, Paraguay, Venezuela, Estados Unidos, Canadá, Alemania, España, Italia, Inglaterra, Francia y Uruguay.





**Santiago Grandal**

*Made in China*

(Los niños esclavos)

2014

Escultura (juguetes,  
bandera, cinta de pare)

Dimensiones variables

La imagen de los juguetes llenos de color,  
La imaginación, la diversión, la inocencia,  
Los niños jugando.  
La ternura y la alegría enseguida se presentan.  
Pero hay niños invisibles a nuestros ojos,  
Niños para quienes los juguetes tienen otro significado,  
Niños que a pesar de no ser el momento dejaron  
de serlo hace rato,  
Niños usados, niños maltratados, niños explotados.  
Los niños esclavos.

Nacionalidad: Uruguayo (Montevideo)

Fecha de nacimiento: 28/06/1992

**Estudios:**

Cursó primer año de diseño industrial en la universidad ORT.

Cursó primer año de Bellas Artes en la UDELAR.

Actualmente está cursando Diseño Gráfico en la universidad ORT.

Concurre al taller de Gustavo Tabares desde finales del 2012.

**Exposiciones:**

FK, centro cultural MARTE, (exposición colectiva).

FUCK 2, centro cultural MARTE (exposición colectiva).

Casa Tomada (exposición colectiva).

Además de varias intervenciones callejeras.





## Oswaldo Cibils

### *Padiglione uruguayo*

2014

Instalación sobre pared.

Plegable intervenido

de la exposición

padiglione uruguayo.

Lado A y lado B de

dos plegables iguales

desplegados y clavados

sobre la pared con ocho

clavos blancos.

42 x 31 x 2 cm

Exposición de carácter afectivo realizada con objetos de artistas uruguayos conservados en una caja durante una década. Colección personal, micro patrimonio cultural del artista Oswaldo Cibils. Trento, Italia, julio/agosto, 2014.

Nace en 1961. Artista nacido en Montevideo, Uruguay. Vive en Trento, Italia. Sus realizaciones se orientan principalmente hacia el dibujo, soundart, shortlow videos y el desarrollo de ideas experimentales.  
<http://osvaldocibils.com>



Oswaldo Cibils, *Rielaborazione Gustavo Tabares*

Cecilia Vignolo, *Carta d'identità*

#### **PADIGLIONE URUGUAYO**

*Dal 27 Giugno al 30 Agosto 2014*

*a cura di Oswaldo Cibils*

*in collaborazione con: Tommaso Decarli, Paolo Dolzan*

**Galleria d'Arte ARGO-Centra**

**Via Il Androna, 3 - 38122 - Trento (TN) Italia**

***centra@hotmail.it***



**ES VISUALES**

**ARTES VISUALES**

**5**

**ARTES VISUALES**

**56**

**ARTES VISUALES**

**5**

**ARTES VISUALES**

**56 P**

**ARTES VISUALES**

**PREMIO**

**ARTES VISUALES**

**EMIO**

**ARTES VISUALES**

**EMIO**

**ARTES VISUALES**

**ARTES VISUALES**

**ARTES VISUALES**

**N**